





6.6.5.

6.7.1.

6.7.2. 6.7.3.

6.7.4.

6.7.5.

6.7.6.

6.7.7.

6.7.8. 6.7.9.

6.7.

#### TABLE OF CONTENTS PRECAUTIONS AND SAFETY MEASURES ......4 1. 1.1. 1.2. 1.3. 1.4. 2. 2.1. 3. 3.1. 3.2. 3.3. Storage......7 4. 4.1. 4.2. 4.3. 4.4. 4.5. 5. 5.1. 5.1.1. 5.1.2. 5.1.3. 5.1.4. 5.1.5. Auto Start feature 12 5.1.6. Date and time 12 517 6. AUTO: Automatic test sequence (Rat, RCD, MΩ)......13 6.1. 6.1.1. 6.2. 6.3. 6.3.1. 6.3.2. 6.3.3. 6.4. 6.4.1. MQ: Measurement of insulation resistance 31 6.5. 6.5.1. 6.5.2. 6.5.3. 6.6. 6.6.1. AUTO d mode ...... 43 6.6.2. 6.6.3. 6.6.4.

# 

6.7.1		
-	1. Anomalous situations	
6.8. 6.9.	LoZ: Line/Loop impedance with high resolution 1,2,3: Phase sequence and phase concordance test	
0.9. 6.9.1		
	LEAK: Leakage current measurement	
6.11		
6.10.		
6.10	•	
6.11	PQA: Measuring mains parameters in single-phase systems	
6.11	EVSE: Safety checks on recharging stations for electric cars	
7. STC	DRING RESÚLTS	112
7.1.	Saving measures	112
7.2.	Recall of data to display and memory deletion	113
8. CO	NNECTING THE INSTRUMENT TO THE PC	
9. MA	INTENANCE	115
9.1.	General information	115
9.2.	Replacement of the batteries	115
9.3.	Cleaning the instrument	115
9.4.	End of life	
10. TEC	CHNICAL SPECIFICATIONS	116
10.1.	Technical characteristics	116
10.2.	Reference guidelines	
10.3.	General characteristics	
10.4.	Environment	
10.4		
10.5.		
	RVICE	
11.1.		
11.2.		
	EORETICAL APPENDIXES	
12.1.	Continuity of protective conductors	
12.2.		
12.2 12.2		
12.2	Checking circuit separation	
12.3.	Test on differential switches (RCD)	
12.5.	VerifICATION of the breaking capacity of protection devices	
12.6.	Verify of protection against indirect contacts in TN systems	131
12.7.	Ra <del>↓</del> test in TN systems	
12.8.	Verify of protection against indirect contacts in TT systems	
12.9.	Verify of protection against indirect contacts in IT systems	
	Verify of protection coordination L-L, L-N and L-PE	
	Verifiy of voltage drop on MAINS	
	Voltage and current Harmonics	
12.1	2.1. Presence of harmonics: causes	140
	2.2. Presence of harmonics: consequences	
12.13.	Calculation of powers and power factors	142

# 1. PRECAUTIONS AND SAFETY MEASURES

The instrument has been designed in compliance with guidelines IEC/EN61557, BS7671 17th and 18th editions and IEC/EN61010, relevant to electronic measuring instruments. Before and after carrying out the measurements, carefully observe the following instructions:

- Do not carry out any voltage or current measurement in humid environments.
- Do not carry out any measurements in case gas, explosive materials or flammables are • present, or in dusty environments.
- Avoid any contact with the circuit to be measured if no measurements are being carried out.
- Avoid contact with exposed metal parts, with unused measuring leads, etc. •
- Do not carry out any measurement in case you find anomalies in the instrument such as deformations, breaks, substance leaks, absence of display on the screen, etc.
- Pay special attention when measuring voltages higher than 25V in special environments (such as construction sites, swimming pools, etc.) and higher than 50V in normal environments, since a risk of electrical shock exists.
- Only use original accessories.

The following symbols are used in this manual:



CAUTION: observe the instructions given in this manual; improper use could damage the instrument, its components or create dangerous situations for the operator



High voltage danger: electrical shock hazard

Double insulation



DC voltage or current

AC voltage or current



Connection to earth

∆ 46¢0V

The symbol indicates that the instrument must not be connected to systems with phase-to-phase rated delta voltage higher than 415V

#### 1.1. PRELIMINARY INSTRUCTIONS

- This instrument has been designed for use in the environmental conditions specified in § 10.4.1. Do not use in different environmental conditions.
- The instrument may be used for measuring and verifying the safety of electrical systems. Do not use on systems exceeding the limit values specified in § 10.1
- We recommend following the normal safety rules devised to protect the user against dangerous currents and the instrument against incorrect use.
- Only the accessories supplied with the instrument guarantee compliance with safety standards. They must be in good conditions and be replaced with identical models, when necessary.
- Make sure the batteries are correctly installed.
- Before connecting the test leads to the circuit being measured, check that the desired function has been selected.

# 1.2. DURING USE

Please carefully read the following recommendations and instructions:



# CAUTION

Failure to comply with the caution notes and/or instructions may damage the instrument and/or its components or be a source of danger for the operator.

- Before changing function, disconnect the test leads from the circuit under test.
- When the instrument is connected to the circuit under test, never touch any terminal, even if unused.
- Avoid measuring resistance if external voltages are present. Even if the instrument is protected, excessive voltage could cause damage.

#### 1.3. AFTER USE

When measurements are completed, turn off the instrument by pressing and holding the **ON/OFF** key for some seconds. If the instrument is not to be used for a long time, remove the batteries and follow the instructions given in § 3.3.

#### 1.4. DEFINITION OF MEASUREMENT (OVERVOLTAGE) CATEGORY

Standard "IEC/EN61010-1: Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use, Part 1: General requirements" defines what measurement category, commonly called overvoltage category, is. § 6.7.4: Measured circuits, reads: circuits are divided into the following measurement categories:

• **Measurement category IV** is for measurements performed at the source of a low-voltage installation.

Examples are electricity meters and measurements on primary overcurrent protection devices and ripple control units.

• **Measurement category III** is for measurements performed on installations inside buildings.

Examples are measurements on distribution boards, circuit breakers, wiring, including cables, bus-bars, junction boxes, switches, socket-outlets in fixed installation, and equipment for industrial use and some other equipment, for example, stationary motors with permanent connection to fixed installation.

- **Measurement category II** is for measurements performed on circuits directly connected to the low-voltage installation. *Examples are measurements on household appliances, portable tools and similar equipment.*
- **Measurement category I** is for measurements performed on circuits not directly connected to MAINS.

Examples are measurements on circuits not derived from MAINS, and specially protected (internal) MAINS-derived circuits. In the latter case, transient stresses are variable; for that reason, the standard requires that the transient withstand capability of the equipment is made known to the user.

# 2. GENERAL DESCRIPTION

# 2.1. INSTRUMENT FUNCTIONS

The instrument can perform the following tests:

- **RPE** Continuity test of earth, protective and equipotential conductors with test current higher than 200mA and open-circuit voltage between 4V and 24V.
- MΩ Measurement of insulation resistance with continuous test voltage of 50V, 100V, 250V, 500V or 1000V DC.
- LOOP Measurement of line/fault loop impedance P-N, P-P, P-E with calculation of the prospective short-circuit current, overall earth resistance without causing the RCD's tripping (RA ), check of the breaking capacity of magnetothermal protections (MCB) and fuses, protection check in case of indirect contacts with 2-wire and 3-wire connection
- LoZ Measurement of line impedance/Loop P-N, P-P, P-E with calculation of the prospective short-circuit current with high resolution (0.1mΩ) (by means of optional accessory IMP57)
- $\Delta V\%$  Measurement of percentage voltage drop on mains.
- LoΩ Continuity test of earth, protective and equipotential conductors with test current higher than 10A (by means of optional accessory EQUITEST)
- **RCD** Test on molded-case standard, General and Selective RCDs of type A ( $\sim$ ) and AC ( $\sim$ ) and B (---) of the following parameters: tripping time, tripping current, contact voltage.
- **AUTO** Automatic sequence measurements of RA $\ddagger$ , RCD, M $\Omega$  functions with 3-wire connection.
- **1,2,3** Indication of phase sequence with 1-terminal method.
- **DMM** Multimeter function for Phase-Neutral, Phase-Phase, Phase-PE voltage and frequency measurements.
- AUX Measurement of environmental parameters (illuminance with white light source and LED source, air temperature, humidity) by means of optional external probes and DC voltage signals
- **PQA** Real time measurement of main parameters (powers, harmonics, power factor/cosφ) in Single phase systems
- LEAK Measurement of leakage current (by means of the optional accessory HT96U)
- EVSE Automatic sequence of safety tests on mode 2 and 3 electric car charging stations (by means of optional accessory EV-TEST100)

# 3. PREPARATION FOR USE

# 3.1. INITIAL CHECKS

Before shipping, the instrument has been checked from an electric as well as a mechanical point of view. All possible precautions have been taken so that the instrument is delivered undamaged. However, we recommend checking it to detect any damage possibly suffered during transport. In case anomalies are found, immediately contact the Dealer. We also recommend checking that the packaging contains all the components. In case of discrepancy, please contact the Dealer. In case the instrument should be returned, please follow the instructions given in § 11.

# 3.2. INSTRUMENT POWER SUPPLY

The instrument is powered by 6x1.5V alkaline batteries of type AA LR06 supplied with the instrument. The "" symbol indicates the charge level of the batteries. To replace the batteries, refer to § 9.2.

# The instrument is capable of keeping data stored even without batteries.

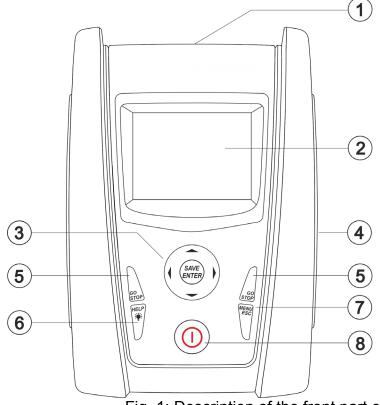
The instrument has an AutoPower OFF function (which can be deactivated) after 10 minutes' idling.

# 3.3. STORAGE

In order to guarantee precise measurement, after a long storage time under extreme environmental conditions, wait for the instrument to come back to normal condition (see § 10.4.1).

# 4. NOMENCLATURE

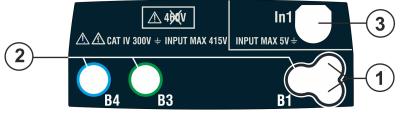
# 4.1. INSTRUMENT DESCRIPTION



# CAPTION:

- 1. Inputs
- 2. LCD display
- 3. **▼**,**▲**, **▶**, **◄**, **SAVE/ENTER** keys
- 4. Compartment of the connector for optical cable/USB port C2006
- 5. GO/STOP key
- 6. HELP/₩ key
- 7. ESC/MENU key
- 8. ON/OFF key

Fig. 1: Description of the front part of the instrument



<u>CAPTION:</u> 1. Connector for remote switch probe

2. B1, B3, B4 inputs

3. In1 input

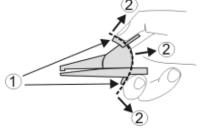
Fig. 2: Description of the upper part of the instrument

# CAUTION



The instrument checks <u>voltage on PE</u> by comparing the voltage at B4 input to the ground potential induced on the instrument's side through the user's hand. Therefore, in order to check voltage on PE, <u>it is mandatory to hold</u> the instrument case on the left or on the right side.

# 4.2. DESCRIPTION OF MEASURING LEADS



CAPTION:

- 1. Hand protection
- 2. Safe area

Fig. 3: Description of measuring leads

# 4.3. KEYBOARD DESCRIPTION

The keyboard includes the following keys:



ON/OFF key to switch on/off the instrument

**ESC** key to exit the selected menu without confirming **MENU** key to go back to the general menu at any time



 $\blacktriangleleft \blacktriangleright \lor$  keys to move the cursor through the different screens in order to select the desired programming parameters SAVE/ENTER key to save the selected setup parameters (SAVE) and to select the

desired function (ENTER) from the menu

**GO** key to start measurement **STOP** key to stop measurement

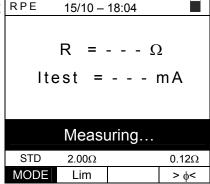


**HELP** key to access the online help and display the possible connections between the instrument and the system for each selected function

key (continuos pressure) to adjust the display backlight

# 4.4. DISPLAY DESCRIPTION

The display is a COG LCD module, 128x128 points. The first RPE 15 line of the display indicates the type of active measurement, the date/time and the battery charge indication.



#### 4.5. INITIAL SCREEN

When switching on the instrument, the initial screen appears for a few seconds. It shows:

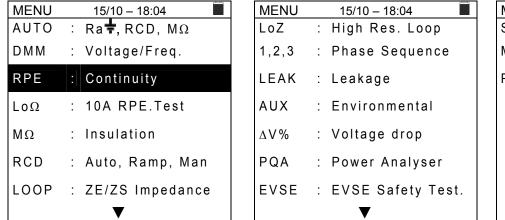
- The instrument model
- The manufacturer
- The serial number (SN:) of the instrument
- The Firmware version of the two instrument's internal microprocessors (FW and HW)
- The date of instrument calibration (Calibration date:)

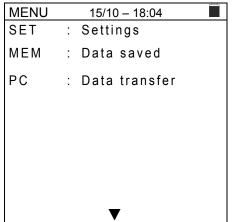
COMBI521
HT ITALIA
SN: 21100100
HW: 2.00 FW: 2.00
Calibration date: 15/06/2021
13/00/2021

After a few seconds, the instrument switches to general menu screen.

# 5. GENERAL MENU

Pressing the **MENU/ESC** key in any condition of the instrument allows going back to the general menu in which internal parameters may be set and the desired measuring function may be selected.



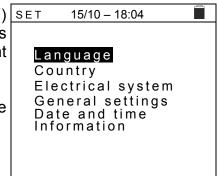


Upon selecting one of the listed measurements with the cursor and confirming with **ENTER**, the instrument shows the desired measurement on the display.

## 5.1. SET – INSTRUMENT SETTINGS

Move the cursor to **SET** by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \bigtriangledown)$  and confirm with **ENTER**. Subsequently, the displays shows the screen which allows accessing the various instrument settings.

The settings will remain valid also after switching off the instrument.



#### 5.1.1. Language

Move the cursor to Language by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and confirm with ENTER. Subsequently, the display shows the screen which allows setting the instrument language.

Select the desired option by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \triangledown)$ . To store settings, press the **ENTER** key, to quit without confirming the changes made, press the **ESC** key.



# 5.1.2. Country

Move the cursor to **Country** by means of the arrow keys SET  $(\blacktriangle, \mathbf{\nabla})$  and confirm with **ENTER**. Subsequently, the display shows the screen which allows selecting the country of Europe Extra Europe reference, which will influence the LOOP and Ra 茾 Germany measurements. UΚ

Norway USA Select the desired option by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$ . To store settings, press the ENTER key, to guit without Australia/New Zealand confirming the changes made, press the **ESC** key.

# 5.1.3. Electrical system

Move the cursor to **Electrical system** by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and confirm with **ENTER**. Subsequently, the display shows the screen which allows setting the following parameters:

- $\rightarrow$  **Vnom**  $\rightarrow$  Phase-Neutral or Phase-PE nominal voltage (110V,115V,120V,127V,133V,220V,230V,240V) to be used in the calculation of prospective short-circuit current
- Frequency  $\rightarrow$  system frequency (50Hz, 60Hz)
- > System  $\rightarrow$  type of electric power supply system (TT, TN) or IT)
- > Contact Volt  $\rightarrow$  limit of contact voltage (25V, 50V)
- > I RCD  $\rightarrow$  type of trip-out RCD current visualization (Real, Nom). With the "Nom" option, the instrument shows the normalized value of trip-out current (referred to the nominal current). Example: for RCD type A with Idn=30mA, the actual value of normalized trip-out current can be up to **30mA**. With the "Real" option, the instrument shows the actual value of trip-out current by considering the coefficients indicated by guidelines IEC/EN61008 and IEC/EN61009 (1.414 for RCD type A, 1 for RCD type AC, 2 for RCD type B). Example: for RCD type A with Idn=30mA, the actual value of trip-out current can be up to 30mA \* 1.414 = 42mA.
- > **RCD/RCCB**  $\rightarrow$  When selecting the "RCD" option, the instrument performs the tripping time test with all multipliers in normal conditions. When selecting the "RCCB" option, only for 30mA devices, the instrument performs the tripping time test with x5 multipliers with a test current of 250mA (type AC) and 350mA (type A).
- > Isc Factor  $\rightarrow$  (only for Norway) possibility to select the value of the ISC factor (0.01 ÷ 1.00) to be used in the calculation of prospective short-circuit current.

Select the desired option by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$ . To store settings, press the ENTER key, to guit without confirming the changes made, press the **ESC** key

SET 15/10-	- 18:04 🔳
Vnom.	: ◀ 230V ►
Frequency	: ◀ 50Hz ►
System	: ◀ TN ►
Contact Volt	: ◀ 50V ►
I RCD	: ◀ Nom. ►
RCD/RCCB	: ◀ RCD ►
Isc Factor	: ◀ 0.75 ►

15/10 - 18:04

OFF
OFF

15/10 - 18:04

## 5.1.4. General settings

Move the cursor to **General settings** by means of the arrow SET keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and confirm with **ENTER**. Subsequently, the Auto Power Off display shows the screen which allows enabling/disabling the Keys Beep auto power off function, the sound of the function keys and AutoStart the Auto Start (automatic start) function in the RCD and (RCD/LOOP) LOOP functions (see § 5.1.5).

Select the desired option by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$ and  $(\blacktriangleleft, \triangleright)$ . To store settings, press the **ENTER** key, to guit without confirming the changes made, press the **ESC** key

## 5.1.5. Auto Start feature

The AutoStart feature allows automatically performing the RCD and LOOP measurements. In order to correctly use the AutoStart mode, it is NECESSARY to run the FIRST test by pressing the GO/STOP key on the instrument or the START key on the remote switch probe.

After completing the first test, as soon as the instrument detects a steady input voltage within the allowed range, it runs the test automatically with no need to press the GO/STOP key on the instrument or the **START** key on the remote switch probe.

## 5.1.6. Date and time

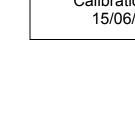
Move the cursor to **Date and time** by means of the arrow SET keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and confirm with **ENTER**. Subsequently, the display shows the screen which allows setting the system date/time. Select "Format" to set the European system ("DD/MM/YY, hh:mm" EU format) or the American system ("MM/DD/YY hh:mm" USA format).

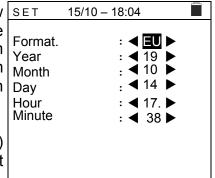
Select the desired option by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$ and  $(\blacktriangleleft, \blacktriangleright)$ . To store settings, press the **ENTER** key, to quit without confirming the changes made, press the **ESC** key.

# 5.1.7. Information

Move the cursor to **Info** by means of the arrow keys ( $\blacktriangle$ ,  $\blacksquare$ and confirm with ENTER. Subsequently, the display show the initial screen as indicated in the screen to the side.

Press the **ESC** key to return to the main menu.





▼)	SET	15/10 – 18:04	
ws		COMBI521	
		HT ITALIA	
		SN: 21100100	
		HW: 2.00	
		FW: 2.00	
		Calibration date:	
		15/06/2021	
		10/00/2021	

# 6. OPERATING INSTRUCTIONS

6.1. AUTO: AUTOMATIC TEST SEQUENCE (RA $\ddagger$ , RCD, M $\Omega$ )

This function allows performing the following measurements in an automatic sequence:

- ➤ Overall earth resistance without causing the RCD's tripping (Ra ÷)
- Tripping current and tripping time of General RCDs type A (M), AC ( ) or B ( .... )
- Insulation resistance with test voltages 50, 100, 250, 500, 1000 VDC



# CAUTION

Some combinations of test parameters could be unavailable in compliance with the technical specifications of the instrument and the RCD tables (see § 10.1 – empty cells of RCD tables mean unavailable situations)

# CAUTION



Testing the RCD's tripping time causes the RCD's tripping. Therefore, check that there are NO users or loads connected downstream of the RCD being tested which could be damaged by a system downtime. Disconnect all loads connected downstream of the RCD as they could produce leakage currents further to those produced by the instrument, thus invalidating the results of the test.

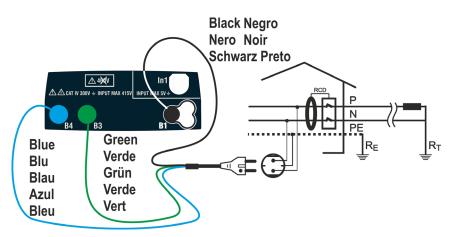


Fig. 4: Instrument connection through mains plug

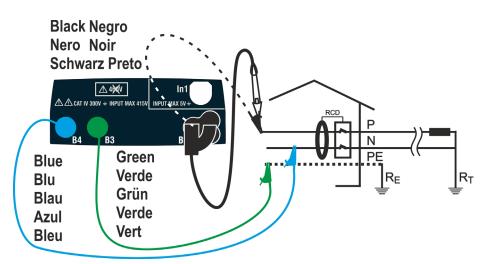


Fig. 5: Instrument connection by means of single cables and remote switch probe

# <u>TN systems</u>

	the <b>MENU</b> key, move the cursor to <b>AUTO</b> in the menu by means of the arrow keys $(\blacktriangle, \nabla)$ and		15/10	) – 18:04	> φ <
	m with <b>ENTER</b> . Subsequently the instrumenty sa screen similar to the one reported here to the		A	ZL-N=	Ω
side.		lfc=	- A	ZL-PE:	Ω
"25 o	t "UK" as a country (see § 5.1.2), the options "TN" 50V", "50Hz or 60Hz" and the reference voltage in eneral settings of the instrument (see § 5.1.3).	, FREQ	=0.00H	Ircd= z Ut= VL-N=0	- V
-		30mA	$\sim$	500V	1.00MΩ
		l∆n	Туре	Vtest	Lim

- Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value:
  - >  $I\Delta n \rightarrow$  The virtual key allows setting the nominal value of the RCD's tripping current, which may be: **6mA**, **10mA**, **30mA**.
  - > Type → The virtual key enables the selection of the RCD type, which may be: AC  $(\checkmark)$ , A  $(\blacktriangle)$  or B (=)
  - ➤ Vtest → This key allows selecting the DC test voltage generated during measurement. The following values are available: 50V, 100V, 250V, 500V, 1000V.
  - > Lim → This key allows the selection of the minimum limit threshold in order to consider the insulation measurement correct. The following values are available:  $0.05M\Omega$ ,  $0.10M\Omega$ ,  $0.23M\Omega$ ,  $0.25M\Omega$ ,  $0.50M\Omega$ ,  $1.00M\Omega$ ,  $100M\Omega$ .

# CAUTION

- Make sure to select the correct value when setting the RCD's test current. If setting a current higher than the nominal current of the device being tested, the RCD would be tested at a current higher than the correct one, thus facilitating a faster tripping of the switch.
  - The "►ø◄" symbol indicates that the test cables or the plug cable have already been calibrated in the LOOP section (see § 6.7.2). The AUTO function takes this value as a reference.
- 3. Insert the green, blue and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B1, B3 and B4 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 4 or Fig. 5
- 4. Note the correct voltage values between L-N and L-PE as AUTO 15/10 18:04 shown in the screen to the side. TN ≥♦<

AUTO	15/10	– 18:04	
ΤN			> <b>þ</b> <
lsc=	- A	ZL-N=	Ω
lfc=	- A 💈	ZL-PE=	Ω
FREQ=	= 5 0 . 0 0 H	⊣z Ut=-	V
30mA	$\sim$	500V	1.00MΩ
l∆n	Туре	Vtest	Lim
	Isc= Ifc= Trcd= FREQ= VL-PE 30mA	TN Isc=A Ifc=M Trcd=ms FREQ=50.00H VL-PE=231V 30mA	TN Isc= A ZL-N= Ifc= A ZL-PE= Trcd=ms Ircd= FREQ=50.00Hz Ut=- VL-PE=231V VL-N= 30mA 500V

5. Press the **GO/STOP** key on the instrument or the **START** key on the remote switch probe. The instrument will start the automatic test sequence.



If message "**Measuring...**" appears on the display, the instrument is performing measurement. During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the mains.

CAUTION

The **Ra**<sup>+</sup> test starts and the screen to the side appears on AUTO 6. 15/10 - 18:04 the display. After approx. 20s, the Rate ends and the ΤN > \phi < values of Z<sub>L-N</sub>, Z<sub>L-PE</sub>, I<sub>SCMin</sub>, I<sub>FCMin</sub> immediately appear on Isc=1437A ZL-N= 0.16Ω the display. In case of a **positive** result of all the tests sequentially Ifc=1277A ZL-PE=0.18Ω Trcd=---ms Ircd=---mA performed as  $Ra \neq (Z_{L-N} \text{ and } Z_{L-PE} < 199\Omega)$ , the instrument FREQ=50.00Hz Ut=---V goes on with the test on the trip-out current and trip-out VL-PE=231V VL-N=232V time of the RCD. Measuring... 30mA 500V 1.00MΩ l∆n Туре Vtest Lim 7. The **RCD** test starts and the screen to the side appears AUTO 15/10 - 18:04 ΤN > \$ < on the display. The trip-out current and the trip-out time values appear on the display. Isc=1437A ZL-N= 0.16Ω In case of a **positive** result of all the tests sequentially performed during the RCD test (Trcd and Ircd) Ifc=1277A ZL-PE=0.18Ω Trcd=25ms Ircd=27.0mA parameters) (see § 12.4), the instrument goes on with the FREQ=50.00Hz Ut=1.5V test on insulation resistance between L-N, L-PE and N-VL-PE=231V VL-N=232V PE conductors. Measuring... 30mA Λ, 500V 1.00MΩ l∆n Туре Vtest Lim 8. The insulation test starts and the screen to the side AUTO 15/10 - 18:04 appears on the display. The RL-N, RL-PE and RN-PE ΤN > \$ < values appear on the display. RL-N >999MΩ Vt= 523V In case of a **positive** result of all the tests sequentially RL-PE >999MΩ Vt= 524V performed during the insulation test (insulation resistance RN-PE >999MΩ Vt = 522VFREQ = 50.00HzUt = 1.5V

> minimum limit threshold), the instrument has completed its tasks, shows the "OK" message and displays the screen to the side.

Press  $(\blacktriangleleft, \blacktriangleright)$  in order to display the values of the second available page.

VL-PE=0V

30mA

l∆n

VL - N = 0V

1.00MΩ

Lim

500V

Vtest

 $\mathbf{n}$ 

Туре

# -<del>M`HT</del>°

9.	In case of a <b>negative</b> result of the <b>Ra</b> $\ddagger$ test ( <b>Z</b> <sub>L-N</sub> and/or <b>Z</b> <sub>L-PE</sub> >199 $\Omega$ ), the auto test is automatically blocked, the message "NOT OK" is shown and the screen to the side is displayed.	
10.	In case of a <b>negative</b> result of the <b>RCD test</b> ( <b>Trcd</b>	
	>300ms or Ircd > 33.0mA), the auto test is automatically blocked, the message "NOT OK" is shown and the screen to the side is displayed.	TN     >φ       Isc=1437A ZL-N= 0.16Ω       Ifc=1277A ZL-PE=0.18Ω       Trcd=>300ms Ircd >33.0mA       FREQ=50.00Hz Ut=1.5V       VL-N=232V VL-PE=231V
		Image: Not ok         Image: Solution           30mA         500V         1.00MΩ           Image: Animal Mathematical Math
11.	In case of a <b>negative</b> result of the <b>Insulation test</b> (insulation resistance < minimum limit threshold), the auto test is automatically blocked, the message "NOT OK" is shown and the screen to the side is displayed.	AUTO       15/10 - 18:04         TN       > φ ≤         RL-N       > 999MΩ       Vt= 523V         RL-PE=0.03MΩ       Vt= 57V         RN-PE       > 999MΩ       Vt=522V         FREQ=50.00Hz       Ut=1.5V         VL-PE=0V       VL-N=0V
		<ul> <li>✓ NOT OK ►</li> <li>30mA</li></ul>

12. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

# TT/IT systems

Press the MENU key, move the cursor to AUTO in the main menu by means of the arrow keys (▲,▼) and confirm with ENTER. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the side.

Select "UK" as a country (see § 5.1.2), the options "TN", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the reference voltage in the general settings of the instrument (see § 5.1.3)

è	AUTO	15/10	- 18:04	
	ΤT			> \$ <
t >	RA=	- Ω	Ut=-	V
	Trcd=	ms	lrcd=	mA
, 1	FREQ= VL-PE	=0.00H =0V \	z / L - N = 0	v
	30mA	$\sim$	500V	1.00MΩ
	l∆n	Туре	Vtest	Lim

- Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value.
  - >  $I\Delta n \rightarrow$  The virtual key allows setting the nominal value of the RCD's tripping current, which may be: **6mA**, **10mA**, **30mA**.
  - > Type → The virtual key enables the selection of the RCD type, which may be: AC ( $\checkmark$ ), A ( $\blacktriangle$ ) or B (==)
  - ➤ Vtest → This key allows selecting the DC test voltage generated during measurement. The following values are available: 50V, 100V, 250V, 500V, 1000V.
  - Lim → This key allows the selection of the minimum limit threshold in order to consider the insulation measurement correct. The following values are available: 0.05MΩ, 0.10MΩ, 0.23MΩ, 0.25MΩ, 0.50MΩ, 1.00MΩ, 100MΩ.

# CAUTION

- Make sure to select the correct value when setting the RCD's test current. If setting a current higher than the nominal current of the device being tested, the RCD would be tested at a current higher than the correct one, thus facilitating a faster tripping of the switch.
  - The "▶ø◄" symbol indicates that the test cables or the plug cablehas already been calibrated in the LOOP section (see § 6.7). The AUTO function takes this value as a reference.
- 3. Insert the green, blue and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B1, B3 and B4 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 4 or Fig. 5.
- Note the correct voltage values between L-N and L-PE as AUTO shown in the screen to the side.

s	AUTO	15/10	- 18:04	
	ΤT			> ¢ <
	RA=	- Ω	U t = -	V
	Trcd=	ms	lrcd=	m A
		= 5 0 . 0 0 H = 2 3 1 V		
	30mA	$\sim$	500V	1.00MΩ
	l∆n	Туре	Vtest	Lim

5. Press the **GO/STOP** key on the instrument or the **START** key on the remote switch probe. The instrument will start the automatic test sequence.

7.

If message "Measuring..." appears on the display, the instrument is performing measurement. During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the mains.

CAUTION

The Rat test starts and the screen to the side appears on AUTO 6. the display. After approx. 20s, the Rate ends and ithe ТΤ values of RA (overall earth resistance) and Ut (contact voltage) immediately appear on the display. In case of a **positive** result of the **Ra** test (see § 12.8) the instrument goes on with the test on the trip-out currer and trip-out time of the RCD.

values of <b>RA</b> (overall earth resistance) and <b>Ut</b> (contact voltage) immediately appear on the display. In case of a <b>positive</b> result of the <b>Ra</b> <sup>+</sup> test (see § 12.8), the instrument goes on with the test on the trip-out current and trip-out time of the RCD.	RA-46.6 12 01-1.5 V
The <b>RCD</b> test starts and the screen to the side appears on the display. The trip-out current and the trip-out time values appear on the display. In case of a <b>positive</b> result of all the tests sequentially performed during RCD test ( <b>Trcd</b> and <b>Ircd</b> parameters) (see § 12.4), the instrument goes on with the test on insulation resistance between L-N, L-PE and N-PE conductors.	AUTO     15/10 - 18:04       TT     >φ<

15/10 - 18:04

> \$ <

Vt= 523V

Vt = 524V

Vt = 522V

15/10 - 18:04

The insulation test starts and the screen to the side AUTO 8. appears on the display. The RL-N, RL-PE and RN-PE values appear on the display.

In case of a **positive** result of all the test sequentially  $|RL PE > 999M\Omega$ performed during insulation test (insulation resistance >  $|RN-PE > 999M\Omega$ minimum limit threshold), the instrument has completed FREQ=50.00Hz its tasks, shows the "OK" message and displays screen to the side.

Press  $(\blacktriangleleft, \blacktriangleright)$  in order to display the values of the sec available page.

eted the	VL-PE=0V		VL	- N = 0 V
		<ul> <li>C</li> </ul>	K 🕨	
cond	30mA	$\sim$	500V	1.00MΩ
	l∆n	Туре	Vtest	Lim

 $RL-N > 999M\Omega$ 

ТΤ

# -<del>M`</del>HT°

9.	In case of a <b>negative</b> result of the <b>Ra</b> <sup>+</sup> test (see § 12.8), the auto test is automatically blocked, the message "NOT OK" is shown and the screen to the side is displayed.	AUTO       15/10 - 18:04         TT       ≥φ<         RA=1824 Ω       Ut=54.7 V         Trcd=ms       Ircd=mA         FREQ=50.00Hz       VL-N=232V         VL-PE=231V       VL-N=232V
		30mA         500V         1.00MΩ           IΔn         Type         Vtest         Lim
10.	In case of a <b>negative</b> result of the <b>RCD test</b> ( <b>Trcd</b> >300ms or Ircd > 33.0mA), the auto test is automatically blocked, the message "NOT OK" is shown and the screen to the side is displayed.	TT ≥ φ < RA=48.8 Ω Ut=1.5 V Trcd=>300ms Ircd >33.0mA FREQ=50.00Hz VL-PE=231V VL-N=232V ▲ NOT OK ▶
		30mA         Λ         500V         1.00MΩ           IΔn         Type         Vtest         Lim
11.	In case of a <b>negative</b> result of the <b>Insulation test</b> (insulation resistance < minimum limit threshold), the auto test is automatically blocked, the message "NOT OK" is shown and the screen to the side is displayed.	

12. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

# 

6.1	.1. Anomalous situations	
1.	If the instrument detects a L-N or L-PE voltage higher than the maximum limit (265V), it does not carry out the test and displays a screen like the one to the side. Check	
	the connection of measuring cables.	lfc=A ZL-PE=Ω
		Trcd=ms Ircd=mA FREQ=50.00Hz Ut=V VL-PE=270V VL-N=272V
		Voltage > 265V
		30mA         Λ         500V         1.00MΩ           IΔn         Type         Vtest         Lim
2.	If the instrument detects a L-N or L-PE voltage lower than the minimum limit (100V), it does not carry out the test	
	and displays a screen like the one to the side. Check that	ISC= A ZL-N=Ω
	the system being tested is supplied.	lfc=A ZL-PE=Ω
		Trcd=ms Ircd=mA FREQ=50.00Hz Ut=V VL-PE=15V VL-N=15V
		Voltage < 100V
		30mA         Λ         500V         1.00MΩ           Δn         Type         Vtest         Lim
3.	If the instrument detects that the phase and neutral leads	
	are inverted, it does not carry out the test and a screen similar to the one reported to the side is displayed. Rotate	
	the mains plug or check the connection of the measuring cables.	lfc=A ZL-PE=Ω
		Trcd=ms Ircd=mA FREQ= Hz Ut=V VL-PE= V VL-N= V
		Exchange L-N
		30mA         Λ         500V         1.00MΩ           IΔn         Type         Vtest         Lim
4.	If the instrument detects a dangerous voltage on PE conductor, it does not carry out the test and displays a screen like the one to the side.	
	screen like the one to the side.	lsc= A ZL-N=Ω
		lfc=A ZL-PE=Ω
		Trcd=ms Ircd=mA FREQ= Hz Ut=V VL-PE= V VL-N= V
		Voltage on PE
		30mA         500V         1.00MΩ           IΔn         Type         Vtest         Lim

## 6.2. DMM: DIGITAL MULTIMETER FUNCTION

This function allows reading the real time TRMS values of P-N Voltage, P-PE Voltage, N-PE Voltage and Frequency (@ P-N inputs) when the instrument is connected to an installation.

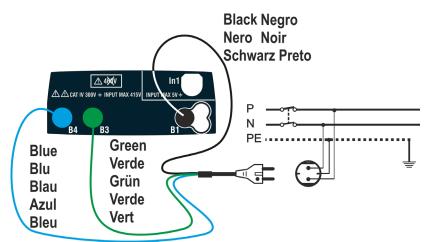


Fig. 6: Instrument connection through mains plug

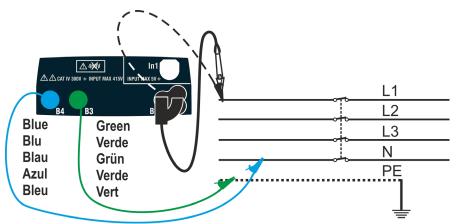


Fig. 7: Instrument connection by means of single cables and remote switch probe

1. Press the **MENU** key, move the cursor to **DMM** in the main menu by means of the arrow keys (▲,▼) and confirm with **ENTER**. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the side.

е	DMM	15/10 -	- 18:04	
d				
nt				
е	FREQ.	=	0.00	Hz
	VL-N	=	0	V
	VL-PE	=	0	V
	VN-PE	=	0	V

2. Insert the green, blue and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B1, B3 and B4 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 6 or Fig. 7.

# -<del>M</del>HT°

3. The TRMS values of L-N voltage, L-PE voltage, N-PE DMM 15/10 – 18:04 voltage and the frequency of L-N voltage are shown on the display. FREQ. = 50.00 Hz VL-N = 230 V Press the GO/STOP key to enable/disable the "HOLD" VL-PE = 230 V function in order to fix the value on the display. VN-PE = 2 V HOLD

# CAUTION



These data cannot be saved in the instrument's internal memory.

## 6.3. RPE: CONTINUITY OF PROTECTIVE CONDUCTORS

This function is performed in compliance with standards IEC/EN61557-4, BS7671 17th/18th edition and allows measuring the resistance of protective and equipotential conductors.

# CAUTION

- The instrument can be used for measurements on installations with overvoltage category CAT IV 300V to earth and max 415V between inputs.
- We recommend holding the alligator clip respecting the safety area created by the hand protection (see § 4.2).
- Check that no voltage is present at the ends of the item to be tested before carrying out a continuity test.
   The results may be influenced by the presence of auxiliary circuits

connected in parallel with the item to be tested or by transient currents.

The following operating modes are available:

- **STD** The test is activated by pressing the **GO/STOP** key (or **START** on the remote switch probe). <u>Recommended mode</u>
- **TMR** The user can set a sufficiently long time to be able to move the tip on the conductors being examined while the instrument performs the test. For the whole duration of measurement, the instrument emits a short acoustic signal every 3 seconds. The user shall touch the metal part under test while the instrument beeps. If, during measurement, a result takes a value higher than the set limit, the instrument emits a continuous acoustic signal. To stop the test, press the **GO/STOP** key or the **START** key on the remote switch probe again.
- >φ< Compensation of the resistance of the cables used for measurement. The instrument automatically subtracts the value of cable resistance from the measured resistance value. Therefore, it is necessary that this value is measured (by the >φ< function) each time the measuring cables are changed or extended.</li>



CAUTION

Continuity test is carried out by supplying a current higher than 200mA in case the resistance does not exceed ca.  $5\Omega$  (including resistance of the test cables). For higher resistance values, the instrument carries out the test with a current lower than 200mA.

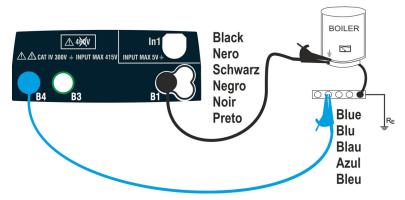


Fig. 8: Continuity test by means of single cables

1.

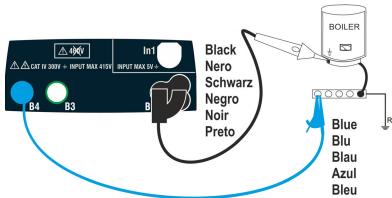


Fig. 9: Continuity test by means of remote switch probe

- Press the **MENU** key, move the cursor to **RPE** in the main menu by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and confirm with **ENTER**. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the side. R = - - -  $\Omega$ Itest = - - mA
- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value:
  - MODE → this virtual key allows setting the test mode. The following options are available: STD, TMR.

STD

MODE

2.00Ω

Lim

- - Ω

- Lim → this virtual key allows the selection of the maximum limit to consider the measured value correct. It is possible to set a limit included in the range: 0.01Ω ÷ 9.99Ω in steps of 0.01Ω.
- ➤ Time (TMR mode) → this virtual key allows you to set the duration of the measurement in the range: 3s ÷ 99s in steps of 3s.
- 3. Insert the blue and black connectors of the single cables into the corresponding inputs B4 and B1 of the instrument. Apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1.
- 4. Should the length of the cables provided be insufficient for the measurement to be performed, extend the blue cable.
- 5. Select the  $>\phi<$  mode to compensate the resistance of the cables used for measuring according to the instructions given in 6.3.2.



Before connecting the test leads, make sure that there is no voltage at the ends of the conductor to be tested.

CAUTION

6. Connect the test leads to the ends of the conductor to be tested as shown in Fig. 8 or Fig. 9.



CAUTION

Always make sure, before any test, that the compensation resistance value of the cables is referred to the cables currently used. In case of doubt, repeat the cable calibration procedure as indicated in § 6.3.2.

7. Press the **GO/STOP** key on the instrument or the **START** key on the remote switch probe. The instrument will start the measurement.



# CAUTION

If message "**Measuring...**" appears on the display, the instrument is performing measurement. During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the conductor under test.

8. At the end of measurement, the instrument shows on the display the message "OK" in case of a positive result (value lower than the set limit threshold) or "NOT OK" in case of a negative result (value higher than the set limit threshold).

,	RPE	15/10	- 18:04	
t 1	R	=	0.22	Ω
t	Itest	: =	212	mA
		C	ЭK	
	STD	2.00Ω		0.21 Ω
	MODE	Lim		>

# 6.3.1. TMR mode

 With the arrow keys (▲, ▼) select the "TMR" option in the "Mode" section. The instrument displays a screen like the one shown to the side. Set the measurement duration in the "Time" section and follow the steps from point 2 to point 6 of § 6.2.

F	RPE	15/10	) – 1	8:0	)4		
	R	=	-	-	-	Ω	
	Ites	t =	-	-	-	m	A
	Т	=	-	-	-	s	
	TMR	2.00Ω	1	2s		-	Ω
N	MODE	Lim	Ti	m	е		>

2. Press the **GO/STOP** key on the instrument or the **START** key on the remote switch probe. The instrument starts a series of continuous measurements for the entire duration set with a countdown, giving a short beep every 3 seconds and alternating the words "**Measuring...**" and "**Please wait...**".

RPE 15/10 – 18:04							
R	=	0.23 Ω					
Itest	t =	209 mA					
т	=	11 s					
Please wait							
TMR	2.00Ω	12s 0.01 Ω					
MODE	Lim	Time > $\phi$ <					

# -<del>Ŵ</del>HT°

3. At the end of the set duration time, the instrument shows on the display <u>the maximum value among all the partial</u> <u>measurements performed</u> and the message "OK" in case of a positive result (value lower than the set limit threshold) or "NOT OK" in case of a negative result (value higher than the set limit threshold).

s	RPE	15/10	) –	- 18:04			
el e er	R Itest	=		0.54 209			
1	Т	=		0	s		
	OK						
	TMR	2.00Ω		12s		0.01	Ω
	MODE	Lim		Time		> ¢<	~

4. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen

## 6.3.2. > $\phi$ < mode

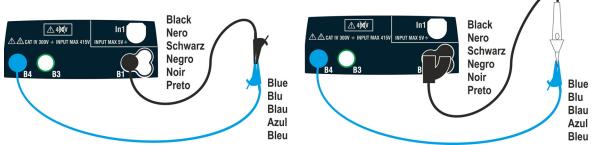


Fig. 10: Compensation of single cables and remote switch probe resistance

- 1. Use the  $\triangleleft$ ,  $\blacktriangleright$  keys to select the the virtual key  $\ge \phi < \phi$
- 2. Connect the alligator clips and/or test leads and/or remote switch probe to the conductor to be tested as indicated in Fig. 10
- 3. Press the **GO/STOP** key on the instrument or the **START** key on the remote switch probe. The instrument starts the calibration procedure of the cables, immediately followed by the verification of the compensated value.





If message "**Measuring...**" appears on the display, the instrument is performing measurement. If message "**Verify**" appears on the display, the instrument is verifying the calibrated value. During this whole stage, do not unshort the test leads of the instrument.

4. Once calibration is completed, in case the detected value RF is lower than 5 $\Omega$ , the instrument gives a double acoustic signal which indicates the positive result of the test and displays a screen similar to the one reported here to the side.

e	RPE	15/10	- 18	8:04	
c d	R	=	-		Ω
е	Itest	t =	-		m A
	STD	2.00Ω			0.01 Ω
	MODE	Lim			> ¢<

5. In order to delete the compensation resistance value of the cables, it is necessary to perform a cable calibration procedure with a resistance higher than  $5\Omega$  at test leads (e.g. with open test leads).

mΑ

mΑ

---Ω

--Ω

OK

>1999 Ω

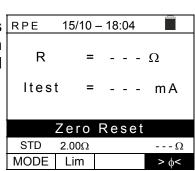
- - -

# 6.3.3. Anomalous situations

In case the detected value is higher than the set limit, the 1. instrument gives a long acoustic signal and displays a screen similar to the one reported here to the side.

2. If the instrument detects a resistance higher than the full RPE scale, it emits a prolonged acoustic signal and displays a screen like the one to the side.

- 3. When using the  $>\phi<$  mode, in case the instrument detects RPE a calibration reset (performing the operation with open terminals), the instrument gives out a long sound and displays a screen like the one to the side.
- 4. When using the  $>\phi<$  mode, in case the instrument detects RPE a resistance higher than  $5\Omega$  at its terminals, it emits a prolonged acoustic signal, resets the compensated value and displays a screen like the one to the side.
- 5. If the instrument detects a voltage higher than 3V at its RPE terminals, it does not perform the test, emits a prolonged acoustic signal and displays a screen like the one to the side.



15/10 - 18:04

=

Calib. not

2.00Ω

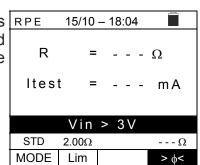
Lim

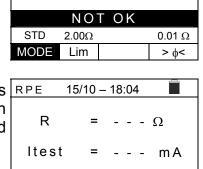
R

ltest

STD

MODE





е	RPE	15/10	- 1	8:04	
а	R	=	4	4.54	Ω
	Itest	t =	2	212	mA
•		NO	T (	ЭK	
	STD	2.00Ω			0.01 Ω
	MODE	Lim			> <sub>\$</sub> <

15/10 - 18:04

=

R

ltest

# 6.4. LOΩ: CONTINUITY OF PROTECTIVE CONDUCTORS WITH 10A

This function allows measuring the resistance of protective and equipotential conductors with a test current >10A by using the optional accessory **EQUITEST** connected to the instrument through the C2050 cable. The accessory must be directly powered by the mains on which measurements are performed. For detailed information, please refer to the user manual of the EQUITEST accessory

# CAUTION

- The instrument can be used for measurements on installations with overvoltage category CAT IV 300V to earth and max 415V between inputs.
- We recommend holding the alligator clip respecting the safety area created by the hand protection (see § 4.2).
- Check that no voltage is present at the ends of the item to be tested before carrying out a continuity test.
- $\underline{\mathbb{N}}$
- The results may be influenced by the presence of auxiliary circuits connected in parallel with the item to be tested or by transient currents.
- Continuity test is carried out by supplying a current higher than 10A in case the resistance does not exceed ca. 0.7Ω (including resistance of the test cables). The 4-wire method allows extending the test leads without any preliminary calibration.
- Press the MENU key, move the cursor to LoΩ in the main LoΩ menu by means of the arrow keys (▲,▼) and confirm with ENTER. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the side.

n	LoΩ	15/10	- 18	:04		
n a	R	=	-		Ω	
	ltest	=	-		А	
	0.500 Ω					
	Lim.	INFO				

- 2. Use the  $\blacktriangle$ ,  $\checkmark$  keys to modify the parameter value. Lim  $\rightarrow$  this virtual key allows the selection of the maximum limit to consider the measured value correct. It is possible to set a limit included in the range:  $0.003\Omega \div 0.500\Omega$  in steps of  $0.001\Omega$
- 3. Connect the EQUITEST accessory to the mains (230/240V 50/60Hz) and check that the green LED lights up. Connect the accessory to the instrument through the C2050 cable. Subsequently, the "Conn." message is shown indicating the correct detection by the instrument.

ns	LoΩ	15/10	- 18	:04	1		
ED ent	R	=	-	-	-	Ω	
n." he	ltest	=	-	-	-	A	
	0.500 Ω	Conn.					
	Lim.	INFO					

# -<del>M`HT</del>°

 Use the ◀, ► keys to select the "INFO" item. The screen L to the side is shown on the display indicating the information relevant to the EQUITEST accessory.

LoΩ	15/10 – 18:04
	LOW10A
SN:	20090011
FW:	1.00
HW:	1.00
CalDat	e: 15/01/21
Status:	Connected
0 500 0	Cann
0.500 Ω	Conn.
Lim.	INFO
	SN: FW: HW: CalDat Status: 0.500 Ω

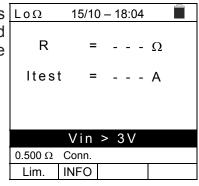
- 5. Connect the alligator clips to the conductor to be tested (see the user manual of EQUITEST accessory for each details)
- 6. Press the GO/STOP key on the instrument. The instrument will start the measurement. At the end of measurement, the instrument shows on the display the message "OK" in case of a positive result (value lower than the set limit threshold) or "NOT OK" in case of a negative result (value higher than the set limit threshold).

÷	LoΩ	15/10	_ ^	18:04				
F	R	=		0.32	8	Ω		
•	ltest	=		14.7	6	A		
	OK							
	0.500 Ω	Conn.						
	Lim.	INFO						

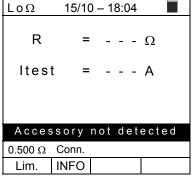
7. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

# 6.4.1. Anomalous situations

 If the instrument detects a voltage higher than 3V at its LoΩ terminals, it does not perform the test, it emits a prolonged acoustic signal and displays a screen like the one to the side.



 If the instrument does not detect the EQUITEST LoΩ accessory, it displays a screen like the one to the side. Check the connections with the accessory.



3. The instrument shows on the display the message "**NOT OK**" in case of a positive result (value lower than the set limit threshold) but with test current lower than 10A, as indicated in the screen like the one to the side.

•	LoΩ	15/1	0 – 18:04				
	R	=	0.119 Ω				
	ltest	: =	8.05 A				
	NOT OK						
	0.500Ω	Conn.					
	Lim.	INFO					

# 6.5. $M\Omega$ : MEASUREMENT OF INSULATION RESISTANCE

This function is performed in compliance with standards IEC/EN61557-2, BS7671 17th/18th edition and allows measuring the insulation resistance between the active conductors and between each active conductor and the earth. The following operating modes are available:

- MAN the test can be carried out between the L-N, L-PE or N-PE conductors and has a fixed duration of 3s when the GO/STOP key is pressed on the instrument (or START on the remote switch probe). Recommended mode
- TMR the test is carried out between the L-PE conductors and has a programmable duration in the range 3s ÷ 999s in steps of 1s by pressing the GO/STOP key on the instrument (or START of the remote switch probe). It is possible to perform DAR (Dielectric Absorbtion Ratio) duration test for test time >60s and PI (Polarization Index) for test time > 600s (10min) (see § 12.2.1 and § 12.2.2)
- AUTO the instrument performs an automatic sequence test between the L-N, L-PE and N-PE conductors when the **GO/STOP** key is pressed on the instrument (or **START** of the remote switch probe).

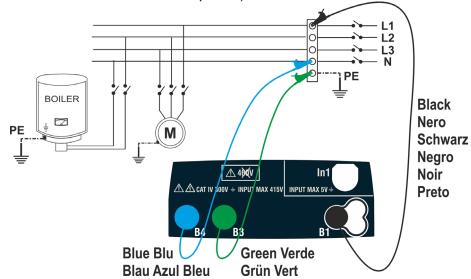


Fig. 11: Insulation test between L-N-PE by means of single cables (MAN and AUTO modes)

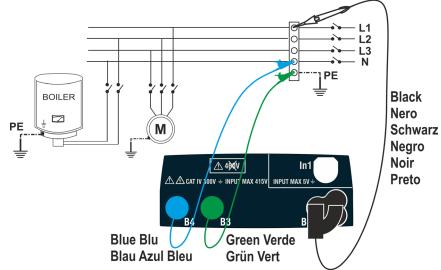


Fig. 12: Insulation between L-N-PE with single cables and remote switch probe (MAN and AUTO)

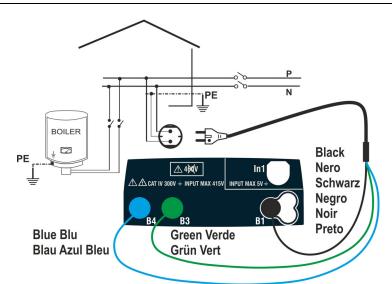


Fig. 13: Insulation between L-N-PE by means of mains plug (MAN and AUTO)

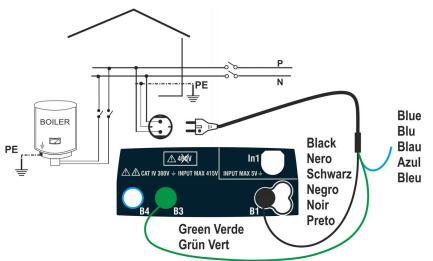


Fig. 14: Insulation between L-PE by means of mains plug (TMR mode)

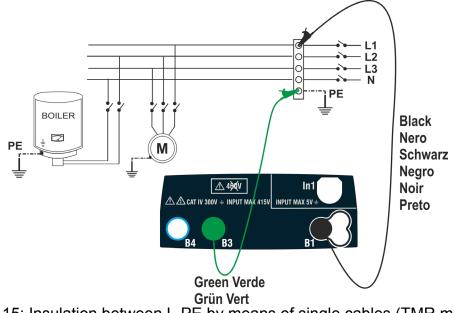


Fig. 15: Insulation between L-PE by means of single cables (TMR mode)

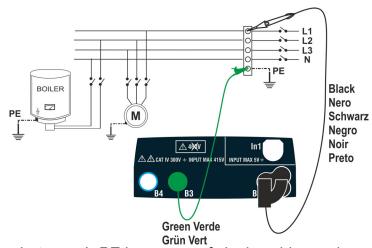


Fig. 16: Insulation between L-PE by means of single cables and remote switch probe (TMR mode))

1. Press the **MENU** key, move the cursor to **M** $\Omega$  in the main <u>M</u> menu by means of the arrow keys ( $\blacktriangle$ ,  $\triangledown$ ) and confirm with **ENTER**. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the side.

MΩ	15/10	– 18:04	
R	=		MΩ
Vt	=	'	V
Т	=	:	s
MAN	500V	1.00MΩ	L-PE
MODE	Vtest	Lim.	FUNC

- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value:
  - ➤ MODE → This key allows setting the test mode. The following options are available: MAN, TMR, AUTO.
  - ➤ Vtest → This key allows selecting the DC test voltage generated during measurement. The following values are available: 50V, 100V, 250V, 500V, 1000V.
  - Lim → This key allows the selection of the minimum limit threshold in order to consider the measurement correct. The following values are available: 0.05MΩ, 0.10MΩ, 0.23MΩ, 0.25MΩ, 0.50MΩ, 1.00MΩ, 100MΩ.
  - FUNC → This key allows setting the connection type L-N, L-PE or N-PE in MAN mode.
  - ➤ Temp → Only in TMR mode, this virtual key allows setting the duration time of test in the range: 3s ÷ 999s.
- 3. We suggest setting the value of the voltage supplied while measuring and the minimum limit to consider the measure correct according to the prescriptions of the reference standard (see § 12.2).
- 4. Insert the green and black connectors of the single cables into the corresponding inputs B1, B3, B4 (MAN and AUTO modes) or B1, B3 (TMR mode) of the instrument. Apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Should the length of the cables provided be insufficient for the measurement to be performed, extend the green cable.





- Disconnect any cable not strictly involved in measurement.
- Before connecting the test leads, make sure that there is no voltage at the ends of the conductors to be tested.
- 5. Connect the test leads and remote switch probe to the ends of the conductors to be tested as shown in Fig. 11, Fig. 12, Fig. 13, Fig. 14, Fig. 15, or Fig. 16.
- 6. Press the **GO/STOP** key on the instrument or the **START** key on the remote switch probe. The instrument will start the measurement.



If message "**Measuring...**" appears on the display, the instrument is performing measurement. During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the conductors under test, as the circuit being tested could remain charged with a dangerous voltage due to the stray capacitances of the system.

CAUTION

- 7. Regardless of the operating mode selected, the instrument, at the end of each test, applies a resistance to the output leads to discharge the stray capacitances in the circuit.
- 8. At the end of measurement (fixed duration of 3s), the instrument shows on the display the message "**OK**" in case of a positive result (value higher than the set minimum limit threshold) or "**NOT OK**" in case of a negative result (value lower than the minimum limit threshold set). The message "**>999M** $\Omega$ " indicates the instrument's out of scale, which normally appears to be the best possible result.

ì	MΩ	15/10	– 18:04	
1 t	R	>	999 MΩ	
a t	Vt	=	512 V	
	Т	=	3 s	
		(	ЭК	
	MAN	500V	1.00MΩ L-PE	
	MODE	Vtest	Lim. FUN	С

9. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

4.

#### 6.5.1. TMR mode

With the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  select the "TMR" option in the 1. "Mode" section. The instrument displays a screen like the one shown to the side. Set the duration of the measurement in the "Time" section and follow the steps from point 2 to point 5 of § 6.4.

2	MΩ 15/10 – 18:04						
:	R Vt =	= - V	MΩ T=s				
	PI =	-	DAR =				
	TMR	500V	1.00MΩ	10s			
	MODE	Vtest	Lim.	Time			

RL	MΩ	15/10	- 18:04		
ne	_				
ne	R	=	102 1		
ne	Vt = 52	3V	T	r = 10 s	
ult	PI =	-	DAR =	<b>=</b>	
)T					
ne					
			OK		
	TMR	500V	1.00MΩ	10s	
	MODE	Vtest	Lim.	Time	

t	MΩ	15/10	– 18:04	
С	R Vt = 523	= 3V	102	MΩ T = 60 s
	PI =		DAR =	
	_		OK	
	TMR	500V	1.00MΩ	60s
	MODE	Vtest	Lim.	Time

With a <u>measurement duration <math>\geq</math> 600s</u> , the instrument shows the indication of the DAR parameter (Dielectric Absorbtion Ratio) and of the PI prameter (Polarisation Index) as shown in the screen to the side.		= 3V	<u>– 18:04</u> 102 M T DAR =	= 600 s
	TMR MODE	500V Vtest	OK 1.00MΩ Lim.	600s Time

- 2. Press the GO/STOP key on the instrument or the STAR key on the remote switch probe. The instrument starts th measurement for the entire duration set, showing th "Measuring ... " message. The instrument shows th message "OK" on the display in case of a positive resu (value higher than the set minimum threshold) or "NO OK" in case of a negative result (value lower than th minimum limit set).
- 3. With a measurement duration 2 60s, the instrument shows the indication of the DAR parameter (Dielectric Absorbtion Ratio) as shown in the screen to the side.

## 6.5.2. AUTO mode

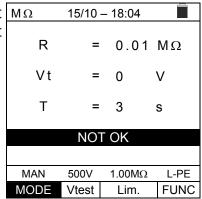
- With the arrow keys (▲, ▼) select the "AUTO" option in the "Mode" section. The instrument displays a screen like the one shown to the side. Set the duration of the measurement in the "Time" section and follow the steps from point 2 to point 5 of § 6.4.
   The instrument performs the insulation test between: L-N, L-PE and N-PE. Since some loads could still be connected between L-N, the instrument performs a preliminary test by using 50V as test voltage. If the RL-N is higher than 50kΩ, a new insulation test between L-N is performed by using the Vtest value. Finally, the instrument performs L-PE and N-PE insulation test.
- 2. Press the GO/STOP key on the instrument or the START key on the remote switch probe. The instrument starts the automatic sequential measurement of the insulation resistance between L-N, L-PE and N-PE respectively by showing the "Measuring..." message. The instrument shows the message "OK" on the display in case of a positive result of each test (value higher than the set minimum limit threshold) or "NOT OK" in case of a negative result of at least one test (value lower than the set minimum limit threshold).
- 3. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

# M Ω 15/10 - 18:04 Image: Constraint of the second symbol RL-N = $\cdots$ MΩ Vt = $\cdots$ V RL-PE = $\cdots$ MΩ Vt = $\cdots$ V RN-PE = $\cdots$ MΩ Vt = $\cdots$ V AUTO 500V 1.00MΩ MODE Vtest Lim.

•	ΜΩ 15/10 – 18:04													
è														
	RL-N	>	999	MΩ	Vt	=	523	V						
/	RL-PE	=	250	MΩ	Vt	=	525	V						
t	RN-PE	>	999	MΩ	Vt	=	524	V						
I														
ŀ														
-			(	ЭK										
l														
ļ	AUTO 500V 1.00MΩ													
	MODE													

#### 6.5.3. Anomalous situations

1. If the instrument fails to generate the nominal voltage, it  $M\Omega$  emits a long acoustic signal to indicate the negative result of the test and displays a screen like the one at the side.



3	MΩ	15/10 -	18:04	
) t	R	=	0.29	MΩ
	Vt	=	534	V
	Т	=	3	S
		NO	ΓOK	
	MAN	500V	1.00MΩ	L-PE
	MODE	Vtest	Lim.	FUNC

S	MΩ	15	/10 -	- 18:	04		
5 1 1	RL-PE		999	MΩ	Vt	=	15 V 525 V
Э	RN-PE	>	999	MΩ	Vt	=	524 V
	No	t O	K – (	Che	ck I	oa	ds
		-		4.0			
	AUTO	50	)0V	1.0	0M0	2	-
	MODE	Vt	est	L	im.		

MΩ	15/10 -	- 18:04			
R	=	0.12	2 1	ΛΩ	
Vt	=	485		V	
т	=	3	s		
Vtest not correct					
MAN	500V	1.00MΩ		L-PE	
MODE	Vtest	Lim.		FUNC	

2. At the end of the test, if the measured resistance value is lower than the set limit, the instrument emits a long acoustic signal to indicate the negative result of the test and displays a screen like the one at the side.

- 3. In AUTO mode, if the insulation measurement L-N is  $<50k\Omega = 0.05M\Omega$ , all the tests are completed or if the **STOP** key has been pressed, if RL-PE and RN-PE> Lim and Vt> Vnom, the instrument shows a screen like the one at the side. Disconnect the loads and resume the test.
- 4. At the end of the test, if the value of the test voltage is More lower than the nominal value, the instrument displays a screen like the one at the side.

## -<del>M`HT</del>°

MAN

MODE Vtest

500V

1.00MΩ

Lim.

L-PE

FUNC

5. If the instrument detects a voltage <u>higher than 10V</u> at its  $M\Omega$ 15/10 – 18:04 terminals, it does not perform the test, emits a prolonged R = ---ΜΩ acoustic signal and displays a screen like the one at the side. Vt - - V = \_ Т = - - - s Vin >10V

#### 6.6. RCD: **TEST ON DIFFERENTIAL SWITCHES**

This function is performed in compliance with standard IEC/EN61557-6, BS7671 17th/18th edition and allows measuring the tripping time and current of molded-case differential switches of type A (M), AC (V) or B (....) being General (G) and Selective (S).

## CAUTION

The instrument checks voltage on PE by comparing the voltage at B4 input and the ground potential induced on the instrument's side through the user's hand. Therefore, in order to check voltage on PE, it is mandatory to hold the instrument case on the left or on the right side.

CAUTION



Some combinations of test parameters could be unavailable in compliance with the technical specifications of the instrument and the RCD tables (see § 10.1 –empty cells of RCD tables mean unavailable situations).

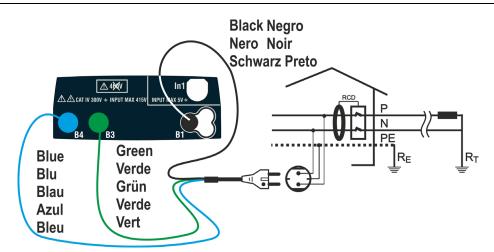
The following operating modes are available:

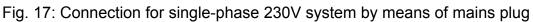
- AUTO the instrument performs tripping time measurement automatically with a leakage current equal to half, once or five times the set value of nominal current and with a leakage current in phase with the positive (+) and negative (-) half-wave of the mains voltage. Recommended mode for RDC test
- AUTO the instrument performs tripping time measurement automatically with a leakage current equal to half, once or five times the set value of nominal current and with a leakage current in phase with the positive (+) and negative (-) half-wave of the mains voltage and also real tripping current
- the instrument performs tripping time measurement with a leakage current • X<sup>1</sup>/<sub>2</sub> equal to half the set value of nominal current with the positive (+) and negative (-) half-wave of the mains voltage
- the instrument performs tripping time measurement with a leakage current • x1 equal to once the set value of nominal current with the positive (+) and negative (-) half-wave of the mains voltage
- the instrument performs tripping time measurement with a leakage current • x5 equal to five times the set value of nominal current with the positive (+) and negative (-) half-wave of the mains voltage
- the instrument performs measurement with an increasing leakage current. This test could be performed to determine the real tripping current of the RCD with the positive (+) and negative (-) half-wave of the mains voltage

## CAUTION

Testing an RCD causes the RCD's tripping. Therefore, check that there are NO users or loads connected downstream of the RCD being tested which could be damaged by a system downtime.

If possible, disconnect all loads connected downstream of the RCD as they could produce leakage currents further to those produced by the instrument, thus invalidating the results of the test.





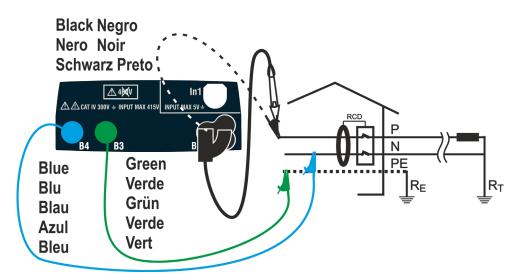


Fig. 18: Connection for single-phase 230V system with single cables and remote switch probe

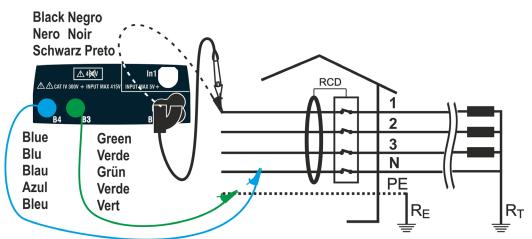
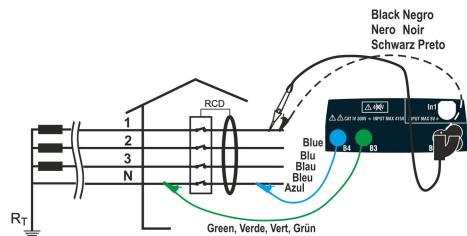
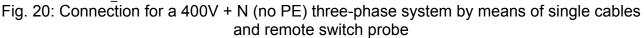


Fig. 19: Connection for 400V + N + PE three-phase system by means of single cables and remote switch probe





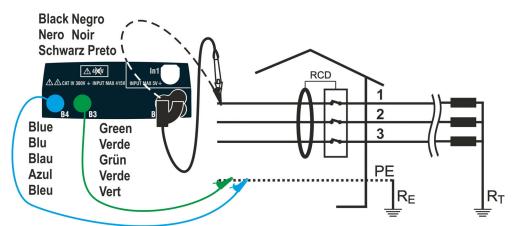


Fig. 21: Connection for a 400V + PE (no N) system with cables and remote switch probe

Press the MENU key, move the cursor to RCD in the RCD main menu by means of the arrow keys (▲,▼) and TT confirm with ENTER. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the side.

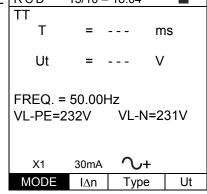
Select "UK" as a country (see § 5.1.2), the options "TN, TN or IT", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the reference voltage in the general settings of the instrument (see § 5.1.3).

e	RCD	15/10	) – 18:04	
d it	TT T	=		ms
e	Ut	=		V
I, e so		:0V	Hz VL-N=	-0V
	X1	30mA	∿+	
	MODE	l∆n	Туре	Ut

- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value:
  - ▶ **MODE** → The virtual key allows setting the measuring mode of the instrument, which may be: AUTO,  $x^{1/2}$ , x1, x5,  $\blacksquare$
  - >  $I\Delta n \rightarrow$  The virtual key allows setting the nominal value of the RCD's tripping current, which may be: **6mA**, **10mA**, **30mA**, **100mA**, **300mA**, **500mA**, **650mA**, **100mA**
  - > Type → The virtual key enables the selection of the RCD type, which may be: AC ( $\checkmark$ ), ACS ( $\checkmark$ S), A ( $\Lambda$ ), AS ( $\Lambda$ S), B (----) with polarity positive (+) or negative (-)
  - ➤ Ut → The virtual key allows setting the possible visualization of the contact voltage value at the end of measurement. Options: Ut or NoUt

## -<del>Mh</del>HT°

- 3. Insert the green, blue and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B3, B4 and B1 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 17, Fig. 18, Fig. 19, Fig. 20, Fig. 21.
- 4. Note the correct voltage values between L-N and L-PE RCD 15/10 18:04 as shown in the screen to the side.



### 6.6.1. AUTO mode

 Press the GO/STOP key on the instrument, the START key on the remote switch probe or use the AutoStart feature (see § 5.1.5). The instrument will start the measurement.

RCD	15/10	- 18:04	
ΤT			
	0 °	180	D
X 1	38ms	ms	
X 5	ms	ms	
V 1/	m 0	mo	
∧ /2	115	115	
FRE	Q = 50.00	Hz Ut=-	V
	Meası	ıring	
AUT		2	
MOE	DE l∆n	Туре	Ut
	TT X1 X5 X <sup>1</sup> ⁄ <sub>2</sub> FRE VL-	TT 0° X1 38ms X5ms X <sup>1</sup> ⁄ <sub>2</sub> ms FREQ=50.00 VL-N=232V Measu AUTO 30mA	TT 0° 180' X1 38msms X5msms X½msms FREQ=50.00Hz Ut=- VL-N=232V VL-PE= <u>Measuring</u> AUTO 30mA ↓

## CAUTION

If message "**Measuring...**" appears on the display, the instrument is performing measurement. During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the mains.

- 6. The **AUTO** mode provides for the automatic execution of RC 6 measurements in a sequence:
  - IdN x 1 with phase 0° (the RCD <u>must</u> trip, reset the switch, message "Resume RCD" is shown)
  - IdN x 1 with phase 180° (the RCD <u>must</u> trip, reset the switch, message "Resume RCD" is shown)
  - IdN x 5 with phase 0° (the RCD <u>must</u> trip, reset th switch, message "Resume RCD" is shown)
  - IdN x 5 with phase 180° (the RCD <u>must</u> trip, reset the switch, message "Resume RCD" is shown)
  - IdN x<sup>1</sup>/<sub>2</sub> with phase 0° (RCD <u>must not</u> trip)
  - IdN x<sup>1</sup>/<sub>2</sub> with 180° (RCD <u>must not</u> trip, end of test)

ot	RCD	1:	5/10 –	18:04	
	ΤT				
20		0 °		180°	
ne	X 1	38ms		ms	
ne	X 5	m s		m s	
ne	X 1⁄2	ms		ms	
.0					
				zUt=	
าย	VL-I	N = 232	V V	L - PE = 2	31V
		Re	sume	e RCD	
	AUT	го з	0mA	2	
	MO	DE	l∆n	Туре	Ut

## -ŴHT°

7. In case of a **positive** result (all tripping times comply with what indicated in 12.4) of all the test sequentially performed, the "**OK**" message is shown and the screen to the side is displayed by the instrument.

1	RCE	)	15/10 –	18:04	
1	ΤN				
			)°	180°	
	X 1	38n	าร	35 m s	
	X 5	22n	ıs	27 m s	
	X44/		0		
	X 1⁄2	>99	9 m s	>999m	S
	FDF		50 00H	z Ut=0	0 V
				L - PE = 2	
	VL-	N - Z	-	K	
	AU	τO	30mA	$\frown$	
	_	-			
	MO	DE	l∆n	lype	Ut

8. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

### 6.6.2. AUTO mode

 Press the GO/STOP key on the instrument, the START key on the remote switch probe or use the AutoStart feature (see § 5.1.5). The instrument will start the measurement.

Г	RCD		15/10 —	18:04	
rt	ΤT	0 °		180°	
e			mΑ		mΑ
C	X 1		m s		m s
	X 5		m s		m s
	X 1⁄2		m s		m s
	FRE	Q.=50	).0Hz	Ut = -	V
	VL-P	E = 2	3 1 V	VL-N =	232V
		Μ	easur	ing	_
	AUTO	)	30mA	ς,	

AUTO	30mA	ر ک	
MODE	l∆n	Туре	Ut

### CAUTION

If message "**Measuring...**" appears on the display, the instrument is performing measurement. During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the mains.

- The AUTO mode provides for the automatic execution of 8 measurements in a sequence:
  - Image: A start of the second start of the s
  - A (Ramp) with phase 180° (the RCD <u>must</u> trip, reset the switch, message "Resume RCD" is shown)
  - IdN x 1 with phase 0° (the RCD <u>must</u> trip, reset the switch, message "Resume RCD" is shown)
  - IdN x 1 with phase 180° (the RCD <u>must</u> trip, reset the switch, message "Resume RCD" is shown)
  - IdN x 5 with phase 0° (the RCD <u>must</u> trip, reset the switch, message "Resume RCD" is shown)
  - IdN x 5 with phase 180° (the RCD <u>must</u> trip, reset the switch, message "Resume RCD" is shown)
  - IdN x<sup>1</sup>/<sub>2</sub> with phase 0° (RCD <u>must not</u> trip)
  - > IdN  $x\frac{1}{2}$  with 180° (RCD <u>must not</u> trip, end of test)

n	RCD		15/10 —	18:04	
	ΤT	0 °		180°	
et	<b>.</b>	23	mΑ		mΑ
51	X 1		m s		ms
	X 5		m s		m s
et	X 1⁄2		m s		m s
			0.0Hz	Ut = -	V
е	VL-P	E= 2	3 1 V	VL-N =	232V

	F	Resume	e RCD.	
t	AUTO	30mA	ζ	
	MODE	l∆n	Туре	Ut

## -ŴHT°

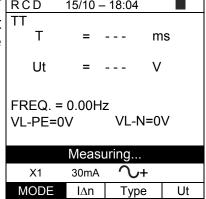
7. In case of a **positive** result (all tripping times comply with what indicated in 12.4) of all the tests sequentially performed, the "**OK**" message is shown and the screen to the side is displayed by the instrument.

RCD	15	5/10 –	18:04			
ΤТ	0 °		180°			
<b>.</b>	23	mΑ	23	m A		
X 1	23	ms	23	m s		
X 5	15	ms	15	m s		
X 1⁄2	>999	ms	>999	m s		
FRE	Q.=50.	0 H z	Ut = 1	V		
V L - F	PE= 23	1 V	VL-N	= 232V		
	OK.					
AUTO	C 30	)mA	2			
MOI	DE I	Δn	Туре	Ut		

8. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

#### 6.6.3. x<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, x1, x5 modes

5. Press the GO/STOP key on the instrument, the START key on the remote switch probe or use the AutoStart feature (see § 5.1.5). The instrument will start the measurement.
 T = --- Ut = ---



### CAUTION

 $\bigwedge$ 

If message "**Measuring...**" appears on the display, the instrument is performing measurement. During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the mains.

6. When the RCD trips and breaks the circuit, if the tripping time is within the limits reported in 12.4, the instrument gives a double acoustic signal, shows the "OK" message and displays the screen to the side.

е	RCD	15/10 –	18:04		
e e	TT T	=	38 n	าร	
	Ut	=	1 V	,	
	FREQ. = VL-PE=2	VL-N=2	34V		
	OK				
	X1	30mA	$\sqrt{+}$		
	MODE	l∆n	Туре	Ut	

7. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

### 6.6.4. 🖬 mode

The standard defines the tripping times for RCDs at nominal current. The **J** mode is used to detect the tripping time at tripping current (which could also be lower than the nominal current).

5. Press the GO/STOP key on the instrument, the START RCD 15/10 - 18:04
TT
I = --- mA
T = --- mA
T = --- mS Ut = --- V
FREQ. = 50.00Hz
VL-PE=231V VL-N=234V

Measuring				
30mA 🔨+				
MODE	l∆n	Туре	Ut	



CAUTION

If message "**Measuring...**" appears on the display, the instrument is performing measurement. During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the mains.

- 6. According to standard EN61008, the test for selective RCDs requires an interval of 60 seconds between the tests. The **I** mode is therefore unavailable for selective RCDs, both of A and of AC type.
- 7. When the RCD trips and breaks the circuit, if the tripping current and tripping time are within the limits reported in 12.4, the instrument gives a double acoustic signal, shows the "**OK**" message and displays the screen to the side.

е	RCD	)	15	i/10 —	18:04		
ts iC	TT		I	=	24	m	A
е	Т	=	38	ms	Ut =	1	V
	FREQ. = 50.00Hz VL-PE=231V VL-N=234V						34V
				0	K		
			3	0mA	$\sim$ +		
	MO	DE		l∆n	Tvpe		Ut

8. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

### 6.6.5. Anomalous situations

If the instrument detects a frequency higher than the 1. maximum limit (63Hz), it does not carry out the test and displays a screen like the one to the side.

е	RCD 15/10 – 18:04						
b	TT T	=		m	s		
	Ut	=		V			
	FREQ. VL-PE=			<b>\=</b> 2;	34V		
	F	req. ou	ut of ra	inge			
	X1	30mA	$\sim$	+			
	MODE	l∆n	Tvp	е	Ut		

2. If the instrument detects a L-N or L-PE voltage lower than the minimum limit (100V), it does not carry out the test and displays a screen like the one to the side. Check that the system being tested is supplied

RCD 15/10 – 18:04					
TT					
Т	=		m	IS	
Ut	=		V		
FREQ.	= 0.00	Hz			
VLPE=	<100V	VL-N	=<	100V	
Voltage <100V					
	vollay		JV		
X1	30mA	$\sim$	ł		
MODE	l∆n	Туре	Э	Ut	

3. If the instrument detects a L-N or L-PE voltage higher than the maximum limit (265V), it does not carry out the test and displays a screen like the one to the side. Check the connection of measuring cables.

RCD	15/1	15/10 – 18:04				
TT						
Т	=		ms			
Ut	=		V			
FREQ.	= 50.0	00 Hz				
VLPE=	>265\	/ VL-	N=>265\	/		
Voltage >265V						
X1	30mA	$\sim$	<b>/</b> +			

Туре

Ut

MODE

l∆n

If the instrument detects a dangerous voltage on PE 4. conductor, it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the tests. Check the PE conductor and earth connection efficiency.

RCD	15/10	15/10 – 18:04			
TT					
Т	=	n	าร		
Ut	=	V	,		
FREQ. = 0.00Hz VL-PE=V  VL-N=V					
Voltage on PE					
X1	30mA	$\mathcal{N}^+$			
MODE	l∆n	Туре	Ut		

7.

tests.

5. If the instrument detects that the phase L and neutral N leads are inverted, it does not carry out the test and a screen similar to the one reported to the side is displayed. Rotate the mains plug or check the connection of measuring cables.

RCD	15/10	15/10 – 18:04				
TT T	=		m	s		
Ut	=		V			
FREQ. VL-PE=	VL-N		31V			
Exchange L-N						
X1	30mA	$\overline{\mathcal{A}}$	+			
MODE	l∆n	Тур	е	Ut		

If the instrument detects that the phase and PE leads are RCD 6. inverted, it does not carry out the test and a screen similar to the one reported to the side is displayed. Check the connection of measuring cables.

RCD	RCD 15/10 – 18:04					
TT T	=		m	S		
Ut	=		V			
FREQ. = 50.00Hz VL-PE=231V VL-N=1V						
Exchange L-PE						
X1	30mA	$\sim_+$	•			
MODE	l∆n	Туре		Ut		

45/40 40.04

If the instrument detects the absence of the signal to RCD 15/10 - 18:04 terminal B3 (PE conductor), it provides the warning ΤT Т ms screen shown to the side and blocks the execution of the Ut V = - - -FREQ. = 50.00 Hz VL-PE= 114V VL-N=231V Missing PE **∿**+ X1 30mA MODE I∆n Туре Ut

to	RCD	15/10 – 18:04				
ng ne	TT T	=	m	าร		
	Ut	=	V	,		
	15V					
		Missing N				
	X1	30mA	$\overline{\mathbb{Q}^+}$			
	MODE	l∆n	Туре	Ut		

8. If the instrument detects the absence of the signal t terminal B4 (neutral conductor), it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the tests.

9. If the instrument detects the absence of the signal to terminal B1 (phase conductor), it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the tests.

RCD	15/10	15/10 – 18:04				
TT -						
Т	=		m	IS		
Ut	=		V			
FREQ.	= 50.0	0 Hz				
VL-PE=	VL-I	N=0'	V			
Missing P						
X1	30mA	Ň	+			
MODE	l∆n	Тур	e	Ut		

10. If the instrument detects a dangerous contact voltage Ut RCD (above the set limit of 25V or 50V) in the initial pre-test, it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the tests. Check the PE conductor and earth connection efficiency.

TT T	=		m	S		
Ut	=		V			
FREQ. = 50.00 Hz VL-PE= 231V VL-N=232V						
Cont. Voltage > Lim						
X1	30mA	$\sim$	+			
MODE	l∆n	Тур	е	Ut		

15/10 - 18:04

F	RCD	15/10	) – 18:04	4				
1	TT							
1	Т	=	> 999	m	S			
	Ut	=	1	V				
	FREQ.	= 50.0	0 Hz					
	VL-PE= 231V VL-N=232V							
	NOT OK							
	X1	30mA	$\sim$ +	•				
	MODE	l∆n	Туре		Ut			

12.	If the instrument detects, at the input terminals, too high an external impedance so that it cannot let the nominal		15/10	- 18:04	
	current flow, it provides the warning screen shown to the	Т	= -		ms
	side and blocks the test. Disconnect the possible loads downstream of the RCD before performing the test	Ut	= -		V
		FREQ. = 50.00 Hz VL-PE= 231V VL-N=232V		232V	
		Ext. Impedance too high			high
		X1	30mA	$\sim_+$	
		MODE	l∆n	Туре	Ut

11. If the RCD does not trip within the maximum duration of the test, the instrument gives a long acoustic signal which signals the negative result of the test and then displays a screen similar to the one reported here to the side. Check that the set type of RCD matches the type of RCD being tested.

an external impedance so that it cannot let the nomin current flow, it provides the warning screen shown to the side and blocks the test. Disconnect the possible load downstream of the RCD before performing the test

### 6.7. LOOP: LINE/LOOP IMPEDANCE AND OVERALL EARTH RESISTANCE

This function is performed in compliance with standard IEC/EN61557-3, BS7671 17th/18th edition and allows measuring the line impedance, the fault loop impedance and the prospective short-circuit current.



Depending on the selected electrical system (TT, TN or IT), some connections and function modes are disabled by the instruments (see Table 1)

CAUTION

The following operating modes are available:

- L-N Standard (STD) measurement of the line impedance between the phase conductor and the neutral conductor and calculation of the prospective phase-to-neutral short-circuit current.
- L-L Standard (STD) measurement of the line impedance between the two phase conductors and calculation of the pospective phase-to-phase short-circuit current.
- L-PE Standard (STD) measurement of the fault loop impedance between the phase conductor and the earth conductor and calculation of the prospective phase-to-earth short-circuit current.
- Ra Fault loop impedance without causing the protections' tripping in TN systems (see § 12.7) and overall earth resistance (TT systems) with neutral (3-wire) and without neutral (2-wire) (see § 12.8).

### CAUTION



The instrument checks <u>voltage on PE</u> by comparing the voltage at B4 input and the ground potential induced on the instrument's side through the user's hand. Therefore, in order to check voltage on PE, <u>it is mandatory to hold</u> <u>the instrument case on the left or on the right side.</u>

### CAUTION

The measurement of line impedance or fault loop impedance involves the circulation of a maximum current according to the technical specifications of the instrument (see § 10.1). This could cause the tripping of possible magnetothermal or differential protections at lower tripping currents.

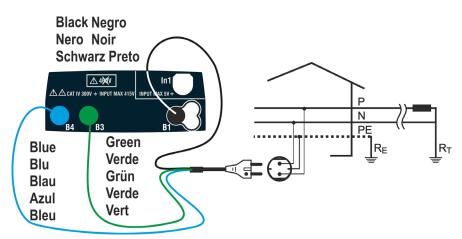


Fig. 22: P-N/P-PE test for single-phase/two-phase 230V systems with mains plug

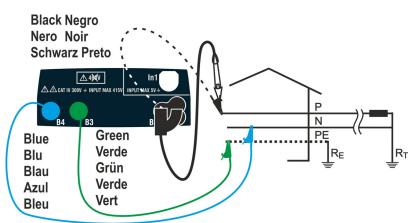


Fig. 23: P-N/P-PE test for single-phase/two-phase systems with cables and remote probe

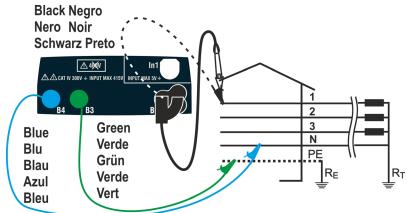


Fig. 24: P-N/P-PE test for 400V+N+PE three-phase with single cables and remote probe

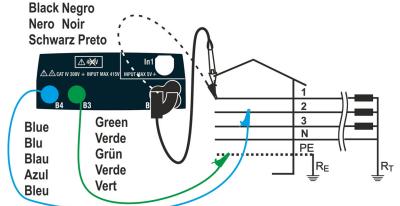


Fig. 25: P-P measurement for 400V+N+PE three-phase systems Black Negro

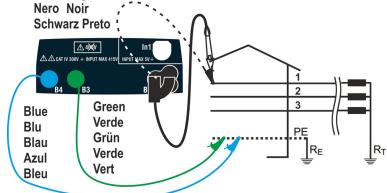


Fig. 26: P-PE/P-N test for 400V + PE systems by means of single cables and remote probe

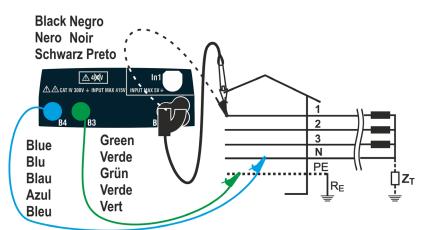


Fig. 27: P-PE measurement for IT systems by means of single cables and remote probe

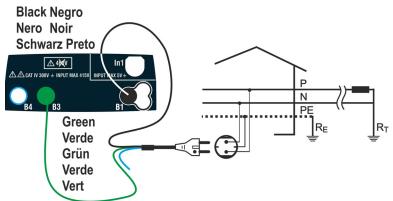


Fig. 28: P-PE 2-wire test for single-phase/two-phase 230V systems with mains plug

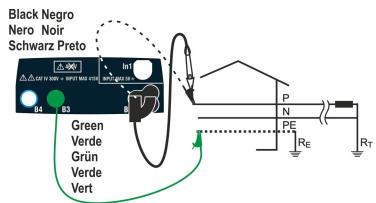


Fig. 29: P-PE 2-wire test for single-phase/two-phase systems with cables and remote probe

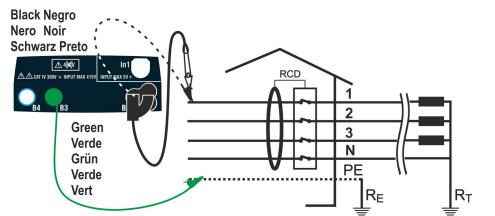


Fig. 30: P-PE 2-wire test for three-phase with single cables and remote probe

### 6.7.1. Test types

The protection of electrical lines is the essential part of a project to guarantee correct functionality and avoid injury to persons or damage of property. To this purpose, the safety guidelines impose on electrical designers to also design the electrical installation in order to obtain:

- 1. The protection from short-circuits, i.e. the breaking capacity of the protection device must not be lower than the prospective short-circuit current in the point in which the device is installed.
- 2. The protection from indirect contacts.

In order to verify the a.m. conditions, the instrument performs the following functions:

- Ra ÷ (Ut) Check of protection from indirect contact According to the type of distribution system (TT, TN, IT) set by the user, the instrument performs the measurement and verifies the condition imposed by the guidelines. Should it be reached, the instrument gives a positive outcome (see § 12.6, 12.8, 12.9).
  - **Br.Cap** Check of protection's breaking capacity The instrument detects the value of the line impedance upstream of the measured point, calculates the maximum value of short-circuit current and gives a positive outcome if the value is lower than the limit set by the user (see § 12.5).
  - **TripT** Check of the coordination of protections The instrument detects the value of the line impedance upstream of the measured point, calculates the minimum value of short-circuit current and the corresponding value of the trip-out time (t) of the protection device, and gives a positive outcome if the value is lower than the limit set by the user (see § 12.10).
  - **STD** Generic test

The following table summarizes the possible measures executable depending on the type of system (TT, TN and IT), of selected modes and the relationships that define limit values.

	]	TT	TN	IT
	Mode	Condition x OK outcome	Condition x OK outcome	Condition x OK outcome
	STD	No outcome	No outcome	No outcome
	Br.Cap	lsc L-L max < BC	lsc L-L max < BC	lsc L-L max < BC
L-L	TripT	(IscL-Lmin 2P) →Tmax → Tmax < Tlim	(IscL-L min 2P) →Tmax →Tmax < Tlim	(IscL-Lmin 2F) →Tmax → Tmax < Tlim
	Ut			
	STD	No outcome	No outcome	No outcome
L-N	Br.Cap	lsc L-N max < BC	lsc L-N max < BC	lsc L-N max < BC
L-IN	TripT	(Isc L-N min ) →Tmax → Tmax < Tlim	(Isc L-N min ) →Tmax → Tmax < Tlim	(Isc L-N min ) →Tmax → Tmax < Tlim
	Ut			
	STD		No outcome	
	Br.Cap		lsc L-PE max< BC	
L-PE	TripT		(lpfc L-PE min ) →Tmax → Tmax < Tlim	
	Ut		ZL-PE < ZLimit (UK)	Utmeas < Utlim
Ra	Ut 2W	Utlim/Ra meas = Isc L-PE MIN > Idn (RCD)	ZLPEmeas < ZLIM (Table UK) ZLPEmeas < ZLIM (Table UK) Ra meas x Idn < Ut lim (other Nations)	
÷	Ut 3W		ZLPEmeas < ZLIM (Table UK) ZLPEmeas < ZLIM (Table UK) Ra meas x Idn < Ut lim (other Nations)	

Table 1: Conditions of positive outcome depending on the test parameters

### Where:

availablefor this particular combination of electric system
available of this particular combination of electric system
ive short-circuit current minimum two-phase Phase-Phase
ive short-circuit current maximum Phase-Neutral
ive short-circuit current minimum Phase-Neutral
ive short-circuit current maximum Phase-PE
ive short-circuit current minimum Phase-PE
Capacity of the protection device - kA
ved limit impedance according to type of protection
n trip-out time of the protection device
e of fault extinction by the protection set by the user
/oltage measured
/oltage limit (25V or 50V)
arth resistance measured
urrent of RCD devices
ive short-circuit current
ive fault current

\_

### 6.7.2. Test cable calibration (ZEROLOOP)

In order to obtain better results, it is <u>strongly recommended</u> to perform the preliminary calibration of the test cables or of the cable with mains plug by using the **ZEROLOOP** accessory before performing the test. In this way, the instrument automatically subtracts the resistance of the test cables, providing the actual result on the display. By way of example, the procedure for the LOOP STD Generic mode is described below and can be extended to all other cases.

 Press the MENU key, move the cursor to LOOP in the main menu by means of the arrow keys (▲,▼) and confirm with ENTER. Select the function "CAL". Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the side.

е	LOOP	15/ <sup>-</sup>	10 – 18	:04	
d	TN				
"	RL	=		Ω	
	RN	=		Ω	
0	RPE	=		Ω	
	FREQ. = VL-PE=(			N=0V	
	CAL				
	FUNC				

 Insert the ZEROLOOP metallic accessory into the three banana connectors of the measurement cables (L-N-PE) or into the metal connectors of the mains plug (differently for the various types depending on the country of use), as shown in the following

			Contraction of the second seco	200		d or	
Test	SHUKO	UK	ITA	SWI	DEN	AUS/CHN	USA
leads	plug	ains plug,	plug	plug	plug	plug	plug

Table 2: Connection of ZEROLOOP accessory

 Press the GO/STOP key to start calibration. In the RL, RN and RPE field, the resistance of test leads is shown for a few seconds. This value will automatically be subtracted by the instrument at the end of Loop measurement.

The instrument displays the " $\triangleright \emptyset \blacktriangleleft$ " symbol to indicate the positive outcome of teast leads' calibration (**Rcal** <1 $\Omega$ ) V and the screen to the side appears on the display.

Go back to the measurement main screen. Note the "▶ø◄" symbol which means the successful test leads' calibration and proceed with the measurements described in the following paragraphs.

J	LOOP	15/	10 – 18:0	)4				
A	TN			-	ÞØ◀			
ł	RL	=	0.051	Ω				
	RN	=	0.013	Ω				
	RPE	=	0.068	Ω				
)	FREQ. = 0.00Hz VL-PE=0V VL-N=0V							
	Zeroing OK							
,,	CAL							
•	FUNC							

# 

4.	The value of the test leads/mains plug resistance is maintained by the instrument up to the reset operation performed by the user (for example, for the insertion of cables with different lengths).	TN	15/10 - 18:04     = Ω     = Ω     = Ω	
	To reset the saved calibration value, remove the ZEROLOOP accessory and press the <b>GO/STOP</b> key. The " $\blacktriangleright \emptyset \blacktriangleleft$ " symbol disappears and the screen to the side appears on the display.			

#### 6.7.3. STD Mode – Generic test

This mode performs the impedance measurement and the calculation of prospective shortcircuit current without any evaluation. Therefore, at the end of the test, no outcome is given by the instrument.

- 1. Press the MENU key, move the cursor to LOOP in the LOOP 15/10 - 18:04 main menu by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and TΝ lpfc - - -А confirm with ENTER. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the ZL-PE = Ω - - side. Select "Europe" as a country (see § 5.1.2), the options FREQ. = 0.00Hz "TN, TN or IT", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the VL-PE=0V VL-N=0V reference voltage in the general settings of the instrument (see § 5.1.3). I-PF STD FUNC MODE
- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value.
  - FUNC → the virtual key allows setting the measuring mode of the instrument, which may be: L-N, L-L or L-PE.
  - MODE → the virtual key allows setting the instrument's operating mode. Select the STD option.
- 3. If possible, disconnect all loads connected downstream of the point to be measured, as the impedance of these users could distort the test results. <u>Perform the preliminary</u> calibration of the test leads as described in § 6.7.2.
- 4. Insert the green, blue and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B3, B4 and B1 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the mains plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 22, Fig. 23, Fig. 24, Fig. 25 or Fig. 26.

5.	Note the presence of the correct voltage values between	LOOP	15/1	0 – 18:04	
	L-N and L-PE corresponding to the selections carried out in the initial phase (see § 5.1.3) as shown in the screen to		=		A►Ø◀
	the side.	ZL-PE	=		Ω
		FREQ. = VL-PE=2		-	=232V
		L-PE	STD MODE		

►Ø◀

A

Ω

VL-N=232V

6. Press the GO/STOP key on the instrument, the START key on the remote switch probe or use the AutoStar feature (see § 5.1.5). The instrument starts the measurement and the "Measuring ... " message is shown on the display.

Т	LOOP	15/10	– 18:0	)4				
rt	ΤN			^	►Ø∢			
е	lpfc	=		A				
n	ZL-PE	=		Ω				
	FREQ. = 50.00Hz VL-PE=231V VL-N=232V							
	Measuring							
	L-PE	STD						
	FUNC	MODE						

15/10 - 18:04

163

1.41

=

=

STD

FREQ. = 50.00Hz

lpfc

ZL-PE

L-PE

7. During this whole stage, do not disconnect the measuring RCD leads of the instrument from the system under test. The TN following screen appears on the instrument's display.

The value of the prospective short-circuit current (lpfc) is shown in the upper part of the display, while the Line/Fault loop  $Z_{I-PF}$  impedance is shown in the bottom VL-PE=231V part of the display.

The Standard (Std) prospective short-circuit current (Isc) FUNC MODE is calculated using the following formulas:

$$I_{SCL-PE} = \frac{U_{NOM}}{Z_{L-PE}} \qquad I_{SCL-N} = \frac{U_{NOM}}{Z_{L-N}} \qquad I_{SCL-L} = \frac{\sqrt{3} U_{NOM}}{Z_{L-L}}$$

 $Z_{MEAS}$  = measured L-L,L-N,L-PE loop impedance  $U_{NOM}$  = nominal voltage (depending on the system)

8. Press the SAVE key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the ESC/MENU key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

#### 6.7.4. Br.Cap mode – Verification of the breaking capacity of protection devices

1. Press the **MENU** key, move the cursor to **LOOP** in the LOOmain menu by means of the arrow keys ( $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ) and TNconfirm with **ENTER**. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the side.

Select "Europe" as a country (see § 5.1.2), the options "TN, TN or IT", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the reference voltage in the general settings of the instrument (see § 5.1.3).

е	LOOP	15/10	- 18:04		
d	ΤN				
nt	$I^{\max}$	=		A	
e	<sup>1</sup> psc				
	ZL-L	=		Ω	
s e it	FREQ. VL-PE=	= 50.00 ⊧0V	Hz VL-L=	=0\	/
	L-L	Br.Cap	15kA		
	FUNC	MODE	Lim		

- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value.
  - FUNC → the virtual key allows setting the measuring mode of the instrument, which may be: L-N, L-L or L-PE.
  - MODE → the virtual key allows setting the instrument's operating mode. Select the Br.Cap option.
  - ▶ Lim → the virtual key allows setting the maximum tripping current, expressed in "kA", at which the protection must break the circuit, in the range: 0.1kA ÷ 999kA.
- 3. If possible, disconnect all loads connected downstream of the point to be measured, as the impedance of these users could distort the test results. <u>Perform the preliminary</u> calibration of the test leads as described in § 6.7.2
- 4. Insert the green, blue and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B3, B4 and B1 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the Mains Plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 22, Fig. 23, Fig. 24, Fig. 25 or Fig. 26.

L-L Br.Cap 15kA	5.	Note the presence of the correct voltage values between L-L and L-PE corresponding to the selections carried out in the initial phase (see § $5.1.3$ ) as shown in the screen to the side.	TN I <sup>max</sup> ZL-L FREQ.	= - = - = 50.001	Hz	5
			VL-PE=	223V Br.Cap	VL-L=3 15kA	87∨

## -<del>Mht</del>i

\_

6. Press the **GO/STOP** key on the instrument, the **START** key on the remote switch probe or use the AutoStart feature (see § 5.1.5). The instrument starts the measurement and the "**Measuring...**" message is shown at display. During this whole stage, do not disconnect the measuring leads of the instrument from the system under test. The following screen appears on the instrument's display.

LOOP	15/10	– 18:0	)4	
ΤN			^	►Ø◄
$I^{\max}$	=		А	
1			0	
ZL-L	=		22	
FREQ.	= 50.00	Hz		
VL-PE=	=223V	VL-I	_=38	37V
Measuring				
L-L	Br.Cap			
FUNC	MODE	Lin	n	
	TN $I_{psc}^{max}$ ZL-L FREQ. VL-PE= L-L	TN $I_{psc}^{max} =$ ZL-L = FREQ. = 50.00 VL-PE=223V Measu L-L Br.Cap	TN $I_{psc}^{max} = \cdots$ ZL-L = ···· FREQ. = 50.00Hz VL-PE=223V VL-L <u>Measuring.</u> L-L <u>Br.Cap</u> 15k	TN $I_{psc}^{max} = \cdots A$ $ZL-L = \cdots \Omega$ FREQ. = 50.00Hz VL-PE=223V VL-L=38 <u>Measuring</u> L-L Br.Cap 15kA

7. In case of **positive** result (IpscMAX < Lim), the "**OK**" outcome message is shown on the display.

LOOP	15/10	- 18:04	4		
$\begin{bmatrix} TN \\ I_{psc}^{\max} \end{bmatrix}$	=	3019	A	►Ø◀	
ZL-L	=	0.16	Ω		
FREQ. = 50.00Hz VL-PE=223V VL-L=387V					
OK					
L-L	Br.Cap	6.0k/	4		
FUNC	MODE	Lim			

 In case of negative result (IpscMAX > Lim), the "NOT OK" outcome message is shown on the display.

Т	LOOP	15/10	- 18:04	4	
	TN $I_{psc}^{max}$	=	7236	A	►Ø◀
	ZL-L	=	0.07	Ω	
		= 50.00 =223V		=38	37V
		NO	ΓOK		
	L-L	Br.Cap	6.0k/	4	
	FUNC	MODE	Lim		

9. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

### 6.7.5. TripT - Verification of protection coordination

	• •				
1.	Press the MENU key, move the cursor to LOOP in the	LOOP	15/10	– 18:04	
	main menu by means of the arrow keys $(\blacktriangle, \triangledown)$ and confirm with <b>ENTER</b> . Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the	$I_{nsc}^{\min}$	= -	Α	
	side. Select "Europe" as a country (see § 5.1.2), the options "TN, TN or IT", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the reference voltage in the general settings of the instrument	FREQ. VL-PE=	= 0.00H :0V	z VL-L=0\	/
	(see § 5.1.3). NOTE: for countries different from "Europe", the MCB and Fuse reference type can be changed.	L-L FUNC	TripT MODE	16A MCB-C	0.2s Time

- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value.
  - FUNC → the virtual key allows setting the measuring mode of the instrument, which may be: L-N, L-L or L-PE.
  - MODE → the virtual key allows setting the instrument's operating mode. Select the TripT option.
  - Type of protection → the virtual key allows setting the type of protection (Fuse of type gG, aM or magnetothermal MCB in curve B, C, D, K) and the relevant nominal currents considering the below available values:
     MCB curve B → 3A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A
     MCB curve C → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A

**MCB curve D, K**  $\rightarrow$  0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A

**Fuse gG** → 2A, 4A, 6A, 8A, 10A, 12A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A,160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A, 800A, 1000A, 1250A

**Fuse aM** → 2A, 4A, 6A, 10A, 12A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A,160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A

**Time**  $\rightarrow$  the virtual key allows setting the protection's tripping time among the options: **0.1s**, **0.2s**, **0.4s**, **1s**, **5s** 

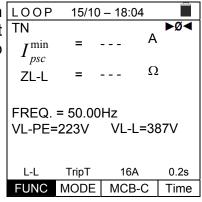
press the **SAVE** key to save the selected parameter and go back to the measurement screen

- 3. If possible, disconnect all loads connected downstream of the point to be measured, as the impedance of these users could distort the test results. <u>Perform the preliminary</u> calibration of the test leads as described in § 6.7.2.
- 4. Insert the green, blue and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B3, B4 and B1 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the Mains Plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 22, Fig. 23, Fig. 24, Fig. 25 or Fig. 26

8.

instrument.

5. Note the presence of the correct voltage values between LOOP L-L and L-PE corresponding to the selections carried out TN  $I^{\min}$ in the initial phase (see § 5.1.3) as shown in the screen to psc the side.



6. Press the GO/STOP key on the instrument, the START key on the remote switch probe or use the AutoStart feature (see § 5.1.5). The instrument starts the measurement and the "Measuring ... " message is shown on the display. During this whole stage, do not disconnect the measuring leads of the instrument from the system under test. The following screen appears on the instrument's display.

LOOP	15/1	0 – 18:04		
TN			` ►ø	
$I^{\min}$	=		A	
I <sub>psc</sub>			0	
ZL-L	=		Ω	
FREQ. =	50.0	0Hz		
VL-PE=2	23V	VL-L=	:387V	
Measuring				
L-L	TripT	16A	0.2s	

MCB-C

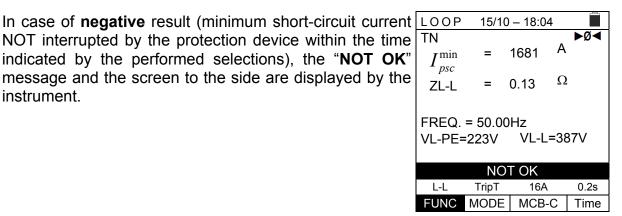
Time

FUNC

MODE

7. In case of **positive** result (minimum short-circuit current) interrupted by the protection device within the time "**OK**" indicated by the performed selections), the message and the screen to the side are displayed by the instrument.

LOOP 15/10 – 18:04					
TN $I_{psc}^{\min}$	= :	212	A ►Ø∢		
ZL-L	=	1.03	Ω		
FREQ. = 50.00Hz VL-PE=223V VL-L=387V					
OK					
L-L	TripT	16A	0.2s		
FUNC	MODE	MCB-	C Time		



9. Press the SAVE key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the ESC/MENU key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

### 6.7.6. Ra ÷ 2-wire test - Verification of protection against indirect contacts

- Press the MENU key, move the cursor to LOOP in the LOOP 15/10 - 18:04 1. main menu by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and ΤN  $I_{\it pfc}^{\rm min}$ А = confirm with **ENTER**. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the ZL-PE Ω = side. Select "Europe" as a country (see § 5.1.2), the options "TN", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the FREQ. = 0.00Hz reference voltage in the general settings of the instrument VL-PE=0V (see § 5.1.3). NOTE: for countries different from "Europe", the Ra∔ 2Wire 16A 0.2s MCB and Fuse reference type can be changed. MODE MCB-C FUNC Time
- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value.
  - FUNC → the virtual key allows setting the measuring mode of the instrument, which may be: Ra↓.
  - MODE → the virtual key allows setting the instrument's operating mode. Select the 2Wire option.
  - ➤ Type of protection → the virtual key allows setting the type of protection (Fuse of type gG, aM or magnetothermal MCB in curve B, C, D, K) and the relevant nominal currents considering the below available values:

**MCB curve B** → 3A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A,100A,125A,160A,200A

**MCB curve C** → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A

**MCB curve D, K** → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A

**Fuse gG** → 2A, 4A, 6A, 8A, 10A, 12A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A,160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A, 800A, 1000A, 1250A

**Fuse aM** → 2A, 4A, 6A, 10A, 12A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A,160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A

➤ Time → the virtual key allows setting the protection's tripping time among the options: 0.1s, 0.2s, 0.4s, 1s, 5s.

press the **SAVE** key to save the selected parameter and go back to the measurement screen

- 3. If possible, disconnect all loads connected downstream of the point to be measured, as the impedance of these users could distort the test results. <u>Perform the preliminary</u> calibration of the test leads as described in § 6.7.2.
- 4. Insert the green and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B3 and B1 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the Mains Plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 28, Fig. 29 or Fig. 30.

8.

5. Note the presence of the correct voltage values between L-PE corresponding to the selections carried out in the initial phase (see § 5.1.3) as shown in the screen to the side.

۱	LOOP	15/10	– 18:04	
<b>N</b>	TN $I_{pfc}^{\min}$ ZL-PE	= -	Α Ω	►Ø◄
	FREQ. VL-PE=	= 50.00 223V	Hz	
	Ra∔	2Wire	16A	0.2s
	FUNC	MODE	MCB-C	Time

6. Press the GO/STOP key on the instrument, the START key on the remote switch probe or use the AutoStart feature (see § 5.1.5). The instrument starts the measurement and the "Measuring..." message is shown at display. During this whole stage, do not disconnect the measuring leads of the instrument from the system under test. The following screen appears on the instrument's display.

LOOP	15/1	0 – 18:04		
TN I <sup>min</sup>	=		Α	►Ø◀
Ι <sub>pfc</sub> ZL-PE	=		Ω	
FREQ. = 50.00Hz VL-PE=223V				
	Meas	suring		
Ra÷ 2	2Wire	16A		0.2s

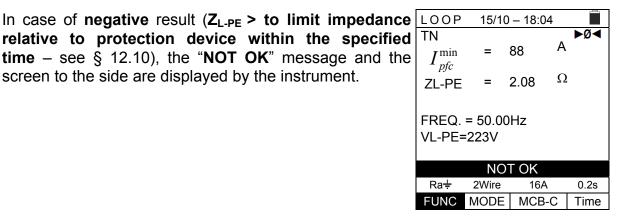
Time

FUNC MODE MCB-C

7. In case of **positive** result ( $Z_{L-PE} \leq$  to limit impedance relative to protection device within the specified time - see § 12.10), the "OK" message and the screen to the side are displayed by the instrument.

screen to the side are displayed by the instrument.

LOOP 15/10 – 18:04				
TN $I_{pfc}^{\min}$	=	1213 <sup>A</sup>	►Ø◀	
ZL-PE	=	0.18 <sup>C</sup>	<u>)</u>	
FREQ. = 50.00Hz VL-PE=223V				
OK				
Ra∔	2Wire	16A	0.2s	
FUNC	MODE	MCB-C	Time	



9. Press the SAVE key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the ESC/MENU key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

### 6.7.7. Ra ÷ 3-wire test - Verification of protection against indirect contacts

- 1. Press the MENU key, move the cursor to AUTO in the LOOP 15/10 - 18:04 ΤN main menu by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and confirm with **ENTER**. Subsequently, the instrument Isc=--- A ZL-N=--- Ω displays a screen similar to the one reported here to the side. Select "Europe" as a country (see § 5.1.2), the Ifc=--- A  $ZL-PE=---\Omega$ options "TN", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the FREQ=0.00Hzreference voltage in the general settings of the instrument VL-PE=0VVL - N = 0V(see § 5.1.3). NOTE: for countries different from "Europe", the MCB Ra∔ 3Wire 16A 0.2s and Fuse reference type can be changed. FUNC MODE MCB-C Time
- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value.
  - FUNC → the virtual key allows setting the measuring mode of the instrument, which may be: Ra↓.
  - MODE → the virtual key allows setting the instrument's operating mode. Select the 3Wire option.

Type of protection → the virtual key allows setting the type of protection (Fuse of type gG, aM or magnetothermal MCB in curve B, C, D, K) and the relevant nominal currents considering the below available values:
 MCB curve B → 3A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A
 MCB curve C → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A
 MCB curve D, K → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A
 MCB curve D, K → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A
 Fuse gG → 2A, 4A, 6A, 8A, 10A, 12A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 16A, 20A, 25A, 315A, 400A, 500A, 630A, 800A, 1000A, 1250A
 Fuse aM → 2A, 4A, 6A, 10A, 12A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A,

**Fuse aM** → 2A, 4A, 6A, 10A, 12A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A,160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A

- ➤ Time → the virtual key allows to set type of protection tripping time among the options: 0.1s, 0.2s, 0.4s, 1s, 5s
- v press SAVE key to save the selected parameter and retire to the measurement screen
- 3. If possible, disconnect all loads connected downstream of the point to be measured, as the impedance of these users could distort the test results. <u>Perform the preliminary</u> calibration of the test leads as described in § 6.7.2
- 4. Insert the green, blue and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B3, B4 and B1 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the Mains Plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 22, Fig. 23, Fig. 24, Fig. 25 or Fig. 26.

5. Note the correct voltage values between L-N and L-PE as shown in the screen to the side.

S	AUTO	15/10	– 18:04	
	ΤN			
	lsc=	- A	ZL - N = -	Ω
	lfc=	- A	ZL-PE=	Ω
	FREQ	=50.00	)Hz	
	V L - N = 2	232V	VL-PE=2	231V
	Ra∔	3Wire	16A	0.2s
	FUNC	MODE	MCB-C	Time

Т	AUTO	15/10	) – 18:04	
rt	auto TN			
ie /n	lsc=	А	ZL-N=	- 0
'n				
e	lfc=	А	ZL-PE=-	Ω
			0Hz VL-PE=23	
		Meas	uring	
		014/	101	~ ~

Ra÷	3Wire	16A	0.2s
FUNC	MODE	MCB-C	Time

)	AUTO	15/10	– 18:04				
	ΤN						
)	lsc=1	365 A	Z L - N = 0	).16Ω			
	lfc=12	213A Z	(L-PE=(	0.18Ω			
	FREQ=50.00Hz VL-N=232V VL-PE=231V						
		C	Ж				
	Ra∔	3Wire	16A	0.2s			
	FUNC	MODE	MCB-C	Time			

8. In case of negative result (Z <sub>L-PE</sub> > to limit impedance relative to protection device within the specified		15/10	- 18:04	
time – see § 12.10), the "NOT OK" message and the screen to the side are displayed by the instrument.	lsc=89	) A ZL	- N = 2 . C	06Ω
	lfc=88	A ZL-	PE=2.0	Ω8Ω
	FREQ: VL-N=2		)Hz VL-PE=2	231V
		NOT	ΓOK	
	Ra÷	3Wire	16A	0.2s
	FUNC	MODE	MCB-C	Time

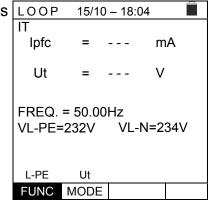
9. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the ESC/MENU key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

- 6. Press the GO/STOP key on the instrument, the STAR key on the remote switch probe or use the AutoStat feature (see § 5.1.5). The instrument starts the measurement and the "Measuring ... " message is shown at display. During this whole stage, do not disconnect the measuring leads of the instrument from the system unde test. The following screen appears on the instrument's display.
- 7. In case of positive result ( $Z_{L-PE} \leq$  to limit impedance relative to protection device within the specified time - see § 12.10), the "OK" message and the screen to the side are displayed by the instrument.

### 6.7.8. Verification of protection against indirect contacts (IT systems)

1. Pr	ess the MENU key, move the cursor to LOOP in the	LOOP	15/10 ·	– 18:04	
со	ain menu by means of the arrow keys $(\blacktriangle, \nabla)$ and nfirm with <b>ENTER</b> . Subsequently, the instrument	lpfc	= -		mA
dis sic	splays a screen similar to the one reported here to the le.	Ut	= -		V
"IT	elect "Europe" as a country (see § 5.1.2), the options ", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the reference Itage in the general settings of the instrument (see §			z VL-N	=0V
5.1	1.3).	L-PE	Ut		
	,	FUNC	MODE		

- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value:
  - FUNC → the virtual key allows setting the measuring mode of the instrument, which may be L-PE.
  - ▶ **MODE** → fixed Ut limit set by the user (see § 5.1.2).
- 3. If possible, disconnect all loads connected downstream of the point to be measured, as the impedance of these users could distort the test results. <u>Perform the preliminary</u> calibration of the test leads as described in § 6.7.2.
- 4. Insert the green, blue and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B3, B4 and B1 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the mains plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 27.
- 5. Note the correct voltage values between L-N and L-PE as LOOP 15/10 18:04 shown in the screen to the side.



6. Press the **GO/STOP** key on the instrument, the **START** key on the remote switch probe or use the AutoStart feature (see § 5.1.5). The instrument starts the measurement and the "**Measuring...**" message is shown on the display. During this whole stage, do not disconnect the measuring leads of the instrument from the system under test. The following screen appears on the instrument's display.

Γ	LOOP	15/10	– 18:0	)4	
t	IT Ipfc	=		m	A
า t	Ut	=		V	
) J		= 50.00 =232V		N=2	34V
		Measu			
	L-PE	Ut			
	FUNC	MODE			

## -<del>Ŵ</del>HT°

In case of **positive** result (contact voltage at the point 
 <50V or <25V), the "**OK**" message and the screen to the side are displayed by the instrument. The screen contains the value of the first fault current measured, expressed in mA (see § 12.9).

				-	
t	LOOP	15/10	- 18:0	04	
<b>b</b> <b>b</b>	IT Ipfc	=	83	m	A
า	Ut	=	1	V	
		= 50.00 232V		N=2:	34V
		С	)K		
	L-PE	Ut			
	FUNC	MODE			

 In case of negative result (contact voltage at the point LOC >50V or >25V), the "NOT OK" message and the screen IT to the side are displayed by the instrument.

t	LOOP	15/10	- 18:04	4
1	IT Ipfc	=	>999	mA
	Ut	=	>50	V
		= 50.00 232V		I=234V
		NO	T OK	
	L-PE	Ut		
	FUNC	MODE		

9. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

### 6.7.9. Verification of protection against indirect contacts (TT systems)

- Press the MENU key, move the cursor to LOOP in the LOOP 15/10 - 18:04 1. main menu by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and ΤT  $\mathsf{R}_\mathsf{A}$ Ω confirm with ENTER. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the Ut V side. FREQ. = 0.00Hz Select "Europe" as a country (see § 5.1.2), the options VL-PE=0V "TT", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the reference voltage in the general settings of the instrument (see § Ra∔ 2Wire 30mA 5.1.3). FUNC MODE l∆n
- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value:
  - FUNC → the virtual key allows setting the measuring mode of the instrument, which may be Ra ÷
  - > **MODE**  $\rightarrow$  fixed **2-Wire** mode
  - ► I∆n → The virtual key allows setting the nominal value of the RCD's tripping current, which may be: 6mA, 10mA, 30mA, 100mA, 300mA, 500mA, 650mA, 1000mA Press the SAVE key to save the selected parameter and go back to the measurement screen.
- 3. If possible, disconnect all loads connected downstream of the point to be measured, as the impedance of these users could distort the test results. <u>Perform the preliminary</u> calibration of the test leads as described in § 6.7.2.
- 4. Insert the green and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B3 and B1 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the Mains Plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 28, Fig. 29 or Fig. 30.
- 5. Note the correct voltage values between L-PE as shown LOOP 15/10 18:04 in the screen to the side.

LOOP	15/10	15/10 – 18:04					
TT R <sub>A</sub>	=		Ω				
Ut	=		V				
FREQ. = 50.00Hz VL-PE=232V							
Ra <del>↓</del>	2Wire	30mA					
FUNC	MODE	l∆n					

7.

8.

Ω

V

6. Press the GO/STOP key on the instrument, the START LOOP key on the remote switch probe or use the AutoStart TT feature (see § 5.1.5). The instrument starts the measurement and the "Measuring..." message is shown on the display. During this whole stage, do not disconnect the measuring leads of the instrument from the system FREQ. = 50.00Hz under test. The following screen appears on the VL-PE=232V instrument's display.

contact voltage value on the secondary display.

Measuring... Ra∔ 2Wire 30mA FUNC MODE l∆n In case of **positive** result (overall earth resistance R<sub>A</sub> < LOOP 15/10 - 18:04 (Utlim/I $\Delta$ n), the "OK" message and the screen to the side |TT| $\mathsf{R}_\mathsf{A}$ = 346 Ω are displayed by the instrument. The screen contains the Ut 10.4 = V FREQ. = 50.00Hz VL-PE=232V

15/10 - 18:04

- - -

=

 $\mathsf{R}_\mathsf{A}$ 

Ut

	)K		
Ra÷	2Wire	30mA	
FUNC	MODE	l∆n	

In case of <b>negative</b> result (overall earth resistance RA >	LOOP	15/1	0 – 18:04	4	
(Utlim/I $\Delta$ n), the "NOT OK" message and the screen to the side are displayed by the instrument. The screen	R <sub>A</sub>	=	1765	Ω	
contains the contact voltage value on the secondary display.	Ut	=	>50	V	
	FREQ. VL-PE=		0Hz		
		NC	DT OK		
	Ra∔	2Wire	30m/	1	
	FUNC	MODE	I∆n		

9. Press the SAVE key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the ESC/MENU key to exit the screen without saving and go back to the main

In case of negative result (overall earth resistance RA > (Utlim/I $\Delta$ n), the "NOT OK" message and the screen to

measuring screen.

### 6.7.10. Verification of protection against indirect contacts (TN systems)

- Press the MENU key, move the cursor to LOOP in the LOOP 9. 15/10 - 18:04 ΤN main menu by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and  $I_{pfc}^{\min}$ A = confirm with **ENTER**. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the ZL-PE Ω side.Select "Europe" as a country (see § 5.1.2), the options "TN", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the FREQ. = 0.00Hz reference voltage in the general settings of the instrument VL-PE=0V VL-N=0V (see § 5.1.3). NOTE: for countries different from "Europe", the L-PE Ut 16A 0.2s MCB and Fuse reference type can be changed. MODE FUNC MCB-C Time
- 10. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value
  - FUNC → the virtual key allows setting the measuring mode of the instrument, which may be L-PE
  - ► MODE → the virtual key allows setting the instrument's operating mode. Select the Ut option
  - ➤ Type of protection → the virtual key allows setting the type of protection (Fuse of type gG, aM or magnetothermal MCB in curve B, C, D, K) and the relevant nominal currents considering the below available values:

**MCB curve B** → 3A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A

**MCB curve C** → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A

**MCB curve D, K** → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A

**Fuse gG** → 2A, 4A, 6A, 8A, 10A, 12A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A,160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A, 800A, 1000A, 1250A

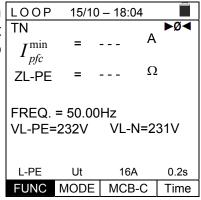
**Fuse aM** → 2A, 4A, 6A, 10A, 12A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A

➤ Time → the virtual key allows setting the protection's tripping time among the options: 0.1s, 0.2s, 0.4s, 1s, 5s.

Press the **SAVE** key to save the selected parameter and go back to the measurement screen

- 11. If possible, disconnect all loads connected downstream of the point to be measured, as the impedance of these users could distort the test results. <u>Perform the preliminary</u> calibration of the test leads as described in § 6.7.2.
- 12. Insert the green, blue and black connectors of the three-pin plug cable into the corresponding inputs B3, B4 and B1 of the instrument. As an alternative, use the single cables and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the Mains Plug, the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 22, Fig. 23, Fig. 24, Fig. 25 or Fig. 26

13. Note the presence of the correct voltage values between LOOP L-N and L-PE corresponding to the selections carried out TN in the initial phase (see § 5.1.3) as shown in the screen to pfc the side.



14. Press the GO/STOP key on the instrument, the START key on the remote switch probe or use the AutoStart feature (see § 5.1.5). The instrument starts the measurement and the "Measuring ... " message is shown at display. During this whole stage, do not disconnect the measuring leads of the instrument from the system under test. The following screen appears on the instrument's display.

LOOP	15/1	0 – 18:04			
TN			►ø∢		
$I^{\min}$	=		A		
$I_{pfc}^{mm}$			0		
ZL-PE	=		Ω		
FREQ. =	50.0	0Hz			
VL-PE=2			=231V		
Measuring					
L-PE	Ut	16A	0.2s		

MCB-C

Time

FUNC

MODE

15.	In case of positive result (calculated minimum short-	
	circuit current HIGHER than tripping current of the	
	protection device within the specified time - see § 12.6),	
	the "OK" message and the screen to the side are	l
	displayed by the instrument.	

LOOP	15/10	15/10 – 18:04				
TN			, ►ø∢			
$I^{\min}$	= :	214	A			
I pfc			0			
ZL-PE	=	1.03	Ω			
FREQ.	= 50.00	Hz				
VL-PE=	232V	VL-N=	231V			
	C	РК				
L-PE	Ut	16A	0.2s			
FUNC	MODE	MCB-C	; Time			

16.	In case of negative result (calculated minimum short-		15/10	- 18:04	
	circuit current LOWER than tripping current of the protection device within the specified time – see § 12.6),		=	1695 <sup>/</sup>	₄ ►Ø◀
	the " <b>NOT OK</b> " message and the screen to the side are displayed by the instrument.	ZL-PE	=	0.13 <sup>(</sup>	2
		FREQ. VL-PE=		Hz VL-N=2	231V
		NOT OK			
		L-PE	Ut	16A	0.2s
		FUNC	MODE	MCB-C	Time

17. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the ESC/MENU key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

2.

А

А

Ω

#### 6.7.11. Anomalous situations

 If the instrument detects a frequency higher than the LOOP 15/10 - 18:04 maximum limit (63Hz), it does not carry out the test and TN displays a screen like the one to the side.

			• •	
TN				
Ipfc	=		Α	
ZL-PE	=		Ω	
FREQ. VL-PE=	= >63H :0V	z VL-	N=0V	
	req. ou	t of ra	ange	
L-PE	STD			
FUNC	MODE			
	Ipfc ZL-PE FREQ. VL-PE=	Ipfc = ZL-PE = FREQ. = >63H VL-PE=0V Freq. ou	lpfc         =            ZL-PE         =            FREQ. = >63Hz         VL-PE=0V         VL-           Freq. out of rate         L-PE         STD	$\begin{aligned} & \text{pfc} &= & & \text{A} \\ & & ZL-PE &= & & \Omega \\ & & FREQ. &= >63Hz \\ & & VL-PE=0V & VL-N=0V \\ \hline & & & Freq. \ out \ of \ range \\ & & L-PE & STD \\ \hline \end{aligned}$

FREQ. = 50.00Hz

FUNC MODE

L-PE

STD

VL-PE <100V VL-N <100V

Voltage <100V

If the instrument detects a L-N or L-PE voltage lower than	LOOP	15/1	0 – 18:0	)4
the minimum limit (100V), it does not carry out the test	TN			
and displays a screen like the one to the side. Check that	lpfc	=		/
the system being tested is supplied.	ZL-PE	=		(

3. If the instrument detects a L-N or L-PE voltage higher L than the maximum limit (265V), it does not carry out the T test and displays a screen like the one to the side. Check the connection of measuring cables.

^	LOOP	15/1	0 – 18:0	)4	
è	TN				
(	Ipfc	=		А	
•					
	ZL-PE	=		Ω	
	FREQ. =	50.0	0Hz		
	VL-PE >	265V	VL-I	N >265V	
	١	/oltag	ge >265	5V	
	L-PE	STD			
	FUNC	MODE	:		

4.	If the instrument detects a L-L voltage higher than the	LOOP	15/10 – 18:04
	maximum limit (460V), it does not carry out the test and displays a screen like the one to the side. Check the		= A
	connection of measuring cables.	ZL-L	= (

ZL-L	= -		Ω	
	= 50.00 =>265V		L=>460	V
	Voltage	e >46	V0	
L-L	STD			

FUNC MODE

7.

8.

tests

5. If the instrument detects a dangerous voltage on PE conductor, it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the tests. Check the PE conductor and earth connection efficiency.

-	LOOP	15/10	- 18:0	4	
è	TN				
-	Ipfc	=		А	
-					
	ZL-PE	=		Ω	
	FREQ. =	50.00	Hz		
	VL-PE=			<b>∖</b> = 234∖	/
	١	Voltage	e on P	E	
	L-PE	STD			
	FUNC	MODE			

If the instrument detects the absence of the signal to 6. terminal B4 (neutral conductor), it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the tests.

LOOP	15/10	- 18:	04	
TN				
Ipfc	=		A	
ZL-PE	=		Ω	
FREQ	= 50.00	Hz		
			N= 115V	
	Miss	ing N		
L-PE	STD			
FUNC	MODE			

If the instrument detects the absence of the signal to	LOOP	15/10 ·	- 18:04	
terminal B3 (PE conductor), it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the	L. C.	= -	A	L .
tests	ZL-PE	= -	Ω	2
	FREQ. = VL-PE=			231V
		Missir	ig PE	
	L-PE	STD		
	FUNC	MODE		

If the instrument detects the absence of the signal to LOOP 15/10 - 18:04 terminal B1 (phase conductor), it provides the warning TN lpfc А screen shown to the side and blocks the execution of the ZL-PE = - - -Ω FREQ. = 50.00Hz VL-N= 0V VL-PE= 0V Missing L L-PE STD FUNC MODE

# -ŴHT°

9. If the instrument detects that the phase L and neutral N leads are inverted, it does not carry out the test and a screen similar to the one reported to the side is displayed. Rotate the mains plug or check the connection of measuring cables.

1	LOOP	15/10	- 18:0	)4	
a	TN				
	Ipfc	=		A	
f	ZL-PE	=		Ω	1
	FREQ. VL-PE=	= 50.00 = 1V		N= 2	231V
		Echan	ige L-	Ν	
	L-PE	STD			
	FUNC	MODE			

10. If the instrument detects that the phase and PE leads are inverted, it does not carry out the test and a screen similar to the one reported to the side is displayed. Check the connection of measuring cables.

LOOP	15/10	- 18:	04	
TN				
lpfc	=		Α	
ZL-PE	=		Ω	
FREQ.	= 50.00	Hz		
VL-PE=	= 231V	VL-	N= 1V	
	Echang	ge L-F	PE	
L-PE	STD			
FUNC	MODE			

11. If the instrument detects a dangerous contact voltage Ut (above the set limit of 25V or 50V) in the starting pre-test, it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the tests. Check the PE conductor and earth connection efficiency.

t	LOOP	15/1	0 – 18:0	)4	
, 1	TT Ra	=		Ω	
ſ	Ut	=		V	
	FREQ. = VL-PE=				
	Co	ontact	Volt. >	Lim	
	Ra	2Wire	30m	A	

l∆n

FUNC MODE

3.

\_

## 6.8. LOZ: LINE/LOOP IMPEDANCE WITH HIGH RESOLUTION

This Line/loop impedance measurements with high resolution (0.1m $\Omega$ ) is performed by using the optional accessory IMP57 connected to the Master unit through the optical cable/RS-232 C2001 supplied with same accessory. The IMP57 must be directly powered by the mains on which measurements are performed. For detailed information, please refer to the user manual of the accessory IMP57.

Please find below the procedure for the measurement of STD L-L impedance in TN systems. The same procedures can be applied to any other case considering what is reported in previous § 6.7.

- 1. Press the **MENU** key, move the cursor to **LoZ** in the main LoZ 15/10 - 18:04 menu by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and confirm  $|\mathsf{TN}|$ lpsc = А with ENTER. Subsequently the instrument displays a ZL-L = mΩ screen similar to the one reported here to the side. The "IMP57 not detected" message indicates that the **R =** - - - mΩ X = - - - mΩ IMP57 accessory is not connected to the instrument or FREQ. = - - - Hz not powered directly by the mains VL-L= - - -V
- 2. Connect the IMP57 to the instrument via the cable C200 and to the powered system via the input terminals C1, C and P1, P2 placed on it (see the IMP57 user manual The following screen appears on the display

1	LoZ	15/10 -	- 18:04	
2	TN Ipsc	=	A	
).	ZL-L		-	nΩ
		- mΩ = 50.0H 384V		- mΩ
	L-L	STD		
	FUNC	MODE		

STD

I -I

IMP57 not detected STD

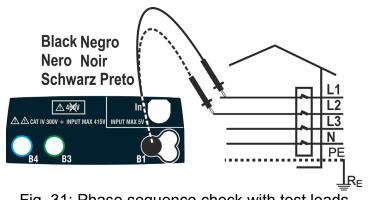
L-L

FUNC MODE

- Press the **GO/STOP** key on the instrument to start the LoZ 15/10 - 18:04 test. The following screen is shown on the display (in TN 15.3 kΑ lpsc = case of L-L measurement in STD mode). ZL-L = 15.0 mΩ The standard (STD) prospective short-circuit current is shown on the display. The L-L Loop impedance values, in  $R = 13.2 m\Omega$  X = 7.5 mΩ addition to its resistive and reactive components, are FREQ. = 50.0Hz shown in the central part of the display, expressed in  $\mathbf{m}\Omega$ VL-L= 384V
- FUNC MODE 4. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the ESC/MENU key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen

## 6.9. 1,2,3: PHASE SEQUENCE AND PHASE CONCORDANCE TEST

This function allows testing the phase sequence and concordance with 1-wire method by direct contact with live parts (not on cables with insulating sheath).





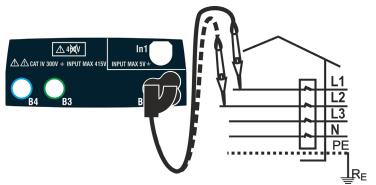
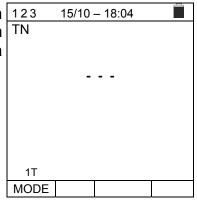


Fig. 32: Phase sequence check with remote switch probe

1. Press the **MENU** key, move the cursor to **123** in the main 123 15/10 - 18:04 menu by means of the arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  and confirm  $|\mathsf{TN}|$ with ENTER. Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the side.



2. Insert the black lead connector into the corresponding input B1 of the instrument. As an alternative, use the single cable and apply the relevant alligator clips to the free ends of the cables. It is also possible to use the remote switch probe by inserting its multipolar connector into the input B1. Connect the alligator clips or the remote switch probe to the electrical mains according to Fig. 31 or Fig. 32.

## -<del>Mht</del>i

- Press the GO/STOP key on the instrument or the START key on the remote switch probe. The instrument will start the test.
   The "Touch L1" message is shown on the display to indicate that the instrument is waiting to be connected to the L1 phase of the system being tested.
   Touch the live part of L1 phase.
- 4. The instrument gives out a long sound until input voltage 123 is present. At the end of phase L1 acquisition, the Instrument is in standby, waiting for the signal on phase L2, and showing the "Disconnect L1" message, as shown in the screen to the side.

123	15/10 – 18:04	
TN		
	Disconnect L1	
1T		
MODE		
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	

MODE

5. Under these conditions, connect the alligator clips, the <u>123</u> tips or the remote switch probe to phase L2 in TN accordance to Fig. 31 or Fig. 32.

The **"Touch L2**" message is shown on the display to indicate that the instrument is waiting to be connected to the L2 phase of the system being tested.

Touch the live part of L2 phase.

6. The instrument gives out a long sound until input voltage is present. At the end of the test, if the detected phase sequence is correct, the instrument displays a screen like the one shown to the side (result **"123**") and the **"OK**" message.

	123	15/10 – 18:04	
	ΤN		
		Touch L2	
	1T		
ļ	MODE		

е	123	15/10	– 18:04	
е	TN			
е				
"		-		
•		1	23	
		(	ЭK	
	4.7			
	1T			
	MODE			

7. At the end of the test, if the detected phase sequence is incorrect, the instrument displays a screen like the one shown to the side (result "213") and the "NOT OK"

 TN

 213

 NOT OK

like the one to the side (result "11-") and the "OK" 11- message.	wo detected voltages are in <u>123</u> <u>15/10 – 18:04</u> <u>e between two distinct</u> nstrument displays a screen	phase ( <b>phase</b>
OK	esult "11-") and the "OK"	like the one t
1T MODE	1T	

9. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

3.

## 6.9.1. Anomalous situations

 If the instrument detects an input voltage frequency 123 15 exceeding the allowed full scale, it will display a screen TN like the one to the side.

y	123	15/10 -	- 18:04	
n	ΤN			
		-		
	F	req. ou	t of range	
	1T			
	MODE			

If the instrument detects an input L-PE voltage <u>123 15/10 - 18:04</u>
 exceeding 265V, it will display a screen like the one to the side.

If, between the test start and the acquisition of the first	123	15
voltage or between the acquisition of the first and second	TN	
voltage, a time longer than approx. 10s has elapsed, the		
instrument displays a screen like the one to the side. It is		
necessary to repeat the test.		

	-		
	Voltage	e > 265V	
1T			
MODE	15/10	– 18:04	
TN	10,10	10.01	
	-		

	Tin	ne out	
1T			
MODE			

## 6.10. LEAK: LEAKAGE CURRENT MEASUREMENT

This function allows measuring leakage current by means of an external clamp (optional accessory HT96U) or measuring AC TRMS current by using other transducers connected to input **In1**.

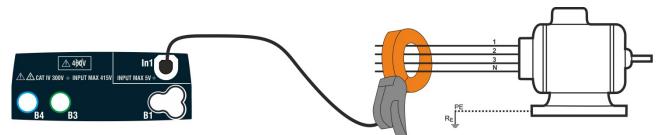


Fig. 33: Indirect measurement of leakage current in three-phase systems

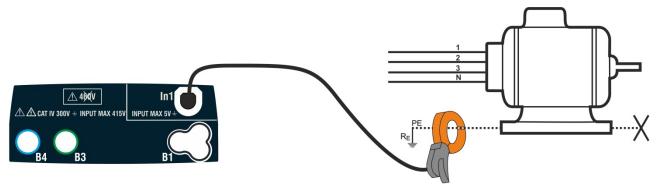
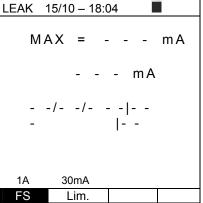


Fig. 34: Direct measurement of leakage current in three-phase systems

- 1. Press the **MENU** key, move the cursor to **LEAK** in the MENU key, move the cursor to **LEAK** in the LEAK 15/10 18:04 main menu by means of the arrow keys ( $\triangle, \nabla$ ) and confirm with **ENTER**. Subsequently, the instrument shows a screen similar to the one on the side. It shows:
  - ➤ MAX → maximum value of current detected during the whole measuring time
  - Current measured in real time
  - Date/time of the maximum current value detected while measuring

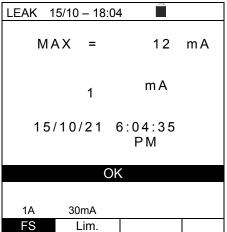


- 2. Use the arrow keys ◀, ► to select the parameter to be modified, and keys ▲, ▼ to change the parameter's value:
  - FS → This key allows setting the full scale of the clamp transducer connected to input In1. The following values can be selected: 1A, 5A, 10A, 30A, 40A, 100A, 200A, 300A, 400A, 1000A, 2000A, 3000A
  - Lim → This key allows selecting the limit threshold for the measurement of the maximum value of current according to the used clamp's FS, which also defines its resolution, to be considered positive.
- 3. Connect the external clamp to the instrument's input In1
- 4. For indirect measurements of leakage current, connect the external clamp according to Fig. 33. For direct measurements of leakage current, connect the external clamp according to Fig. 34 and disconnect possible additional earth connections which could influence the test results.



**CAUTION** Possible additional earth connections could influence the measured value. In case of real difficulty in removing them, we recommend performing the measurement in an indirect way.

5. Press the GO/STOP key to start measurement. The instrument shows the message "Measuring..." on the display and continuously, in real time, the values of current, and the maximum value detected, which is constantly updated.
Press the GO/STOP key again to stop measurement. The message "OK" appears in case of positive result (the maximum value of current is lower than the set limit threshold), further to the indication of the date/time in which the maximum value was detected.



6. The message "**NO OK**" appears in case of **negative** result (the maximum value of current is higher than the set limit threshold), further to the indication of the date/time in which the maximum value was detected.

LEAK 15/10	- 18:04	4	
MAX	=	52	mA
	1	mA	
15/10	/21	6:04:35 PM	
	NO	OK	
1A 30	)mA		
FS	_im.		

7. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § **7.1**) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main menu

Lux

3000K

Temp

Lx2k

MODE

Colour

Туре

## 6.11 AUX: MEASURE ENVIRONMENTAL PARAMETERS WITH EXTERNAL PROBES

By means of external probes, this function allows measuring the following environmental parameters:

- °C air temperature in °C (through optional probe HT52/05)
- **°F** air temperature in °F (through optional probe **HT52/05**)
- **RH%** relative humidity of air (through optional probe **HT52/05**)
- Lux(20) illuminance of white-light sources and coloured sources with a capacity of 20Lux (through luxmetric probe HT53L/05)
- Lux(2k) illuminance of white-light sources and coloured sources with a capacity of 2kLux (through luxmetric probe HT53L/05)
- Lux(20k) illuminance of white-light sources and coloured sources with a capacity of 20kLux (through luxmetric probe HT53L/05)
- **mV** DC input voltage up to 1V (without applying any transduction constant)

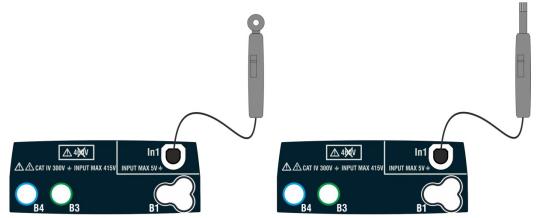


Fig. 35: Measurement of environmental parameters through external probes

1.	Press the MENU key, move the cursor to AUX in the	AUX 15/10 - 18:04
	main menu by means of the arrow keys $(\blacktriangle, \nabla)$ and	
	confirm with <b>ENTER</b> . Subsequently, the instrument shows a screen similar to the one on the side.	0.00

- 2. Use the arrow keys ◀, ► to select the parameter to be modified, and keys ▲, ▼ to change the parameter's value:
  - MODE → This key allows setting the type of test. Following options are available: °C, °F, %RH, Lx20, Lx2k, Lx20k, mV
  - ➤ Type → This key allows selecting, in modes Lx20, Lx2k and Lx20k, the type of light source. Following options are available: White (white light source) or Colour (coloured light source)
  - ➤ Temp → only in modes Lx20, Lx2k and Lx20k and with coloured source, this key allows setting the colour temperature of the source (expressed in Kelvin) in the range: 2500K ÷ 6500K
- 3. Insert into the auxiliary input **In1** the probe necessary for the desired measurement, as shown in Fig. 35.

# ŴHT

- 4. The measured value appears on the display in real time AUX 15/10 18:04

   AUX 15/10 18:04

   I 380

   Lux

   Lx2k

  Colour

  MODE

  Type
- 5. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main menu

## 6.10. ∆V%: VOLTAGE DROP OF MAINS

This feature allows evaluating the percentage value of voltage drop between two points of mains in which a protection device is installed and comparing this value to possible limit values specified by guidelines. The following modes are available:

- L-N Measurement of Phase to Neutral line impedance. The test can be performed also with high resolution  $(0.1m\Omega)$  with optional accessory IMP57
- L-L Measurement of Phase to Phase line impedance. The test can be performed also with high resolution (0.1mΩ) with optional accessory IMP57



The measurement of line impedance or fault loop impedance involves the circulation of a maximum current according to the technical specifications of the instrument (see § 10.1). This could cause the tripping of possible magnetothermal or differential protections at lower tripping currents.

CAUTION

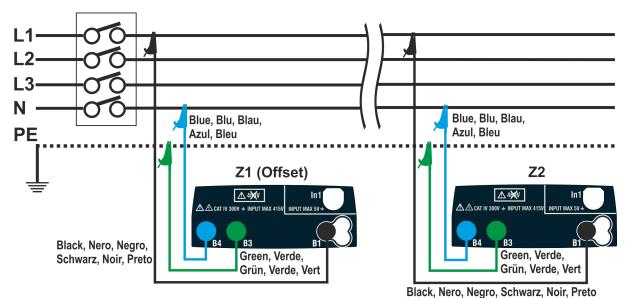


Fig. 36: Connection of the instrument for L-N mode voltage drop measurement

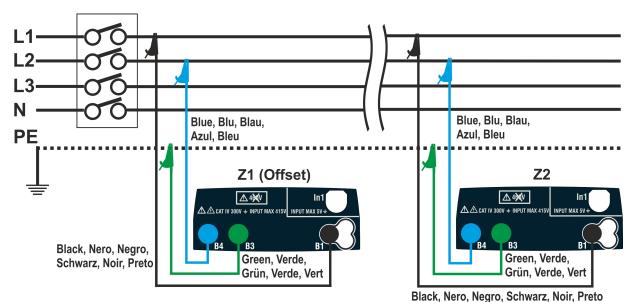


Fig. 37: Connection of the instrument for L-L mode voltage drop measurement

1.	Press the <b>MENU</b> key, move the cursor to $\Delta V\%$ in the main menu by means of the arrow keys $(\blacktriangle, \nabla)$ and confirm with <b>ENTER</b> . Subsequently, the instrument displays a screen similar to the one reported here to the side.	ΔV% ΔV% ZL-N FREQ. = VL-PE=	= - = - = 0.00 H		2
		L-N MODE	16A Inom	4% Lim.	0.00Ω Z> φ<

- 2. Use the ◀, ► keys to select the parameter to be modified, and the ▲, ▼ keys to modify the parameter value:
  - MODE → this virtual key allows setting the test mode. The following options are available: L-N, L-L, CAL.
  - ➢ Inom → this virtual key allows setting the value of rated current of protection device in the range 1A to 999A in steps of 1A.
  - ► Lim → this virtual key allows setting the maximum allowed limit value of voltage drop ( $\Delta V$ %) for the mains being tested.
  - ➤ Z> ϕ< → this position allows performing the first Z1(Offset) impedance measurement. In this case, the instrument will measure the zeroed impedance upstream of the initial point of the mains being tested, taking it as a starting reference.
- 3. Select the **CAL** mode by means of the arrow keys ▲, ▼ and perform the calibration of the test cables or of the cable with mains plug by using the **ZEROLOOP** accessory before performing the test (see § 6.7.2).
- 4. Connect the instrument to the initial point of the mains being tested (typically downstream of a protection device) according to Fig. 36 or Fig. 37 in order to carry out the first **Z1 (Offset)** impedance measurement. In this case, the instrument will measure the impedance upstream of the initial point of the mains being tested, taking it as starting reference. The following screen (referred to L-L measurement) appears on the display.

<ol> <li>Use the ◀, ► keys and move the cursor to the position. Press the GO/STOP key on the instrum start the test. The following screen is shown of display.</li> </ol>	nent to on the <sup>2</sup> FRE	% 15/1 \V% = · ZL-L = · EQ. = 50.00 PE= 223V	<u>(</u> ) Hz	∕₀ ►Ø◀ 2
	L- MO		4%	0.00Ω Z> <b></b>

# -<del>Mht</del>t

6. Use the ◀, ► keys and move the cursor to the "Z>q<" position. Press the GO/STOP key on the instrument to start the test. The result of the Z1(offset ) measurement is shown on the display above the "Z>q<" symbol. If the Z1(offset) value <10Ω, the "OK" outcome is shown on the display and is automatically saved in the internal buffer.</p>

"	$\Delta$ V %	15/10	- 18:04	
C	۸V%	. = -	%	∕ ►ø∢
S		,	,	•
Э	ZL-L	= -	0	2
า				
ıl		= 50.00		
	VL-PE=	= 223V	VL-L=	387V
		O	K	
	L-L	16A	4%	1.48Ω
	MODE	Inom	Lim.	Z>

- Connect the instrument to the final point of the mains being tested according to Fig. 36 or Fig. 37 in order to measure the **Z2** impedance at the end of the line. Note the previously measured Z1 (Offset) value displayed.
- 8. Use the ◀, ▶ keys and move the cursor to any position except "Z>ϕ<". Press the GO/STOP key on the instrument to measure the Z2 impedance and complete the ΔV% voltage drop measurement. During this whole stage, do not disconnect the measuring leads of the instrument from the system being tested. In case of positive result (maximum percentage value of calculated voltage drop according to § 12.11 < set limit value), the "OK" outcome and the screen to the side are displayed by the instrument. The screen contains the value of the Z2 end-of-line impedance together with the Z1 (Offset) value.</p>
- 9. In case of negative result (maximum percentage value of calculated voltage drop according to § 12.11 > set limit value), the "NOT OK" outcome and the screen to the side are displayed by the instrument. The screen contains the value of the Z2 end-of-line impedance together with the Z1 (Offset) value.

Y	$\Delta$ V %	15/10	- 18:04	
e		0	4 0	∕►ø∢
е	$\Delta V\%$	= 0	.4 %	6
е	ZL-L	= 1	.57 🤉	2
е				
	FREQ. :			
е	VL-PE=	223V	VL-L=	387V
et				
		0	K	
е	L-L	16A	4%	1.48Ω
е	MODE	Inom	Lim.	Z> φ<
ρ			•	

е	$\Delta$ V %	15/10	- 18:04	
et to	ΔV%	= 1	9.5	% <b>►Ø</b> ◄
en æ	ZL-L	= 5	.97	Ω
		= 50.00 223V		387V
		NOT	OK	
	L-L	16A	4%	1.48Ω
	MODE	Inom	Lim.	Z>

10. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § 7.1) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main measuring screen.

## 6.10.1. Anomalous situations

1. If the instrument detects a frequency higher than the <u>∧</u> maximum limit (63Hz), it does not carry out the test and displays a screen like the one to the side.

)	$\Delta$ V %	15/10	- 18:04	
ł	ΔV%	= -	%	o∕ ⊠
	ZL-N	= -	<u>C</u>	2
	FREQ. : VL-PE=		VL-N=	232V
	_ Fr	eq. out	of range	9
	L-N	16A	4%	0.12Ω
	MODE	Inom	Lim.	Z>

n	$\Delta$ V %	15/10	- 18:04	
st at	∆V%	, = -	%	, D
	ZL-N	= -	Ω	2
		= 50.00   <100V		100V
	—	Voltage	<100V	_
	L-N	16A	4%	0.12Ω
	MODE	Inom	Lim.	Z> φ<

è	$\Delta$ V%	15/1	15/10 – 18:04 📃				
e t	ΔV%	= -		× ≈			
	ZL-N	= -		Ω			
	FREQ.= VL-PE=			>460V			
		Voltage	e >460∨	/			
	L-L	16A	4%	0.12Ω			
	MODE	Inom	Lim.	Z> φ<			

er	$\Delta$ V %	15/10	– 18:04	
าย				►Ø◄
ck	ΔV%	= -	%	Ď
	ZL-N	= -	Ω	2
		= 50.00 ∣ >265V		265V
		Voltage	>265V	
	L-N	16A	4%	0.12Ω
	MODE	Inom	Lim.	Z>

2. If the instrument detects a L-N or L-PE voltage lower than the minimum limit (100V), it does not carry out the test and displays a screen like the one to the side. Check that the system being tested is supplied.

3. If the instrument detects an L-L voltage higher than the maximum limit (460V), it does not carry out the test and displays a screen like the one to the side. Check the connection of measuring cables.

4. If the instrument detects a L-N or L-PE voltage higher than the maximum limit (265V), it does not carry out the test and displays a screen like the one to the side. Check the connection of measuring cables.

7.

5. If the instrument detects a dangerous voltage on PE conductor, it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the tests. Check the PE conductor and earth connection efficiency.

Ξ	$\Delta$ V %	15/1	15/10 – 18:04 📃				
9	ΔV%	, =		%	Ğ ▲		
	ZL-N	=		Ω			
	FREQ.= VL-PE=			-N= :	232V		
		Voltag	ge on	PE			
	L-N	16A	4	1%	0.12Ω		
	MODE	Inom	L	im.	Z>		

If the instrument detects the absence of the signal to  $\Delta V \%$ 6. terminal B1 (phase conductor), it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the tests.

Δ٧%	15/1	15/10 – 18:04 🔳				
ΔV%	= -	0	<b>▶ø</b> ∢ %			
ZL-N	= -	<u>(</u>	Ω			
FREQ.= 50.00Hz VL-PE= 0V   VL-N= 0V						
Missing L						
L-N	16A	4%	0.12Ω			
MODE	Inom	Lim.	Z> φ<			

If the instrument detects the absence of the signal to	$\Delta$ V%	15/10	- 18:04	
terminal B4 (neutral conductor), it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the	Δ <b>V%</b>	=	0	<b>▶ø</b> ∢ ∕₀
tests.	ZL-N	= -	(	2
	FREQ.= VL-PE= 2			115V
		Missi	ng N	
	L-N	16A	4%	0.12Ω
	MODE	Inom	Lim.	Z>

to	$\Delta$ V %	15/10	- 18:04	
ng he	ΔV%	= -	%	, ₀
	ZL-N	= -	Ω	2
	FREQ.= VL-PE=		lz VL-N=	232V
		Missin	ig PE	
	L-N	16A	4%	0.12Ω
	MODE	Inom	Lim.	Z> φ<

8. If the instrument detects the absence of the signal terminal B3 (PE conductor), it provides the warning screen shown to the side and blocks the execution of the tests.

9. If the instrument detects that the phase L and neutral N leads are inverted, it does not carry out the test and a screen similar to the one reported to the side is displayed. Rotate the mains plug or check the connection of measuring cables.

I	$\Delta$ V %	15/10	15/10 – 18:04 📃				
a				₹ ►			
	ΔV%	= -	%	6			
f							
-	ZL-N	= -	<u>(</u>	2			
		= 50.00H	47				
	VL-PE=		VL-N=	232\/			
		· I V	VL-IN-	202 0			
		Exchan	ae I -N				
	L-N	16A	90 E 11 4%	0.12Ω			
	MODE	Inom	Lim.	Z>			

10.	If the instrument detects that the phase and PE leads are		15/1	0 – 18:04	
	inverted, it does not carry out the test and a screen similar to the one reported to the side is displayed. Check		= -	%	<b>⊳ø</b> ∢ ∕
	the connection of measuring cables.	ZL-N	= -	···- (	2
		FREQ.= VL-PE=		Hz VL-N=	1V
			Exchan	ige L-PE	
		L-N	16A	4%	0.12Ω
		MODE	Inom	Lim.	Z> φ<

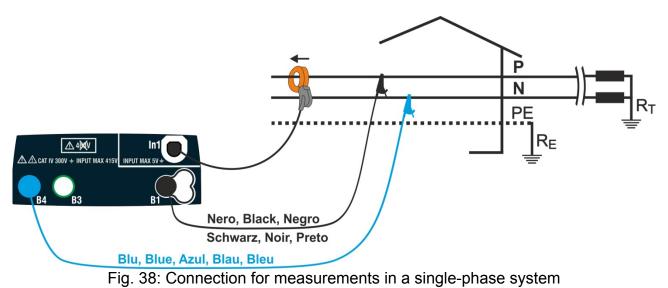
11. If the instrument detects a VL-PE, VL-N or VN-PE >5V during the test leads' calibration, it does not carry out the

······································
test and a screen similar to the one reported to the side is
displayed. Check the connection of measuring cables.

V	$\Delta$ V %	15/10	- 18	:04	
e is	RL RN RPE	= - = - = -	  	Ω Ω Ω	
		= 50.00⊦ ⊧ 232V		N= 23	1V
		V. Inpu	t > 5	V	
	CAL				
	MODE				

## 6.11 PQA: MEASURING MAINS PARAMETERS IN SINGLE-PHASE SYSTEMS

This function allows measuring in real time mains voltage and phase current (with optional clamp transducer), the corresponding harmonics and evaluating power and power factor in single-phase systems.



1.	Press the MENU key, move the cursor to PQA in the
	main menu by means of the arrow keys $(\blacktriangle, \nabla)$ and
	confirm with ENTER. Subsequently, the instrument
	shows a screen similar to the one on the side.

е	PQA 15	/10 –	18:04	
d nt	VL-N I Q S Pf Cosp	= = = =	0.0 0.0 0 0 1.00 1.00	V A kW kVar kVA
	Par MODE	100A FS	A	

- 2. Use the arrow keys  $\triangleleft$ ,  $\triangleright$  to select the parameter to be modified, and keys  $\triangleleft$ ,  $\nabla$  to change the parameter's value:
  - > **MODE**  $\rightarrow$  This key allows setting the type of display of the parameters measured by the instrument. Following options are available: **Par** (mains parameters Voltage, Current, active, reactive, apparent Power, Power factor, Coso), ArmV (Voltage harmonics up to the 25th + THDV%), Arml (Current harmonics up to the 25th + THDI%)
  - $\succ$  FS  $\rightarrow$  This key allows selecting the full scale (FS) of the clamp transducers which can be used with the instrument. Following values are available: 1A, 5A, 10A, 30A, 40A, 100A, 200A, 300A, 400A, 1000A, 2000A, 3000A
- 3. Insert the blue and black connectors of the separate cables into the relevant instrument input terminals B4 and B1. In the free end of the cables, insert the corresponding alligator clips or leads. Connect the alligator clips, leads to phase P and to N according to Fig. 38 to measure voltage in single-phase systems. Connect the external clamp to the instrument's input In1 and to the phase conductor for singlephase systems. The arrow on the clamp must point in the direction of the current flow, normally from generator to load, as shown in Fig. 38.

# -MHT°

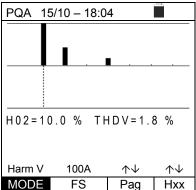
4. The screen on the side shows the values of the electric quantities in real time. Symbols "**i**" and "**c**" respectively indicate the inductive or capacitive nature of the load.

;	PQA 15	5/10 –	18	:04		
1						
	VL-N	=	2	30.5	V	
	I	=	2	7.3	А	
	Р	=	5	.91	k	W
	Q	=	2	.15	k	Var
	S	=	6	.29	k	VA
	Ρf	=	0	.94i		
	Cosφ	=	0	.94i		
	Par	100A	۱.			
	MODE	FS				

- 5. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § **7.1**) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main menu.
- 6. Use the arrow keys (▲,▼) in the MODE function to select the option "ArmV" (voltage harmonics) or "ArmI" (current harmonics). Subsequently, the instrument shows a screen similar to the one on the side, in which the considered amplitude of harmonics is always indicated in a percentage value with respect to the fundamental.

The histogram graphic of the percentage amplitudes of the fundamental and of the voltage VL-N or current harmonics with a **DC value up to the 25th** (the value of the fundamental H01 is always considered equal to 100% and is not shown) further to the value of THD% (see § 12.12) are shown on the display. The following controls are available:

- ➤ Pag → allows changing the page where harmonics are displayed
- ➤ Hxx → allows moving the cursor to increase/decrease the harmonic order within the page
- 7. Press the **SAVE** key to store the test result in the instrument's memory (see § **7.1**) or the **ESC/MENU** key to exit the screen without saving and go back to the main menu



## 6.11 EVSE: SAFETY CHECKS ON RECHARGING STATIONS FOR ELECTRIC CARS

This function allows carrying out a complete test of electric safety on recharging stations for electric cars (**EVSE** systems – **E**lectrical **V**ehicle **S**upply **E**quipment) by connecting it to the optional adapter **EV-TEST100**, capable of simulating the presence of an electric vehicle, measuring output voltage signals and simulating fault conditions according to the reference standards IEC/EN61851-1 and IEC/EN60364-7-722.



### CAUTION The EVSE test is NOT available for IT systems

 Press the MENU key, move the cursor to EVSE in the main menu by means of the arrow keys (▲,▼) and confirm with ENTER. Subsequently, the instrument shows a screen similar to the one on the side.

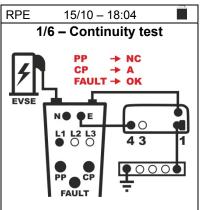
Select the reference country, the options "TN" or "TT", "25 or 50V", "50Hz or 60Hz" and the reference voltage in the general settings of the instrument (see § 5.1.3).

Э	EVSE 1	5/10	- 18	:04	
t t	FREQ	=	0.0	)0 H	lz
	VL-N	=	0	V	/
	VL-PE	=	0	٧	/
'n	VN-PE	=	0	٧	/
	1Ph	13A	۱.	OFF	
	Sys	Ima	х	Vent	

- 2. Use the keys ◀, ► to select the control parameter, and keys ▲,▼ to change the parameter's value:
  - Sys → This key allows setting the type of EVSE system among the options: 1ph (single-phase) and 3Ph (three-phase)
  - ➤ Imax → This key allows setting the maximum rated output current of the EVSE system as defined by the reference standard, among the options: 13A, 20A, 32A and 63A
  - ➤ Vent → This key allows setting the type of environment in which the EVSE system is found, among the options: OFF (non-ventilated), ON (ventilated)
- 3. Connect the terminals L1, PE and N of the optional adapter **EV-TEST100** respectively to inputs **B1, B3** and **B4** of the instrument, and connect the adapter to the instrument's input **In1** by using the provided cable C100EV (please refer to the user manual of the adapter for further details)
- 4. Check that there is no voltage among terminals L-N, L-PE and N-PE, which indicates that everything is correct in the EVSE system.

<u>Test 1  $\rightarrow$  Continuity measurement of the protective conductors of the EVSE system</u>

- 5. Press the GO/STOP key to start the sequence of tests. The screen on the side appears on the display. Connect the instrument to the adapter as shown in the displayed diagram (input B4 to input E and input B1 to the main earth terminal of the system). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - > PP State → NC
  - > CP State → A
  - Fault → OK



# -<del>Ŵ</del>HT°

 Press the GO/STOP key. The screen on the side appears on the display. The RPE test is carried out by the instrument <u>only in STD mode.</u> Set the limit threshold value and calibrate the test leads as shown in § 6.3.

s	RPE	15/10	- 18	:04	
e e	R	=	: _		Ω
	ltes	t =	-		mA
	STD	2.00Ω			Ω
	MODE	Lim			> ¢<

7. Select mode  $>\phi<$  to compensate the resistance of the test leads as indicated in § 6.3.2.

## CAUTION

- Before connecting the test leads, make sure that there is no voltage at the ends of the conductor to be tested.
  - Always make sure, before any measurement, that the compensation resistance value is referred to the cables currently used. In case of doubt, repeat the calibration procedure described in § 6.3.2.
- 8. Press the **GO/STOP** key. The instrument will start the measurement.



The message "**Measuring...**" appears on the display, to indicate that measurement is in progress. During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the system being tested.

CAUTION

- 9. At the end of measurement, the instrument shows the message "**OK**" in case of a positive result (value lower than the set limit threshold).  $R = 0.22 \Omega$ Itest = 212 m A OKSTD 2.000 0.21 Ω
- 10. Press the **SAVE** key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test (no. 13).
- 11. At the end of the measurement, if the value of the measured resistance is higher than the set limit, the message "FAIL" is shown on the display.

e	RPE 1	15/10 –	18:04	
e	R	=	4.54	Ω
	ltes	t =	212	mA
		F	AIL	
	STD	2.00Ω		0.21 Ω
	MODE	Lim		> \$<

> 0<

MODE Lim

12. Press the SAVE key to partially save the test and to end RPE 15/10 – 18:04 the sequence of tests. The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds. Repeat the sequence again, if necessary. Sequence completed STD 2.00Ω 0.21 Ω MODE Lim > \$<

## Test 2 $\rightarrow$ Measurement of insulation resistance of the EVSE system

- 13. Connect the instrument to the adapter as shown in the diagram on the display (input B4 to input N, input B3 to input E and input B1 to input L1). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - PP State → NC
  - $\succ$  CP State  $\rightarrow$  A
  - $\succ$  Fault  $\rightarrow$  **OK**
- 14. Press the GO/STOP key. The following screen appears on the display. The test is carried out by the instrument only in AUTO mode in a sequence among the conductors L-N, L-PE and N-PE. Please refer to § 6.5 for a description of the setting of the test parameters.

15. For three-phase EVSE systems, the following screen appears on the display. The test is carried out by the instrument only in AUTO mode in a sequence among the conductors L1-N, L1-PE, L2-N, L2-PE, L3-N, L3-PE and N-PE. Please refer to § 6.5 for a description of the setting of the test parameters.

_					
MΩ	15/10 -	- 18:0	04		þ
RL1-N	=	MΩ	Vt	=	V
RL1-PE	=	MΩ	Vt	=	V
RL2-N	=	MΩ	Vt	=	V
RL2-PE	=	MΩ	Vt	=	V
RL3-N	=	MΩ	Vt	=	V
RL3-PE	=	MΩ	Vt	=	V
RN-PE	=	MΩ	Vt	=	V
AUTO	500V	1.0	0M0	2	
MODE	Vtest	L	im.		

MΩ	15/10 – 1	18:04	_
2/6	– L1 Insı	ulation te	est
4	CP	→ NC → A	
EVSE	FAUL	т → ок	Ц
	N • • E L1 L2 L3		
	00	4 3	1
	PP CP		

;	MΩ	15/10 -	- 18:04			
	RL-N RL-PE RN-PE	=  =  =		=	V	
	AUTO	500V	1.00M	2		
	MODE	Vtest	Lim.			

## -<del>M`HT</del>°

COMBI521

16. For single-phase EVSE systems, press the GO/STOP key on the instrument. The instrument starts the automatic test sequence of insulation resistance among L-N, L-PE and N-PE respectively, and displays the message "Measuring...". The instrument displays the message "OK" in case of a positive result of every test (value higher than the set minimum threshold).

MΩ	15	5/10 -	- 18	:04		ĺ			
RL-N	>	999	MΩ	Vt	=	523	V		
RL-PE	=					525			
RN-PE	>	999	MΩ	Vt	=	524	V		
	OK								
AUTO	5	00V	4.0	0M0					
MODE	-	test		.im.	2				

- 17. Press the **SAVE** key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test (no. 26).
- 18. For three-phase EVSE systems, press the GO/STOP key on the instrument. The instrument starts the automatic test sequence of insulation resistance between L1-N and L1-PE respectively, and displays the message "Measuring...". The instrument displays the message "Connect phase L2 " in case of a positive result of the tests (value higher than the set minimum threshold). Press the SAVE key to partially save the test, and to partially save the test.

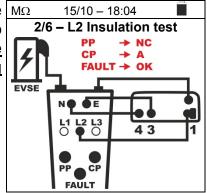
carry on with the test on Phase L2. The following screen appears on the display:

- 19. Connect the instrument to the adapter as shown in the diagram on the display (input B4 to input N, input B3 to input E and input B1 to input L2). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - > PP State → NC
  - > CP State  $\rightarrow$  A
  - Fault → OK
- 20. Press the GO/STOP key on the instrument. The instrument starts the automatic test sequence of insulation resistance between L2-N and L2-PE respectively, and displays the message "Measuring...". The instrument displays the message "Connect phase L3 " in case of a positive result of the tests (value higher than the set minimum threshold).

Press the **SAVE** key to partially save the test, and to carry on with the test on Phase L3. The following screen appears on the display:

MΩ	1	5/10 – 18	8:04		
RL1-N	>	999 M $\Omega$	Vt	=	514 V
RL1-PE	>	999 M $\Omega$	Vt	=	511 V
RL2-N	=	MΩ	Vt	=	V
RL2-PE	=	MΩ	Vt	=	V
RL3-N	=	MΩ	Vt	=	V
RL3-PE	=	MΩ	Vt	=	V
RN-PE	=	MΩ	Vt	=	V
	Car		~~~	1.0	<b>`</b>

Connect phase L2								
AUTO 500V 1.00MΩ								
MODE	Vtest	Lim.						

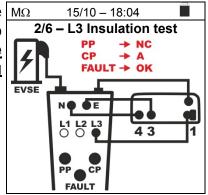


e	MΩ	15	5/10 – 18	:04		
f	RL1-N	>	999 M $\Omega$	Vt	=	514 V
-	RL1-PE	>	999 M $\Omega$	Vt	=	511 V
	RL2-N		$250~{ m M}\Omega$	Vt	=	517 V
•	RL2-PE	>	999 M $\Omega$	Vt	=	514 V
Э	RL3-N	=	MΩ	Vt	=	V
r	RL3-PE	=	MΩ	Vt	=	V
	RN-PE	=	MΩ	Vt	=	V
C		Cor	nnect ph	ase	L3	3
า	AUTO			0M0		

۱	AUTO	500V	1.00MΩ	
	MODE	Vtest	Lim.	

# -ŴHT°

- 21. Connect the instrument to the adapter as shown in the diagram on the display (input B4 to input N, input B3 to input E and input B1 to input L3). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - > PP State → NC
  - > CP State  $\rightarrow$  A
  - Fault → OK
- 22. Press the GO/STOP key on the instrument. The instrument starts the automatic test sequence of insulation resistance among L3-N, L3-PE and N-PE respectively, and displays the message "Measuring...". The instrument displays the message "OK" in case of a positive result of the tests (value higher than the set minimum threshold).



•	MΩ	1	5/10	- 18	8:04		
F	RL1-N	>	999	MΩ	Vt	=	514 V
	RL1-PE	>	999	MΩ	Vt	=	511 V
•	RL2-N	=	250	MΩ	Vt	=	517 V
.	RL2-PE	>	999	MΩ	Vt	=	514 V
l	RL3-N	=		MΩ	Vt	=	V
t	RL3-PE	=		MΩ	Vt	=	V
-	RN-PE	=		MΩ	Vt	=	V
			(	ΟK			
	AUTO	5	00V	1.0	0M0	2	
Ì	MODE	V	test	L	.im.		

- 23. Press the **SAVE** key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test (no. 26).
- 24. The instrument displays the message "FAIL" in case of a negative result of at least one test (value lower than the set minimum threshold).

a	ΜΩ 15/10 – 18:04								
	RL-N RL-PE RN-PE	= > >	999		Vt	=	523 525 524	V	
			F	AIL					
	AUTO MODE		00∨ test		0Mg im.	2			

25. Press the **SAVE** key to partially save the test and to <u>end</u> <u>MΩ</u> <u>the sequence of tests</u>. The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds.

Repeat the sequence again, if necessary.

l	MΩ	15/10 -	- 18:04	
Ņ				
1				
	S	equence	complet	ed
		-		
	AUTO	500V	1.00MΩ	
	MODE	Vtest	L im.	

## Test 3 → Status check of the EVSE system

The purpose of this test (consisting in 6 steps) is checking all internal statuses of the **EVSE** system according to the prescriptions of the reference standards, carrying out simulations with connected accessory **EV-TEST100**. The situations considered are the following:

Status	Select. CP	Select. PP	Select. FAULT	Ventilation	Parameters checked	Result OK	Result NO OK					
					VL1N	≤10V	>10V					
					VL1-PE	≤10V	>10V					
А	А	NC	ОК	ON or OFF	VN-PE	≤10V	>10V					
~	~	NO	ÖN		VCP (peak)	12V±0.6V	out of range					
					Frequency	DC (0Hz)	>0Hz					
					Charge current	≤0A	>0A					
В	В	Rated current	OK	ON or OFF	Plug check	Plug blocked	Plug released					
					VL1N	≤10V	>10V					
					VL1-PE	≤10V	>10V					
Р	Р	Rated	ОК	ON or OFF	VN-PE	≤10V	>10V					
В	В	current	UK		VCP (peak)	9V±0.6V	out of range					
					Frequency	DC (0Hz)	>0Hz					
					Charge current	≤0A	>0A					
					VL1N	Vnom±10%						
					VL1-PE	Vnom±10%	out of range					
		Rated	014	055	VN-PE	≤25V	>25V					
С	С	current	OK	OFF	VCP (peak)	6V±0.53V	out of range					
						1kHz±0.5%	out of range					
					Charge current	Selected current	-					
										VL1N	Vnom±10%	
									VL1-PE	Vnom±10%	out of range	
		Rated			VN-PE	≤25V	>25V					
D	D	current	OK	ON	VCP (peak)	3V±0.6V	out of range					
					Frequency	1kHz±0.5%	out of range					
					Charge current	Selected current	-					
					VL1N	≤10V	>10V					
					VL1-PE	≤10V	>10V					
	-	Rated	55		VN-PE	≤10V	>10V					
FPE	С	current	PE	ON or OFF	VCP (peak)	≤11V	>11V					
					Frequency	DC (0Hz)	>0Hz					
					Charge current	≤0A	>0A					
					VL1N	≤10V	>10V					
					VL1-PE	≤10V	>10V					
		Rated		<b></b>	VN-PE	≤10V	>10V					
FE	С	current	E	ON or OFF	VCP (peak)	≤11V	>11V					
					Frequency	DC (0Hz)	>0Hz					
					Charge current	≤0A	>0A					

Table 3: List of considered situations when checking statuses

26. Connect the instrument to the adapter as shown in the STS diagram on the display (input **B4** to input **N**, input **B3** to input E and input B1 to input L1). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:

- > PP State  $\rightarrow$  NC
- $\succ$  CP State  $\rightarrow$  A
- > Fault → **OK**

15/10 - 18:04 3/6 – Checking status A NC  $\begin{array}{c} \mathsf{CP} \quad \Rightarrow \mathsf{A} \\ \mathsf{FAULT} \quad \Rightarrow \mathsf{OK} \end{array}$ L2 L3 43

27.	Press the GO/STOP key. The following screen appears	STS	15/10 – 18:04	
	on the display. Notice the presence of the status "A"			
	corresponding to the position "STATUS"	L1-N	=V CP	= V
		L1-PE	=V F	
		N-PE	=V I	= A
		A		
		STATU	JS	

28.	Press the GO/STOP key. The result of measurements is		15/10	) – 18:04	ŀ		
	shown in the screen on the side. The instrument displays						
	the message " <b>OK</b> " in case of a positive result of the tests	L1-N =	0	V CP	=	12.0	V
	(see Table 3)			VF		0	Hz
		N-PE =	0	VΙ	=	0.0	А
				OK			
				OR			
		А					
		STATUS					

29. Press the **SAVE** key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test (no. 32).

30.	The instrument displays the message <b>"FAIL</b> " in case of a negative result of at least one test (see Table 3)	STS		15/10	) _ ^	18:04			
		L1-N		21.5					v
		L1-PE	=	0	V	F	=	0	Hz
		N-PE	=	0	V	Ι	=	0.0	А
					FA	IL			
		A							
		STA	ΓUS	3					

# -ŴHT°

- 31. Press the SAVE key to partially save the test and to end the sequence of tests. The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds.
   Repeat the sequence again, if necessary.
- 32. Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - ➢ PP State → 13A,20A,32A or 63A
  - > CP State → B
  - Fault → OK

Try and remove the connection plug of the adapter EV-TEST100 in order to check whether the EVSE system **correctly blocks it**, as indicated in the screen on the side.

Use the keys  $\blacktriangleleft$ ,  $\blacktriangleright$  to select the option "**OK**" in case of a positive result, and press the **GO/STOP** key to carry on with the test (see no. 34), or select the option "**NO OK**" and press the **GO/STOP** key <u>to end the sequence of tests</u>.

NOTE: some EVSE stations may not be provided with the mechanical blocking system. In this case, select the option "OK" to carry on with the tests.

33. Press the SAVE key to partially save the test and to <u>end</u> <u>the sequence of tests</u>. The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds.

Repeat the sequence again, if necessary.

STS 1	5/10	- 18:04	ļ
3/6 – Che	cking	g lock	Status B
	PP CP	→ 13A → B	VC.
	FAULT	• ок	
		•	
4	lí-		
	ր∟		h -
EVSE			1
- B Lock			Ť
STATUS		OK	NO OK

d	STS	15/10 – 1	8:04		
е					
N					
	Sec	uence c	complet	ed	
	B Lock				
	STATUS				

# -<del>M`H</del>T°

--- V

--- Hz

- 34. Connect the instrument to the adapter as shown in the side diagram on the display (input B4 to input N, input B3 to input E and input B1 to input L1). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - PP State → 13A,20A,32A or 63A
  - > CP State → **B**
  - Fault → OK
- 35. Press the **GO/STOP** key. The following screen appears <u>STS</u> on the display. Notice the presence of the status **"B"** corresponding to the position "STATUS"

36. Press the **GO/STOP** key. The result of measurements is shown in the screen on the side. The instrument displays the message "**OK**" in case of a positive result of the tests (see Table 3).

37. Press the **SAVE** key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test (<u>no. 40 to check status C (non-ventilated EVSE system) or no. 46 to check status D (ventilated EVSE system</u>).

38.	The instrument displays the message "FAIL" in case of a negative result of at least one test (see Errore. L'origine	STS		15/10	) — '	18:04	ļ		
	riferimento non è stata trovata.).	L1-N	=	0			=	•	V
		L1-PE	=	15.6	V	F	=	0	Hz
		N-PE	=	3	V	I	=	0.0	А
		В	THIS		FA	IL			
		STA	103						

STS	15/10 –	18:04									
3/6 – Checking status B											
	PP	→ 13A									
IγU	CP FAUL	→ B T→ OK									
EVSE	1 5										
LVOL	N  E										
	L1 L2 L3										
	<u>• 0 0</u>	43									
	FAULI										

15/10 - 18:04

- - - V

---V I

L1-PE

N-PE

B STATUS

=

----V CP =

F

=

= --- A

s	STS	1	5/10	) — (	18:04	ŀ		
s								
s	L1-N	=	0	V	СР	=	9.1	V
	L1-PE	=	3	V	F	=	0	Hz
	N-PE	=	3	V	I	=	0.0	А
				Oł	<			
	В							
	STATI	JS						

39. Press the SAVE key to partially save the test and to end STS 15/10 - 18:04 the sequence of tests. The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds. Repeat the sequence again, if necessary. Sequence completed в

40. In case of an EVSE system in a non-ventilated STS 1 **environment (Vent = OFF)**, connect the instrument to the adapter as shown in the diagram on the display (input **B4** to input **N**, input **B3** to input **E** and input **B1** to input L1). Use the three selectors of the adapter and set the EVSE following positions:

- PP State → 13A,20A,32A or 63A
- > CP State  $\rightarrow$  C
- > Fault  $\rightarrow$  **OK**

41. Press the **GO/STOP** key. The following screen appears STS on the display. Notice the presence of the status "C" corresponding to the position "STATUS" L1-N

L1-PE	=	V	F	=	Hz
N-PE	=	V	Ι	=	A
С					
STATI	JS				

15/10 - 18:04

---V CP =

STATUS

5/10 - 18:04

3/6 – Checking status C

→ 13A

43

-

FAULT → OK

PP

СР

**E** L2 L3 0 0

42.	Press the GO/STOP key. The result of measurements is	STS	S 15/10 – 18:04 🔳					1
	shown in the screen on the side. The instrument displays							
	the message <b>"OK</b> " in case of a positive result of the tests	L1-N	=	230	V CP	=	6.0	V
	(see Table 3).				VF		1000	Hz
		N-PE	=	0	VΙ	=	13.0	А
					OK			
		С						
		STATUS	S					

43. Press the **SAVE** key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test (no. 46).

# -WHT

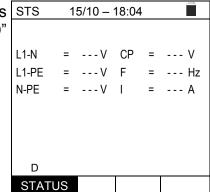
- 44. The instrument displays the message "FAIL" in case of a <u>STS</u> 15/10 - 18:04 negative result of at least one test (see Table 3) L1-N = 195 V CP = 6.0 V 1000 Hz L1-PE = 230 V F = N-PE = 0 VΙ = 13.0 A NO OK С STATUS 45. Press the **SAVE** key to partially save the test and to **end** STS 15/10 - 18:04
- 45. Press the SAVE key to partially save the test and to <u>end</u> s <u>the sequence of tests</u>. The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds.

Repeat the sequence again, if necessary.

- 46. In case of an EVSE system in a non-ventilated servironment (Vent = OFF), connect the instrument to the adapter as shown in the diagram on the display (input B4 to input N, input B3 to input E and input B1 to input L1). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - PP State → 13A,20A,32A or 63A
  - ≻ CP State  $\rightarrow$  D
  - Fault → OK

NOTE: the EVSE station should have the possibility to manually or automatically activate the forced ventilation system.

47. Press the **GO/STOP** key. The following screen appears on the display. Notice the presence of the status "**D**" corresponding to the position "STATUS"



STS	15/10 –	18:04								
3/6 – Checking status D										
	PP	→ 13A								
4	CP	→ D								
	FAUL	т → ок	_							
EVSE										
		┝━┥	9							
	<b>L1 L2 L3</b> ● ○ ○	43	1							
			-							
	PP CP									
	FAULT									

Sequence completed

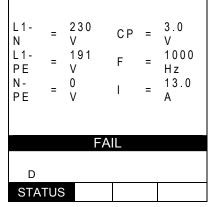
с STATUS

# -ŴHT°

48. Press the **GO/STOP** key. The result of measurements is shown in the screen on the side. The instrument displays the message **"OK**" in case of a positive result of the tests (see Table 3)

S	STS	15	5/10 ·	- 1	8:04			
S								
S	L1-N	=	230	V	СР	=	3.0	V
	L1-PE	=	230	V	F	=	1000	) Hz
	N-PE	=	0	V	I	=	13.0	А
				Oł	<			
	_							
	D							
	STATU	JS						

- 49. Press the **SAVE** key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test for the **simulation of a fault on PE** (no. 52).
- 50. The instrument displays the message "FAIL" in case of a STS 15/10 18:04 negative result of at least one test (see Table 3)

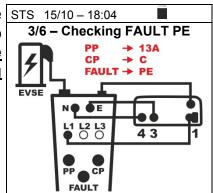


51. Press the **SAVE** key to partially save the test and to <u>end</u> <u>the sequence of tests</u>. The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds.

Repeat the sequence again, if necessary.

STS	15/10 – 18:04	
	Sequence com	oleted
D		
STA	US	

- 52. Connect the instrument to the adapter as shown in the diagram on the display (input B4 to input N, input B3 to input E and input B1 to input L1). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - ➢ PP State → 13A,20A,32A or 63A
  - > CP State → C
  - Fault → PE



53. Press the **GO/STOP** key to start the test <u>on PE status</u>. The following screen appears on the display. Notice the presence of the status "FAULT PE" corresponding to the position "STATUS"

	STS 15/10 – 18:04								
•									
•	L1-N	=	V	СР	=	V			
	L1-PE	=	V	F	=	Hz			
	N-PE	=	V	Ι	=	A			
	FAULT PE								
	STATU	S							

54.	Press the <b>GO/STOP</b> key. The result of measurements is shown in the screen on the side. The instrument displays the message " <b>OK</b> " in case of a positive result of the tests (see Table 3)	L1-N L1-PE	=		V V	CP F	=	11 0	V Hz
		N-PE	=	0	V	I	=	0.0	A
		OK							
		FAULT PE							
		STATUS							

- 55. Press the SAVE key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test for the simulation of a fault on E (no. 58).
- 56. The instrument displays the message "FAIL" in case of a negative result of at least one test (see Table 3)

STS	1	5/10	) – 1	8:04						
L1-N	=	0	V	CP	=	11	V			
L1-PE	=	0	V	F	=	0	Hz			
N-PE	=	0	V	Ι	=	0.0	А			
			FA							
FAULT	PE									
STAT	JS									

57. Press the SAVE key to partially save the test and to end the sequence of tests. The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds.

Repeat the sequence again, if necessary.

STS 1	15/10 – 18	3:04		
0				
Seq	uence c	omplete	ed	
FAULT PE				
-				
STATUS				

- 58. Connect the instrument to the adapter as shown in the STS diagram on the display (input B4 to input N, input B3 to input E and input B1 to input L1). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - PP State → 13A,20A,32A or 63A
  - $\succ$  CP State  $\rightarrow$  C

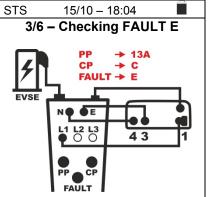
when checking statuses

).

 $\succ$  Fault  $\rightarrow$  E

NOTE: some EVSE stations may not be able to manage this fault condition. In this case, leave the Fault selector in position PE to carry out this test.

59. Press the **GO/STOP** key to start the test on **E status**. The following screen appears on the display. Notice the presence of the status "FAULT E" corresponding to the position "STATUS".



STS	1	5/10 – <sup>-</sup>	18:04		
L1-N	=	V	СР	=	V
L1-PE	=	V	F	=	Hz
N-PE	=	V	I	=	A
FAULT E					
TAULTL					
STATUS	6				

- 60. Press the **GO/STOP** key. The result of measurements is STS 15/10 - 18:04 shown in the screen on the side. The instrument displays the message "OK" in case of a positive result of I 1-N V CP V 0 11 the tests (see Table 3: List of considered situations L1-PE = ٥ VF 0 Hz = N-PE = 0 VΙ = 0.0 Α OK FAULT E STATUS
- 61. Press the SAVE key to end the test on status check, save the final result in the
- instrument's memory and go on to the subsequent test (no. 64).
- The instrument displays the message "FAIL" in case of a STS 45/40 40.04 62. negative result of at least one test (see Table 3)

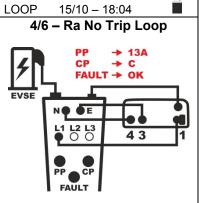
STS		15/10	) — (	18:04			
L1-N	=	19.6	۷	СР	=	11	V
L1-PE	=	4	V	F	=	0	Hz
N-PE	=	0	V	I	=	0.0	Α
			FA	IL			
FAULT	E						
STA1	rus	5					

63. Press the SAVE key to partially save the test and to end STS 15/10 - 18:04 the sequence of tests. The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds. Repeat the sequence again, if necessary. Sequence completed FAULT E STATUS

## Test 4 $\rightarrow$ Measurement of overall earth resistance of the EVSE system

## TT system

- 64. Connect the instrument to the adapter as shown in the LOOP 15/10 - 18:04 diagram on the display (input **B4** to input **N**, input **B3** to input E and input B1 to input L1). Use the three PP selectors of the adapter and set the following CP positions:
  - PP State → 13A,20A,32A or 63A
  - $\succ$  CP State  $\rightarrow$  C
  - $\succ$  Fault  $\rightarrow$  **OK**



15/10 - 18:04

RA

Ut

Ra÷

3-wire

FUNC MODE

Ω

V

VL-N= 231V

30mA

l∆n

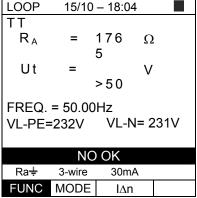
65. This test is carried out by the instrument only in "3-wire LOOP **<u>Ra NoTrip</u> \neq mode**". Please refer to § 6.7.9 for a ТΤ description of the setting of the test parameters as regards the RCD's tripping current of the EVSE system and to § 6.7.2 for a preliminary calibration of the test leads. FREQ. = 50.00Hz Notice the presence of the correct voltage values VL-PE=232V between L-PE and L-N as shown in the screen on the side.

66. Press the GO/STOP key. The instrument will star measuring and the display will show the message "Measuring...". During this whole stage, do no disconnect the test leads of the instrument from the system being tested. The following screen appears on the display. In case of a positive result (overall earth resistance R

<(Utlim / IAn), the instrument displays the message "OK and the screen on the side, which contains the value of contact voltage on the secondary display.

rt	LOOP	P 15/10 – 18:04							
je ot	TT R <sub>A</sub>	= :	346	Ω	1				
ie ie	Ut	=	10.4	V					
₹A ("	FREQ. = 50.00Hz VL-PE=232V VL-N= 231V								
of	OK								
	Ra÷	3-wire	30m/	٩					
	FUNC	MODE	I۸n						

- 67. Press the SAVE key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test (no. 75).
- 68. In case of a negative result (overall earth resistance RA LOOP ΤТ >(Utlim /  $I\Delta n$ ), the instrument displays the message "NO  $R_A$ = OK" and the screen on the side, which contains the value of contact voltage on the secondary display. =



69.	Press the SAVE key to partially save the test and to end				end		
	<u>the sequ</u>	<u>ence of</u>	tests.	The instr	ument	shows	the
	message seconds.	contained	in the	following	screen	for a	few

Repeat the sequence again, if necessary.

LOOP	15/10 —	18:04	
Se	quence	complete	d
Ra÷	3-wire	30mA	
	MODE		

## TN system

"Measuring...".

side.

70. This test is carried out by the instrument only in "3-wire LOOP 15/10 - 18:04 ΤN Ra NoTrip + mode" with fixed RCD protection. Please refer to § 6.7.7 for a description of the setting of the test Isc=--- A ZL-N=--- Ω parameters as regards the RCD's tripping current of the EVSE system and to § 6.7.2 for a preliminary calibration of lfc=--- A  $ZL-PE=---\Omega$ the test leads. FREQ=50.00Hz Notice the presence of the correct voltage values between VL-PE=232VVL-N=231V L-PE and L-N as shown in the screen on the side. Ra∔ 3-wire 30mA

71. Press the **GO/STOP** key. The instrument will start LOOP 15/10 - 18:04 ΤN measuring and the display will show the message lsc=1365A  $ZL-N=0.16\Omega$ During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the system being tested. Ifc=1213A ZL-PE=0.18Ω FREQ=50.00Hz In case of a **positive** result (**ZL-PE** <**Utlim**/I $\Delta$ **n**), the VL-N=232V VL-PE=231V instrument shows the message "OK" and the screen on the 3-wire 30mA Ra FUNC MODE l∆n

FUNC MODE

IΔn

## -WHT°

- 72. Press the **SAVE** key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test (no. 75).
- 73. In case of a **negative** result (**ZL-PE** >**Utlim**/I $\Delta$ n), the LOOP 15/10 18:04 instrument shows the message "**FAIL**" and the screen on the side.

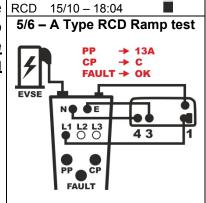
n					
	lsc=0	.13A	Z L - N = 1	730Ω	
	lfc=0.	13A	ZL-PE=	1734Ω	
	FREQ=50.00Hz VL-N=232V VL-PE=231V				
	FAIL				
	Ra÷	3-wire	30mA		
	FUNC	MODE	l∆n		

74.	Press the SAVE key to partially save the test and to end	LOOP 15/10 – 18:04
	the sequence of tests. The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds.	
	Repeat the sequence again, if necessary.	
		Sequence completed
		Ra÷ 3-wire 30mA

### <u>Test 5 $\rightarrow$ Test of RCD Type A of the EVSE system</u>

- 75. Connect the instrument to the adapter as shown in the diagram on the display (input B4 to input N, input B3 to input E and input B1 to input L1). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - PP State → 13A,20A,32A or 63A
  - > CP State  $\rightarrow$  C
  - ► Fault  $\rightarrow$  **OK**

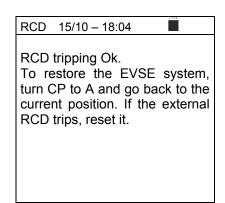
76. This test is carried out by the instrument by <u>only</u> <u>considering standard STD (G) RCDs, of type A and in</u> <u>Ramp mode ( ▲ ) 0° ( ∧∧ +), no display of contact</u> <u>voltage Ut, rated current selectable among the</u> <u>following values: 6,10,30,100,300,500,650mA</u>. Please refer to § 6.6.4 for a description of the setting of the test parameters. Notice the presence of the correct voltage values between L-PE and L-N as shown in the screen on the side.



RCD 15/10 – 18:04				
ТТ	I =		mA	
T =	ms	U t =	 V	
	= 50.00 =231V	UHZ VL-N=234V		
MODE	30mA I∆n	<b>M₊</b> Type	No Ut Ut	

# -<del>Mht</del>i

- 77. Press the GO/STOP key. The instrument will start measuring and the display will show the message "Measuring…". During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the system being tested. The following screen appears on the display: When the RCD trips and breaks the circuit, in case the tripping time and the tripping current are within the limits reported in § 12.4, the instrument gives out a double acoustic signal which indicates the display of the message "OK" and of the screen to the side.
- 78. Press the **SAVE** key to partially save the test, and to carry on with the subsequent test (no. 82).
- 79. Activate the EVSE system again in the following way:
  - > Move selector CP State  $\rightarrow$  A
  - ➢ Move selector CP State → C
  - If the RCD trips, reset it.



80. At the end of the test, if the tripping current is not within the values indicated in § 10.1, the instrument displays the message "**FAIL**" to indicate the negative outcome of the test and displays a screen like the one on the side.

۱	RCD	15/10 – 1	18:04	
Ś	ΤT			
Ś		=	>33	mΑ
'				
	Т	>300	Ut	
		ms	=	V
		. = 50.00		
	VL-PE	=231V	VL-N=2	234V
		F	-AIL	
		30mA	$\Lambda \Lambda_{+}$	No Ut
	MODE	l∆n	Туре	Ut

81. Press the **SAVE** key to partially save the test and to <u>end</u> <u>F</u> <u>the sequence of tests.</u> The instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds.

Repeat the sequence again, if necessary.

	RCD	15/10 – 1	8:04	
Ś				
1				
		Sequenc	e complet	ed
		30mA	$\mathcal{M}^+$	No Ut
	MOD	El∆n	Туре	Ut

RCD	RCD 15/10 – 18:04					
ТТ	=	24 r	nA			
T =	26 m s	U t =	 V			
FREQ. = 50.00Hz VL-PE=231V VL-N=234V						
OK						
	30mA	$\wedge \wedge_+$	No Ut			
MODE	l∆n	Туре	Ut			

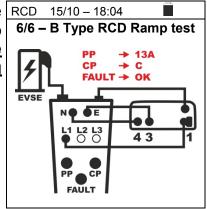
# Test 6 → Test of RCD Type B of the EVSE system

- 82. Connect the instrument to the adapter as shown in the diagram on the display (input B4 to input N, input B3 to input E and input B1 to input L1). Use the three selectors of the adapter and set the following positions:
  - > PP State → 13A,20A,32A or 63A
  - ➢ CP State → C
  - ► Fault  $\rightarrow$  **OK**
- 83. This test is carried out by the instrument by <u>only</u> considering standard STD (G) RCDs, of type B and in Ramp mode ( ) 0° (...+), no display of contact voltage Ut, rated current selectable among the following values: 6,10,30,100,300,500,650mA. Please refer to § Errore. L'origine riferimento non è stata trovata. for a description of the setting of the test parameters. Notice the presence of the correct voltage values between L-PE and L-N as shown in the screen on the side.
- 84. Press the GO/STOP key. The instrument will start measuring and the display will show the message "Measuring...". During this whole stage, do not disconnect the test leads of the instrument from the system being tested. The following screen appears on the display:
  When the RCD trips and breaks the circuit, in case the tripping time and the tripping current are within the limits

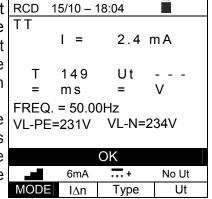
reported in § 12.4, the instrument gives out a double acoustic signal which indicates the display of the message "**OK**" and of the screen to the side.

85. At the end of the test, if the tripping current is not within RCD 15/10 – 18:04 the values indicated in § 10.1, the instrument displays the TT message "FAIL" to indicate the negative outcome of the test and displays a screen like the one on the side.

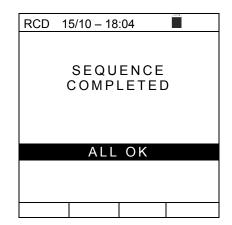
ne		=	>6.6	mΑ
	FREQ.	> 3 0 0 m s = 50.00 =231V	Ut = 0Hz VL-N=2	 V 34V
			FAIL	
	ł	6mA	<del></del> +	No Ut
	MODE	l∆n	Туре	Ut



/	RCD	15/10	18:04	
	ΤT	=		mA
	T =	 m s	U t =	 V
1		. = 50.0 =231V	0Hz VL-N=2	34V
~ ~	_		_	
		6mA	+	No Ut
	MODE	l∆n	Туре	Ut



- 86. Press the **SAVE** key to partially save the test and to <u>end the sequence of tests</u>. In case of a positive result, the instrument shows the message contained in the following screen for a few seconds.
- 87. Repeat the sequence again, if necessary.



# 7. STORING RESULTS

The instrument allows saving max 999 measured values. The saved data can be recalled to the display and deleted at any moment, and, upon saving, they can be associated with up to a maximum of 3 levels of numeric markers relevant to the installation name, the PV string and the PV module (with max value 250). For each level, 20 marker names are available, which can be customized by the user, if needed, through PC connection with the provided management software. It is also possible to add a comment associated with each measure.

#### 7.1. SAVING MEASURES

- 1. Press the SAVE/ENTER key with the measured result on the display. The screen to the side appears on the display. It contains:
  - Item "Measurement" which identifies the first available memory location
  - The first marker (e.g.: "Installation") to which a numeric value between 1 ÷ 250 can be associated
  - > The second marker (e.g.: "String") to which a numeric value between 0 (- - -) ÷ 250 can be associated
  - The third marker (e.g.: "Module") to which a numeric value between 0 (- - -) ÷ 250 can be associated
  - > Item "Comment" associated with the measure, in which a text of max 30 digits can be entered
- Use the arrow keys 
   I or I to select the marker and the SAVE
   arrow keys  $(\blacktriangle, \nabla)$  to change the label of the associated numeric value (e.g.: "Area") among those available or customizable by the user (max 20 names).
- 3. Select item "Comment" and press the **SAVE/ENTER** key to enter the desired text. The following screen with virtual keyboard appears on the display:
- Measure 003 Area 001 String - - -Module Comment: max 30 digits

15/10 - 18:04

4.	Use the arrow keys $\triangleleft$ or $\blacktriangleright$ to move the cursor to the	
	selected digit and press the SAVE/ENTER key to enter	Keyboard
	comment.	COMMENT
5.	Move the cursor to "DEL" and press the SAVE/ENTER	
	key to delete the selected digit.	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ( ) %
6.	Move the cursor to "END" and press the $\ensuremath{\textbf{SAVE}/\textbf{ENTER}}$	Q W E R T Y U I <b>O</b> P <=> #
	key to confirm the written comment and go back to the	A S D F G H J K L + - * / &
	previous screen.	Z X C V B N M . , ; : ! ? _
		ÄÖÜßµÑÇÁÍÓÚÜ¿i
		Á È É Ù Ç Ä Ë Ï Ö Ü Æ Ø Å
		CANC END

7. Press the SAVE/ENTER key to confirm saving the measure or ESC/MENU to exit without saving.

SAVE	15/10 -	18:04	
Measure	Э	003	
Installa	tion	001	
String			
Module			
Commer	nt: max	x 30 digits	

## 7.2. RECALL OF DATA TO DISPLAY AND MEMORY DELETION

Position the cursor onto MEM by using the arrow keys (▲,▼) and confirm with ENTER. The screen to the side appears on the display. The screen contains:

- The number of the memory location where the measure is saved
- > The date in which the measure was saved
- The type of measure saved
- The total number of saved measures for each screen and the residual available memory

S	MEM	15/10 –	18:04	
Ś	Ν.	Da	te	Туре
-	001	14/0	1/21	RPE
	002	15/0	1/21	MΩ
	003	15/0	1/21	LoΩ
)	004	15/0	1/21	LoZ
	005	16/0	1/21	Auto
	006	17/0	1/21	Loop
	007	19/0	1/21	ΔV %
	008	25/0	5/21	EVSE
ו				
-				
	Tot: 007		Free: 9	92
	$\wedge \downarrow$	$\wedge \downarrow$	All	
	Rec	Pag	DEL	

15/02 - 18:04

- Use the arrow keys (▲,▼) to select the measure to be MEM recalled to display.
- 3. Press the **SAVE/ENTER** key to display the saved measure. Press the **ESC/MENU** key to go back to the previous screen.
- 4. Use the arrow keys ◀ or ► to select option "Pag" and proceed to the next screen.
- Select the option "DEL" to delete the whole content of the instrument's memory ("All" option) or the last saved data ("Last" option). The following screen appears on the display
- The screen on the side reports a display recall of measurements carried out on an EVSE test with positive result

Ν.	Da	te	Туре
001	14/0	1/21	RPE
002	15/0	1/21	MΩ
003	15/0	1/21	LoΩ
004	15/0	1/21	LoZ
005	16/0	1/21	Auto
006	17/0	1/21	Loop
007	19/0	1/21	$\Delta V \%$
008	25/0	5/21	EVSE
Tot: 007		Free: 9	92
$\wedge \downarrow$	$\wedge \downarrow$	All	
Rec	Pag	DEL	
			•

ME	M	15/02 -	- 18:04	
	R P	E	0	к
	MΩ		0	К
	ST	ATUS	0	К
	Ra		0	К
	R C I	DA	0	К
	R C	DB	0	К
		0	к	

- 7. Press the **SAVE/ENTER** key to confirm data deletion. MEM 15/10 18:04 The message "**Memory empty**" is shown on the display.
- 8. Press the **MENU/ESC** key to exit the function and go back to the general menu.

DELETE ALL?

ENTER / ESC

# 8. CONNECTING THE INSTRUMENT TO THE PC

The connection between a PC and the instrument can be done via a serial port (see Fig. 1 - part 4) by means of an optical cable/USB C2006 or by means a WiFi connection. The choice of the type of connection must be made within the management software (see the help on line of the program)

## CAUTION

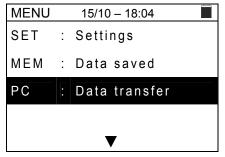
 In order to transfer the data onto a PC by means of an optical cable/USB C2006 it is necessary to install beforehand both the management software and the drivers of cable C2006 on the PC itself.



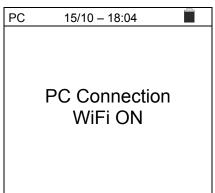
- Before connecting, it is necessary to select the port to be used and the correct baud rate (57600 bps) on the PC. To set these parameters, launch the provided management software and refer to the program's on-line help.
- The selected port must not be engaged by other devices or applications, e.g. a mouse, a modem, etc. Close any applications running using the Microsoft Windows Task Manager function, if necessary.
- The optical port emits invisible LED radiations. Do not directly observe with optical instruments. Class 1M LED apparatus according to standard IEC/EN 60825-1.

To transfer data to the PC, follow this procedure:

- 1. Switch on the instrument by pressing the **ON/OFF** key.
- 2. Connect the instrument to the PC via the provided optical/USB cable C2006.
- 3. Press the **ESC/MENU** key to open the main menu.
- 4. Use the arrow keys (▲,▼) to select "**PC**", to access data transfer mode and confirm with **SAVE/ENTER**.



5. The internal WiFi module is automatically activated and provides the followed screen:



6. Use the software controls to activate data transfer (please refer to the on-line help of the program).

## 9. MAINTENANCE

## 9.1. GENERAL INFORMATION

- While using and storing the instrument, carefully observe the recommendations listed in this manual in order to prevent possible damage or danger during use.
- Do not use the instrument in environments with high humidity levels or high temperatures. Do not expose to direct sunlight.
- Always switch off the instrument after use. Should the instrument remain unused for a long time, remove the batteries to avoid liquid leaks that could damage the instrument's internal circuits.

## 9.2. REPLACEMENT OF THE BATTERIES

When the LCD display shows the low battery symbol "-", replace the alkaline batteries.



## CAUTION

Only expert and trained technicians should perform this operation. Before carrying out this operation, make sure you have disconnected all cables from the input terminals.

- 1. Switch off the instrument by pressing the **ON/OFF** key.
- 2. Remove the cables from the inputs
- 3. Loosen the battery compartment cover fastening screw and remove the cover.
- 4. Remove all the batteries from the battery compartment and replace them with new batteries of the right type only (§ 10.3), making sure to respect the indicated polarities.
- 5. Restore the battery compartment cover into place and fasten it by means of the relevant screw.
- 6. Do not scatter old batteries into the environment. Use the relevant containers for disposal.

## 9.3. CLEANING THE INSTRUMENT

Use a soft and dry cloth to clean the instrument. Never use wet cloths, solvents, water, etc.

## 9.4. END OF LIFE



**CAUTION**: the symbol on the instrument indicates that the appliance and its accessories must be collected separately and correctly disposed of.

## **10. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Accuracy is calculated as: ±[%reading + (no. of digits) \* resolution] at 23°C, <80%RH

## **10.1. TECHNICAL CHARACTERISTICS**

#### AC TRMS voltage

Range [V]	Resolution [V]	Accuracy
15 ÷ 460	1	±(3%rdg + 2dgt)

#### Frequency

Range [Hz]	Resolution [Hz]	Accuracy
47.50 ÷ 52.50 / 57.00 ÷ 63.00	0.01	$\pm$ (0.1%rdg+1dgt)

#### Continuity of protective conductor (RPE)

Range [Ω]	Resolution [Ω]	Accuracy
0.00 ÷ 9.99	0.01	
10.0 ÷ 99.9	0.1	±(5.0%rdg + 3dgt)
100 ÷ 1999	1	

>200mA DC up to  $5\Omega$  (test leads included) Test current:

Test current generated: 1mA resolution, range 0 ÷ 250mA

Open-circuit voltage: 4 < V<sub>0</sub> < 24VDC

error message for input voltage >10V Safety protection:

#### Insulation resistance ( $M\Omega$ )

Test voltage [V]	Range [MΩ]	Resolution [MΩ]	Accuracy
	0.01 ÷ 9.99	0.01	
50	10.0 ÷ 49.9	0.1	±(2.0%rdg + 2dgt
	50.0 ÷ 99.9	0.1	±(5.0%rdg + 2dgt
	0.01 ÷ 9.99	0.01	$\pm (2.00)$ rdg $\pm 2$ dat
100	10.0 ÷ 99.9	0.1	±(2.0%rdg + 2dgt
	100 ÷ 199	1	±(5.0%rdg + 2dgt
	0.01 ÷ 9.99	0.01	
250	10.0 ÷ 199.9	0.1	±(2.0%rdg + 2dgt
	200 ÷ 249	1	
	250 ÷ 499	I	±(5.0%rdg + 2dgt
	0.01 ÷ 9.99	0.01	
500	10.0 ÷ 199.9	0.1	±(2.0%rdg + 2dgt
500	200 ÷ 499	1	
	500 ÷ 999	I	±(5.0%rdg + 2dgt
	0.01 ÷ 9.99	0.01	
1000	10.0 ÷ 199.9	0.1	±(2.0%rdg + 2dgt
	200 ÷ 1999	1	
en-circuit voltage	rated test voltage -0% +10%		

>1mA with  $1k\Omega x$  Vnom (50V, 100V, 250V, 1000V), >2.2mA with 230k $\Omega$  @ 500V Rated measuring current: Short-circuit current <6.0mA for each test voltage Safety protection: error message for input voltage >10V

#### Line/Loop impedance (Phase-Phase, Phase-Neutral, Phase-Earth)

Range [Ω]	Resolution [Ω]	Accuracy (*)
0.01 ÷ 9.99	0.01	$(E_{1}^{0})$ rdg $(2d_{1})$
10.0 ÷ 199.9	0.1	$\pm$ (5%rdg + 3dgt)

(\*) 0.1m $\Omega$  in range 0.1 ÷ 199.9 m $\Omega$  (by using the optional accessory IMP57) Maximum test current:

3.31A (at 265V); 5.71A (at 457V)

(100V ÷265V) / (100V÷460V); 50/60Hz ±5%

P-N/P-P Test voltage: Protection types: MCB (B, C, D, K), Fuse (aM, gG, BS882-2,BS88-3, BS3036, BS1362)

#### First fault current – IT systems

Range [mA]	Resolution [mA]	Accuracy
0.1 ÷ 0.9	0.1	±(5%rdg+1dgt)
1 ÷ 999	1	±(5%rdg + 3dgt)

Limit contact voltage (ULIM) : 25V, 50V

#### Test on RCD protection (molded-case type)

Differential protection type (RCD): Voltage range P-PE, P-N:

Voltage range N-PE : Rated tripping currents (I $\Delta$ N): Frequency: AC (∿), A (∽),General (G), Selective (S) and B(---) 100V ÷265V RCD type A, A and B (I∆N ≤100mA) 190V ÷265V RCD type B (I∆N = 300mA) <10V 6mA,10mA, 30mA, 100mA, 300mA, 500mA, 650mA, 1000mA 50/60Hz ± 5%

#### Molded-case RCD tripping current 🚽 - (for General RCDs only)

RCD type	IΔN	Range I∆ <sub>N</sub> [mA]	Resolution [mA]	Accuracy
AC, A, B	6mA,10mA			- 0%, +10%I <sub>∆N</sub>
AC, A, B	30mA ≤I∆N ≤300mA	(0.2 ÷ 1.1) I <sub>∆N</sub>	$\leq 0.1 I_{\Delta N}$	
AC, A	500mA ≤I∆N ≤650mA			- 0%, +5%I <sub>∆N</sub>

#### Measurement duration of molded-case RCD tripping time – TT/TN systems

	x 1/2	x 1	x 5	AUTO		AUTO+
	\ G S	G S	G S	G S	G S	G S
6mA	AC 999 999 A 999 999 B 999 999	999 999 999 999 999 999	50 150 50 150	$\checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark $	310 310 310	✓ ✓
10mA	AC 999 999 A 999 999 B 999 999	999 999 999 999 999 999	50 150 50 150	$\checkmark \qquad \checkmark \qquad$	310 310 310	✓ ✓
30mA	AC 999 999 A 999 999 B 999 999	999 999 999 999 999 999	50 150 50 150	$\checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark $	310 310 310	✓ ✓
100mA	AC 999 999 A 999 999 B 999 999	999 999 999 999 999 999	50 150 50 150	$\checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark $	310 310 310	
300mA	AC 999 999 A 999 999 B 999 999	999 999 999 999 999 999	50 150 50 150	$\checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark  \checkmark $	310 310 310	
500mA 650mA	AC 999 999 A 999 999 B	999 999 999 999	50 150	✓ ✓	310 310	
1000mA	AC 999 999 A 999 999 B	999 999				

Table with duration of tripping time measurement [ms] - Resolution: 1ms, Accuracy:±(2.0%reading + 2digits)

Measurement duration of molded-case RCD tripping time – IT systems

	x 1/2	x 1	x 5	AUTO	ł	AUTO+
	\ G S	G S	G S	GS	G S	G S
6mA 10mA 30mA	AC 999 999 A 999 999 B 999 999	999 999 999 999 999 999	50 150 50 150	✓ ✓ ✓ ✓	310 310 310	✓ ✓
100mA 300mA	AC 999 999 A 999 999 B 999 999	999 999 999 999 999 999	50 150 50 150	✓ ✓ ✓ ✓	310 310 310	
500mA 650mA	AC 999 999 A 999 999 B	999 999 999 999	50 150	<ul> <li>✓</li> <li>✓</li> </ul>	310 310	
1000mA	AC 999 999 A 999 999 B	999 999 999 999				

Table with duration of tripping time measurement [ms] - Resolution: 1ms, Accuracy:±(2.0%reading + 2digits)

# Overall earth resistance without RCD tripping ( $Ra \pm$ )

Voltage range P-PE, P-N:	100V ÷ 265V
Voltage range N-PE:	<10V
Frequency:	50/60Hz ± 5%

#### Overall earth resistance in systems with Neutral (3-wire) – (30mA or higher RCD)

Range [Ω]	Resolution [Ω]	Accuracy	
0.05 ÷ 9.99	0.01		
10.0 ÷ 199.9	0.1	$\pm$ (5%rdg +8dgt)	

#### Overall earth resistance in systems with Neutral (3-wire) – (6mA and 10mA RCD)

Range [Ω]	Resolution [Ω]	Accuracy
0.05 ÷ 9.99	0.01	(E)(rda (20dat)
10.0 ÷ 199.9	0.1	±(5%rdg +30dgt)

#### Overall earth resistance in systems withot Neutral (2-wire) – (30mA or higher RCD)

Range [Ω]	Resolution [Ω]	Accuracy
0.05 ÷ 9.99	0.01	
10.0 ÷ 99.9	0.1	±(5%rdg +8dgt)
100 ÷ 1999	1	

#### Overall earth resistance in systems withou Neutral (2-wire) – (6mA and 10mA RCD)

Range [Ω]	Resolution [Ω]	Accuracy
0.05 ÷ 9.99	0.01	
10.0 ÷ 99.9	0.1	±(5%rdg +30dgt)
100 ÷ 1999	1	

#### Contact voltage (measured during RCD and Rate test)

Range [V]	Resolution [V]	Accuracy	
0 ÷ Ut LIM	0.1	-0%, +(5.0% rdg + 3V)	

#### Phase rotation with 1 test lead

Voltage range P-N, P-PE[V]	Frequency range	
100 ÷ 265	$50$ Hz/ $60$ Hz $\pm$ 5%	

Measurement is only carried out by direct contact with metal live parts (not on insulation sheath).

#### Voltage drop

Range [%]	Resolution [%]	Accuracy
0 ÷ 100	0.1	±(10%rdg + 4dgt)

#### **Environmental parameters (AUX)**

Measurement	Range	Resolution	Accuracy
°C	-20.0 ÷ 60.0°C	0.1°C	
°F	-4.0 ÷ 140.0°F	0.1°F	
RH%	0.0% ÷ 100.0%RH	0.1%RH	
DC voltage	-1999.9mV ÷ -1.0mV 1.0mV ÷ 1999.9mV	0.1mV	±(2%rdg +2dgt)
	0.01 ÷ 20.00lux	0.01Lux	
Lux	1 ÷ 2klux	1Lux	
	1.00 ÷ 20.00klux	0.01kLux	

Values lower to ±1mVDC are zeroed; Values lower to 0.1mVAC are zeroed

### DC Current with transducer clamp (In1 input – STD clamp)

Range [mV]	Resolution [mV]	Accuracy
-1999.9 ÷ -1.0	0.1	$\pm (5.0\% rda \pm 2dat)$
1.0 ÷ 1999.9	0.1	$\pm$ (5.0%rdg + 2dgt)
Values laures to Mark/DO and		

Values lower to ±1mVDC are zeroed

#### AC TRMS Current with transducer clamp (In1 input – STD clamp)

Range [mV]	Frequency [Hz]	Resolution [mV]	Accuracy
1.0 ÷ 2999.9	50/60Hz ±5%	0.1	±(5.0%rdg + 2dgt)
Values lower to 1mV/AC are zer	and Max areat fastar: 2		

Values lower to 1mVAC are zeroed ; Max crest factor: 3

#### DC/AC TRMS current with transducer clamp (In1 input – STD clamp)

FS clamp / Output ratio	Measurement range	Resolution
1A/1V AC	0.1mA ÷ 999.9mA AC	0.1mA AC
5A/1V AC	0.001A ÷ 4.999A AC	0.001A AC
10A/1V AC/DC	0.001A ÷ 9.999A AC/DC	0.001A AC/DC
30A/3V AC	0.01A ÷ 29.99A AC	0.01A AC
40A/400mV AC/DC	0.01A ÷ 39.99A AC/DC	0.01A AC/DC
100A/1V AC/DC	0.01A ÷ 99.99A AC/DC	0.01A AC/DC
200A/1V AC	0.01A ÷ 199.99A AC	0.01A AC
300A/3V AC	0.01A ÷ 299.99A AC	0.01A AC
400A/400mV AC/DC	0.1A ÷ 399.9A AC/DC	0.1A AC/DC
1000A/1V AC/DC	0.1A ÷ 999.9A AC/DC	0.1A AC/DC
2000A/1V AC	0.1A ÷ 1999.9A AC	0.1A AC
3000A/3V AC	0.1A ÷ 2999.9A AC	0.1A AC

## **MEASUREMENT OF NETWORK PARAMETERS AND HARMONICS**

#### DC Voltage

Range [V]	Resolution [V]	Accuracy
15.0 ÷ 265.0	0.1V	±(1.0%rdg + 1dgt)

Values lower 15V are zeroed

#### **AC TRMS Voltage**

Range [V]	Frequency [Hz]	Resolution [V]	Accuracy
15.0 ÷ 459.9	50/60Hz ±5%	0.1V	±(1.0%rdg + 1dgt)
Values lower 15V are zeroed; Ma	ix crest factor: 1.5		

#### Frequency

Range [Hz]	Resolution [Hz]	Accuracy
47.5 ÷ 63.0	0.01	±(2.0%rdg + 2dgt)

Allowed voltage range: 5.0 ÷ 459.9V ; Allowed current range: ≥5mVAC

#### DC Current with transducer clamp (In1 input – STD clamp)

Range [mV]	Resolution [mV]	Accuracy
-1999.9 ÷ -1.0	0.1	$\pm (5.0\%$ rdg $\pm 2$ dgt)
1.0 ÷ 1999.9	0.1	$\pm$ (5.0%rdg + 2dgt)

Values lower to ±1mVDC are zeroed

#### AC TRMS Current with transducer clamp (In1 input – STD clamp)

Range [mV]	Frequency [Hz]	Resolution [mV]	Accuracy
1.0 ÷ 2999.9	50/60Hz ±5%	0.1	±(5.0%rdg + 2dgt)

Values lower to 1mVAC are zeroed ; Max crest factor: 3

#### DC/AC TRMS current with transducer clamp (In1 input – STD clamp)

FS clamp / Output ratio	Measurement range	Resolution
1A/1V AC	0.1mA ÷ 999.9mA AC	0.1mA AC
5A/1V AC	0.001A ÷ 4.999A AC	0.001A AC
10A/1V AC/DC	0.001A ÷ 9.999A AC/DC	0.001A AC/DC
30A/3V AC	0.01A ÷ 29.99A AC	0.01A AC
40A/400mV AC/DC	0.01A ÷ 39.99A AC/DC	0.01A AC/DC
100A/1V AC/DC	0.01A ÷ 99.99A AC/DC	0.01A AC/DC
200A/1V AC	0.01A ÷ 199.99A AC	0.01A AC
300A/3V AC	0.01A ÷ 299.99A AC	0.01A AC
400A/400mV AC/DC	0.1A ÷ 399.9A AC/DC	0.1A AC/DC
1000A/1V AC/DC	0.1A ÷ 999.9A AC/DC	0.1A AC/DC
2000A/1V AC	0.1A ÷ 1999.9A AC	0.1A AC
3000A/3V AC	0.1A ÷ 2999.9A AC	0.1A AC

#### **DC Power**

FS clamp	Range [W]	Resolution [kW]	Accuracy
≤ 10A	0.015 ÷ 2.650k	0.001	
$10A \le FS \le 40$	0.15 ÷ 10.60k	0.01	1/2 00/rdg + 5 dgt
$40A \le FS \le 100$	0.15 ÷ 26.50k	0.1	±(2.0%rdg + 5 dgt)
$100A \leq FS \leq 1000$	1.5 ÷ 265.0k	1	

#### Active clamp (@ 230V single phase systems 1Ph, cosφ=1, f=50/60Hz)

FS clamp	Range [kW]	Resolution [kW]	Accuracy
≤ 10A	0.000 ÷ 9.999	0.001	
$10A \le FS \le 200$	0.00 ÷ 999.99	0.01	1/2.00/rdg + 5.dgt
$200A \le FS \le 1000$	0.0 ÷ 999.9	0.1	$\pm$ (2.0%rdg + 5 dgt)
$1000A \leq FS \leq 3000$	0 ÷ 9999	1	

FS clamp	Range [kVAr]	Resolution [kVAr]	Accuracy
≤ 10A	$0.000 \div 9.999$	0.001	
$10A \leq FS \leq 200$	0.00 ÷ 999.99	0.01	$\pm (2.0)$ (rdg $\pm 5.dgt$ )
$200A \leq FS \leq 1000$	0.0 ÷ 999.9	0.1	±(2.0%rdg + 5 dgt)
$1000A \leq FS \leq 3000$	0 ÷ 9999	1	
Apparent power (@ 230	)V single phase sys	stems 1Ph, cosφ=0, f={	50/60Hz)
FS clamp	Range [kVA]	Resolution [kVA]	Accuracy
≤ 10A	0.000 ÷ 9.999	0.001	
$10A \le FS \le 200$	0.00 ÷ 999.99	0.01	(2.0) (red $r$ $L$ $E$ det)
$200A \leq FS \leq 1000$	0.0 ÷ 999.9	0.1	$\pm$ (2.0%rdg + 5 dgt)
$1000A \le FS \le 3000$	0 ÷ 9999	1	

#### Reactive clamp (@ 230V single phase systems 1Ph, cosφ=0, f=50/60Hz)

#### Power factor (@ 230V single phase systems 1Ph, f=50/60Hz, current ≥10%FS)

Range	Resolution	Accuracy
0.70c ÷ 1.00 ÷ 0.70i	0.01	±(2.0%rdg + 3dgt)

#### cosφ (@ 230V single phase systems 1Ph, f=50/60Hz, current ≥10%FS)

Range	Resolution	Accuracy
0.70c ÷ 1.00 ÷ 0.70i	0.01	±(2.0%rdg + 3dgt)

#### Voltage harmonics (@ 230V single phase systems 1Ph, f=50/60Hz)

Range [%]	Resolution [%]	Order	Accuracy
0.1 ÷ 100.0	0.1	00, 02 ÷ 25	±(5.0%rdg + 5dgt)

Fundamental frequency: 50/60Hz ±5% Harmonics are zeroed in the followed conditions:

DC : if the DC value <0.5% fundamental value or if the DC value < 1.0V</p>

A 1° harmonic: if the value of 1° harmonic < 15V (not displayed)</li>

> 2nd ÷ 25th harmonics: if harmonic value <0.5% fundamental value or if the value < 1.0V

#### Current harmonics (f=50/60Hz)

Range [%]	Resolution [%]	Order	Accuracy
0.1 ÷ 100.0	0.1	00, 02 ÷ 25	±(5.0%rdg + 5dgt)

Harmonics are zeroed in the followed conditions:

DC : if the DC value <0.5% fundamental value or if the DC value < 5mV</p>

1° harmonic: if the value of 1° harmonic <5mV (not displayed)</p>

> 2nd ÷ 25th harmonics: if harmonic value <0.5% fundamental value or if the value <5mV

## **10.2. REFERENCE GUIDELINES**

Safety:

IEC/EN61010-1,IEC/EN61010-2-030,IEC/EN61010-2-033

# -WHT

# 10.3. GENERAL CHARACTERISTICS

Dimensions (L x W x H): Weight (batteries included): Mechanical protection:	225 x 165 x 75mm ; (9 x 6 x 3in) 1.2kg ; (42 ounces) IP40
<b>Power supply</b> Battery type:	6x1.5V alkaline batteries type AA IEC LR06 MN1500 or 6 x1.2V rechargeable NiMH type AA
Low battery indication:	low battery symbol " $\Box$ " on the display
Battery life:	> 500 tests for each function
Auto Power OFF:	after 10 minutes' idling (if activated)
Missellerssus	

#### Miscellaneous

Display: Memory: PC connection: COG Black/white graphic LCD, 320x240pxl 999 locations, 3 mark levels optical/USB port

## 10.4. ENVIRONMENT

#### 10.4.1. Environmental conditions for use

Reference temperature:	23°C ± 5°C ; (73°F ± 41°F)
Operating temperature:	0°C ÷ 40°C ; (32°F ÷ 104°F)
Allowable relative humidity:	<80%RH
Storage temperature:	-10°C ÷ 60°C ; (14°F ÷ 140°F)
Storage humidity:	<80%RH
Max. operating altitude:	2000m (6562ft)

#### This instrument satisfies the requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU (LVD) and of EMC Directive 2014/35/EU This instrument satisfies the requirements of European Directive 2011/65/EU (RoHS) and 2012/19/EU (WEEE)

## 10.5. ACCESSORIES

See enclosed packing list

## 11.SERVICE

## **11.1. WARRANTY CONDITIONS**

This instrument is warranted against any material or manufacturing defect, in compliance with the general sales conditions. During the warranty period, defective parts may be replaced. However, the manufacturer reserves the right to repair or replace the product. Should the instrument be returned to the After-sales Service or to a Dealer, transport will be at the Customer's charge. However, shipment will be agreed in advance. A report will always be enclosed to a shipment, stating the reasons for the product's return. Only use original packaging for shipment. Any damage due to the use of non-original packaging material will be charged to the Customer. The manufacturer declines any responsibility for injury to people or damage to property.

The warranty shall not apply in the following cases:

- Repair and/or replacement of accessories and battery (not covered by warranty).
- Repairs that may become necessary as a consequence of an incorrect use of the instrument or due to its use together with non-compatible appliances.
- Repairs that may become necessary as a consequence of improper packaging.
- Repairs which may become necessary as a consequence of interventions performed by unauthorized personnel.
- Modifications to the instrument performed without the manufacturer's explicit authorization.
- Use not provided for in the instrument's specifications or in the instruction manual.

The content of this manual cannot be reproduced in any form without the manufacturer's authorization.

Our products are patented and our trademarks are registered. The manufacturer reserves the right to make changes in the specifications and prices if this is due to improvements in technology.

## 11.2. SERVICE

If the instrument does not operate properly, before contacting the After-sales Service, please check the conditions of batteries and cables and replace them, if necessary. Should the instrument still operate improperly, check that the product is operated according to the instructions given in this manual. Should the instrument be returned to the After-sales Service or to a Dealer, transport will be at the Customer's charge. However, shipment will be agreed in advance. A report will always be enclosed to a shipment, stating the reasons for the product's return. Only use original packaging for shipment; any damage due to the use of non-original packaging material will be charged to the Customer.

# **12. THEORETICAL APPENDIXES**

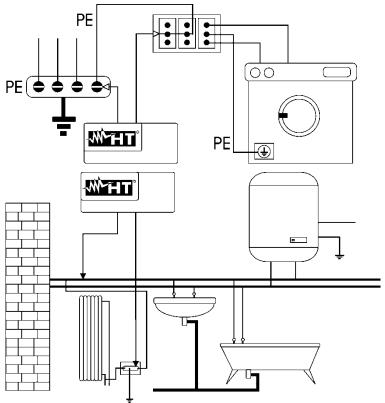
## **12.1. CONTINUITY OF PROTECTIVE CONDUCTORS**

Check the continuity of:

- Protective conductors (PE), main equalizing potential conductors (EQP), secondary equalizing potential conductors (EQS) in TT and TN-S systems
- Neutral conductors having functions of protective conductors (PEN) in TN-C systems.

This test is to be preceded by a visual check verifying the existence of yellow-green protective and equalizing potential conductors as well as compliance of the sections used with the standards requirements.

## Parts of the system to be checked



Connect one of the test leads to the protective conductor of the socket and the other to the equalizing potential node of the earth installation.

Connect one of the test leads to the external mass (in this case the water pipe) and the other to the earth installation using, for example, the protective conductor of the closest socket.

Fig. 39: Examples for continuity measurements on conductors

Check the continuity among:

- Earth poles of all the plug sockets and earth collector or node
- Earth terminals of class I appliances (boilers, etc.) and earth collector or node
- Main external masses (water tubes, gas pipes, etc.) and earth collector or node
- Additional external masses between each other and to earth terminal.

## Allowable values

The standards do not require the measurement of continuity resistance and the comparison of the results with limit values. The standards simply require that the instrument in use warns the operator if the test was not carried out with a current of at least 200mA and an open-circuit voltage ranging from 4 to 24V. The resistance values may be calculated according to the sections and lengths of the conductors under test. In general, if the instrument detects values of some ohms, the test may be considered as successful.

## **12.2. INSULATION RESISTANCE**

#### Purpose of the test

Check that the insulation resistance of the installation complies with the requirements of the applicable guidelines. This test has to be performed with the circuit being tested not powered and with the possible loads it supplies disconnected.

#### Allowable values

The values of the measured voltage and of the minimum insulation resistance can be taken from the following table.

Circuit nominal voltage [V]	Test voltage [V]	Insulation resistance [M $\Omega$ ]	
SELV and PELV *	250	≥ 0,250	
Up to/equal to 500 V, except for the above- mentioned circuits	500	≥ 1,000	
Over 500 V	1000	≥ 1,000	
* The terms SELV and PELV replace, in the standards' new wording, the old definitions of "Very			

The terms SELV and PELV replace, in the standards' new wording, the old definitions of "Very low safety voltage" or "Very low functional voltage".

Table 4: Most common test types, insulation resistance measurement

#### Parts of the system to be checked

Check the insulation resistance between:

- Each active conductor and the earth (the neutral conductor is considered as an active conductor except in TN-C power supply systems, where it is considered as part of the earthing (PEN)). During this measurement, all active conductors may be connected to each other. Should the measurement's result be outside the limits prescribed by the standards, the test must be repeated separately for each single conductor.
- The active conductors. The guidelines recommend also checking the insulation between active conductors when possible.

If the system includes electronic devices, it is necessary to disconnect them from the system to prevent any damage. Should this not be possible, only perform the test between active conductors (which, in this case, must be connected to each other) and the earth connection.

In the presence of a very extended circuit, wires running side by side constitute a capacity that the instrument must load in order to obtain a correct measurement; in this case, it is advisable to hold the start button of the measurement (in case you run the test in manual mode) until the result is stable.

The "> full scale" message indicates that the insulation resistance measured by the instrument is higher than the maximum measurable resistance; this result is obviously much higher than the minimum limits indicated in the standard table above, so the insulation at that point is to be considered compliant.

## 12.2.1. Measurement of polarization index (PI)

The purpose of this diagnostic test is to evaluate the influence of the polarization effects. Upon the application of a high voltage to insulation, the electric dipoles distributed in the insulation align in the direction of the applied electric field. This phenomenon is called <u>polarization</u>. Because of the polarized molecules, a polarization (absorption) current generates, which lowers the total value of insulation resistance.

Parameter **PI** consists in the ratio between the value of insulation resistance measured after 1 minute and after 10 minutes. The test voltage is maintained throughout the whole duration of the test and, at the end, the instrument provides the value of ratio:

 $PI = \frac{Ins.re (10 \min)}{Ins.re (1 \min)}$ 

Some reference values:

PI Value	Insulation condition		
from 1.0 to 1.25	Not acceptable		
from 1.4 to 1.6	Good		
>1.6	Excellent		

## 12.2.2. Dielectric Absorption Ratio (DAR)

Parameter **DAR** consists in the ratio between the value of insulation resistance measured after 30s and after 1 minute. The test voltage is maintained throughout the whole duration of the test and, at the end, the instrument provides the value of ratio:

$$DAR = \frac{Ins.re\ (1\,\text{min})}{Ins.re\ (30s)}$$

Some reference values:

DAR Value	Insulation condition		
< 1.0	Dangerous		
from 1.0 to 2.0	Questionable		
from 2.0 to 4.0	Good		
> 4.0	Excellent		

## 12.3. CHECKING CIRCUIT SEPARATION

A **SELV** system is a zero-category system or safety extra low voltage system characterized by power supply from an independent (e.g. batteries, small generator set) or safety source (e.g. safety transformer), protective separation from other electrical systems (double or reinforced insulation or earthed metal screen) and absence of earthed points (insulated from the earth).

A **PELV** system is a zero-category system or protective extra low voltage system characterized by power supply from an independent (e.g. batteries, small generator set) or safety source (e.g. safety transformer), protective separation from other electrical systems (double or reinforced insulation or earthed metal screen) and, unlike **SELV** systems, presence of earthed points (not insulated from the earth).

A system with **Electrical Separation** is a system characterized by a power supply from an insulation transformer or independent source with equivalent characteristics (e.g. motor generator set), protective separation from other electrical systems (insulation no lower than that of the insulation transformer), protective separation to earth (insulation no lower than that of the insulation transformer).

#### Purpose of the test

The test, to be performed if protection is obtained through separation, must check that the insulation resistance measured as described below (according to the type of separation) complies with the limits reported in the table relating to insulation measurements.

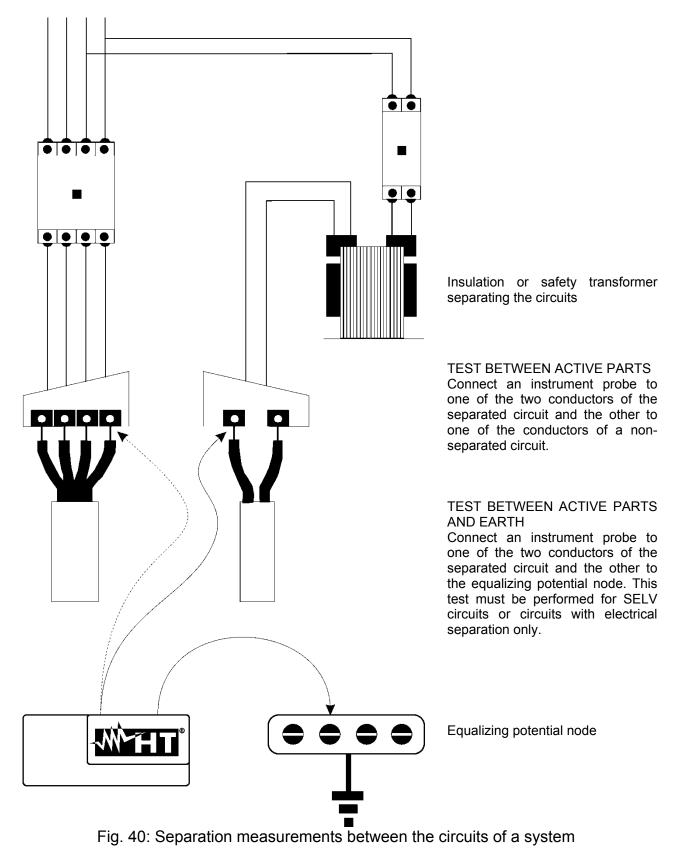
#### Parts of the system to be checked

- SELV System (Safety Extra Low Voltage):
  - ✓ Measure the resistance between the active parts of the circuit being tested (separated) and the active parts of the other circuits.
  - ✓ Measure the resistance between the active parts of the circuit to be tested (separated) and the earth.
- **PELV** System (Protective Extra Low Voltage):
  - ✓ Measure the resistance between the active parts of the circuit being tested (separated) and the active parts of the other circuits.
- Electrical separation:
  - ✓ Measure the resistance between the active parts of the circuit being tested (separated) and the active parts of the other circuits.
  - ✓ Measure the resistance between the active parts of the circuit to be tested (separated) and the earth.

#### Allowable values

The test has a positive result when the insulation resistance shows values higher or equal to those indicated in Table 4

## **EXAMPLE OF SEPARATION TEST BETWEEN ELECTRICAL CIRCUITS**



EN - 128

## 12.4. TEST ON DIFFERENTIAL SWITCHES (RCD)

#### Purpose of the test

Checking that the General (G) and Selective (S) differential protection devices have been correctly installed and adjusted and that they maintain their characteristics over time. The check must make sure that the differential switch trips at a current not higher than its nominal operating current IdN and that the tripping time meets the following conditions, according to the case:

- The tripping time does not exceed the maximum time as prescribed by the standard for differential switches of a General type (according to what described in Table 5
- The tripping time is between the minimum and the maximum tripping time for differential switches of a Selective type (according to what described in Table 5

The differential switch test performed with the test key helps so that no "gluing effect" jeopardizes the operation of the device if it has remained unused for a long time. This test is only performed to ascertain the mechanical functionality of the device and it is not sufficient to declare the device's conformity to the standard regarding differential current devices. According to statistics, switch verification through test key, if performed once a month, reduces to a half the device's malfunction rate. However, this test only detects 24% of the defective differential switches.

#### Parts of the system to be checked

All differential switches must be tested upon installation. In low-voltage systems, it is advisable to perform this test, fundamental in order to guarantee a correct safety level. In medical rooms, this test must be performed periodically on all differential switches as prescribed by the guidelines.

#### Allowable values

On each molded-case RCD, two tests must be performed on each differential switch: a test with a leakage current beginning in phase with the positive half-wave of voltage  $(0^{\circ})$  and a test with a leakage current beginning in phase with the negative half-wave of voltage  $(180^{\circ})$ . The result to be considered is the higher one. The test with ½In must not cause the differential switch tripping.

RCD type	ldN x 1	ldN x 5 *	Description
General	0.3s	0.04s	Maximum tripping time in seconds
Selective S	0.13s	0.05s	Minimum tripping time in seconds
Selective S	0.5s	0.15s	Maximum tripping time in seconds

Table 5: Tripping times for general and selective differential switches

## Trip-out times' compliance with AS/NZS 3017 guideline (\*\*)

		½ l∆n (*)	l∆n	5 x l∆n	
RCD type	ldN [mA]	t∆ [ms]			Note
I	≤10		40		
II	>10 ≤ 30	300	40	Maximum tripping time	
	> 30	>999ms	300	40	
11/ [6]	> 20		500	150	
IV [S]	> 30		130 50		Minimum non-tripping time

Table 6: Tripping times for general and selective differential switches in AUS/NZ country

(\*) Minimum test period for current of ½ I∆n, RCD shall not trip

(\*\*) Test current and measurement accuracy correspond to AS/NZS 3017 requirements

## Measurement of tripping current for protection differential switches

- This test aims at checking the real tripping current of general differential switches (<u>it</u> <u>does not apply to selective differential switches</u>).
- In the presence of differential switches with selectable tripping current, it is useful to perform this test in order to check the real tripping current of the differential switch. For differential switches with fixed differential current, this test may be performed in order to detect possible leakages of the users connected to the system.
- Should an earth system not be available, perform the test by connecting the instrument to a terminal on a conductor downstream of the differential device and a terminal on the other conductor upstream of the device.
- Tripping current must be between ½Idn and Idn

## 12.5. VERIFICATION OF THE BREAKING CAPACITY OF PROTECTION DEVICES <u>Purpose of the test</u>

Checking that the breaking capacity of the protection device is higher than the maximum fault current possible in the system.

## Parts of the system to be checked

The test must be performed at the point in which the maximum short-circuit current is possible, normally immediately downstream of the protection device to be checked. The test must be performed between phase and phase ( $Z_{pp}$ ) in three-phase systems and between phase and neutral ( $Z_{pn}$ ) in single-phase systems.

## Allowable values

The instrument performs the comparison between the measured value and the value calculated according to the following relationships:

$$BC > I_{MAX \, 3\Phi} = C_{MAX} \cdot \frac{\frac{U_{L-L}^{NOM}}{\sqrt{3}}}{\frac{Z_{L-L}}{2}}$$

$$BC > I_{MAX L-N} = C_{MAX} \cdot \frac{U_{L-N}^{NOM}}{Z_{L-N}}$$

#### Single-phase systems

where:	BC	=	breaking capacity of protection device
	$Z_{LL}$	=	Impedance measured between phase and phase
	$Z_{LN}$	=	Impedance measured between phase and neutral

Measured voltage	U <sub>NOM</sub>	C <sub>MAX</sub>
230V-10% < Vmeasured < 230V+ 10%	230V	1.05
230V+10% < Vmeasured < 400V- 10%	Vmeasured	1.10
400V-10% < Vmeasured < 400V+ 10%	400V	1.05

## 12.6. VERIFY OF PROTECTION AGAINST INDIRECT CONTACTS IN TN SYSTEMS <u>Purpose of the test</u>

Protection against indirect contacts in TN systems must be guaranteed by means of a protection device against overcurrents (typically MCB or fuse), which switches off the power supply of the circuit or the electrical equipment in case of faults between an active part and a ground mass or a protection conductor within a interval <u>not exceeding 5s</u>, sufficient for the equipments, or in compliance with the times declared in the following Table. 7. For other countries, please refer to the respective guidelines.

Uo [V]	Trip-out time of protection [s]
50 ÷ 120	0.8
120 ÷ 230	0.4
230 ÷ 400	0.2
>400	0.1

Table 7: Tripping times for protection devices

Uo = nominal AC voltage referred to the system's ground

The above condition is satisfied by the following relationshisp:

where:

- Zs = Fault Loop P-PE impedance which includes the phase winding of the transformer, the line conductor up to the fault point and the protective conductor from the fault point to the star center of the transformer
- Ia = Tripping current of the protection device within the time specified in Table 7

Uo = nominal AC voltage referred to ground

# CAUTION

The instrument must be used to measure fault loop impedance values at least 10 times higher than the resolution value of the instrument in order to minimize errors.

## Parts of the system to be checked

The test must necessarily be performed on TN and IT systems <u>not protected by differential</u> <u>devices.</u>

## Allowable values

The measurement is aimed at ensuring that, in every point of the system, the following relationships are satisfied:

$$Ia \le I_{MIN P-PE} = C_{MIN} \cdot \frac{U_{P-PE}^{NOM}}{Z_{P-PE}}$$

Measured voltage	U <sub>NOM</sub>	C <sub>MIN</sub>
230V-10% < Vmeasured < 230V+ 10%	230V	0.95
230V+10% < Vmeasured < 400V- 10%	Vmeasured	1.00
400V-10% < Vmeasured < 400V+ 10%	400V	0.95

Depending on the set values of phase-phase, phase-neutral or phase-PE voltage (see § 5.1.3) and the measured value of fault loop impedance, the instrument calculates the **minimum value** of the prospective short-circuit current to be interrupted by the protection device. For proper coordination, this value MUST always be greater than or equal to the **Ia** value of the tripping current of the type of protection considered as worst case

The la reference value (see Fig. 41) depends on:

- Protection type (curve B, C, D, K)
- Rated current of the protection device In
- > Time of fault extinction by the protection

Tipically: Ia = 3÷5In (curve B), Ia = 5÷10In (curve C), Ia = 10÷20In (curves D,K)

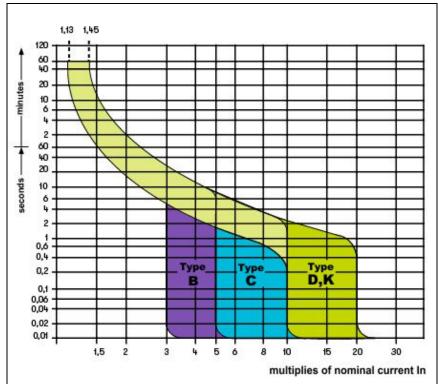


Fig. 41: Example of curves relative to magnetothermal (MCB) protection

The instrument allows the selection (\*) of the following parameters:

- MCB curve B → 3A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A,100A,125A,160A,200A
- MCB curve C → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A, 63A, 80A,100A,125A,160A,200A
- MCB curve D, K → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A,100A,125A,160A,200A
- Fuse gG → 2A, 4A, 6A, 8A, 10A, 12A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A, 800A, 1000A, 1250A
- Fuse aM → 2A, 4A, 6A, 10A, 12A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A,160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A
- > Time of fault extinction by the protection selectable among: 0.1s, 0.2s, 0.4s, 1s, 5s

(\*) The values could be subject to variations

## 12.7. RA÷TEST IN TN SYSTEMS

Protection against indirect contacts in TN systems must be guaranteed by means of a protection device against overcurrents (typically MCB or fuse) which switches off the power supply of the circuit or the electrical equipment in case of faults between an active part and a ground mass or a protection conductor within a interval <u>not exceeding 5s</u>, sufficient for the equipments.

#### Parts of the system to be checked

The test must be performed at the point in which the minimum short-circuit current is possible, normally immediately downstream of the protection device to be checked. The test must be performed between phase and PE ( $Z_{L-PE}$ ) and between phase and neutral ( $Z_{L-N}$ ) in three-phase systems or single-phase systems.

#### Allowable values

The measurement is aimed at ensuring that, in every point of the system, the following relationships are satisfied:

 $Z_{L-PE} \le Z_{LIM} \quad (1)$  $Z_{L-N} \le Z_{LIM} \quad (2)$ 

where:

 $Z_{L-PE}$  = Impedance measured between phase and PE

 $Z_{L-N}$  = Impedance measured between phase and neutral

Z<sub>LIM</sub> = Maximum limit impedance depending on type (MCB or Fuse) and tripping time of the selected protection (values depending on countries)

The following selections (\*) are available on the instrument:

- MCB curve B → 3A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A,100A,125A,160A,200A
- MCB curve C → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A, 63A, 80A,100A,125A,160A,200A
- MCB curve D, K → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A,100A,125A,160A,200A
- Fuse gG → 2A, 4A, 6A, 8A, 10A, 12A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A, 800A, 1000A, 1250A
- Fuse aM → 2A, 4A, 6A, 10A, 12A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A
- Time of fault extinction by the protection selectable among: 0.1s, 0.2s, 0.4s, 1s, 5s
- (\*) The values could be subject to variations

## 12.8. VERIFY OF PROTECTION AGAINST INDIRECT CONTACTS IN TT SYSTEMS <u>Purpose of the test</u>

Checking that the protection device is coordinated with the value of earth resistance. We cannot assume a priori a reference limit value for earth resistance when checking the measurement's result. It is necessary to check each time that the coordination prescribed by the standard is met.

#### Parts of the system to be checked

Earth installation in operating conditions. The test must be performed without disconnecting the earth rods.

## Allowable values

The value of earth resistance, however measured, must satisfy the following relationship:

$$R_A < 50 / I_a$$

- where:  $R_A$  = resistance measured of earth installation whose value can be determined with the following measurements:
  - Impedance of the fault ring (\*)
  - Earth resistance with two wires in socket (\*\*)
  - Earth resistance obtained by the measurement of contact voltage  $U_t$  (\*\*)
  - Earth resistance obtained by the tripping time test of the RCDs (A, AC), RCD S (A, AC) (\*\*)
  - I<sub>a</sub> = tripping current of the automatic RCD or rated tripping current of the RCD (in case of RCD S 2 IdN) in Ampere
  - 50 = safety limit voltage (reduced down to 25V in special environments)
- (\*) If the system protection is obtained through a differential switch, the measurement must be performed upstream of this switch or downstream of it by short-circuiting the switch in order to prevent it from tripping.
- (\*\*) These methods, although not currently provided for by guidelines, provide values that have been proven indicative of the earth resistance by numerous comparisons with the three-wire method.

## EXAMPLE OF EARTH RESISTANCE CHECK

System protected by a 30mA differential switch.

- Let us measure the earth resistance by using one of the above-mentioned methods.
- In order to understand if the system resistance is to be considered as compliant with the standards, we need to multiply the value found by 0.03A (30mA).
- If the result is lower than 50V (or 25V for special environments), the system can be considered as coordinated, as it satisfies the relationship indicated above.
- > When dealing with 30mA differential switches (as in almost all private systems), the maximum allowable earth resistance is  $50/0.03=1666\Omega$ . This enables using also the indicated simplified methods which, although they do not provide an extremely precise value, provide a sufficiently approximated value for coordination calculation.

## 12.9. VERIFY OF PROTECTION AGAINST INDIRECT CONTACTS IN IT SYSTEMS

In IT systems, the active parts must be isolated from the ground or be connected to earth through an impedance of sufficiently high value. In case of a single earth fault, the first fault current is weak, and therefore it is not necessary to interrupt the circuit. This connection can be made to the neutral point of the system or to an artificial neutral point. If there is no neutral point, <u>connection can be made to earth through the impedance of a line conductor</u>. It is however necessary to take precautions to avoid the risk of harmful physiological effects on people in contact with conductive parts simultaneously accessible in case of a double earth fault.

## Purpose of the test

Verifying that the impedance of the ground probe which the masses are connected to satisfies the following relationship:

$$Z_E * I_d \le U_L$$

where:

- $Z_E$  = L-PE impedance of the ground probe to which the masses are connected
- Id = L-PE current of first fault (typically expressed in mA)

U<sub>L</sub> = Limit contact voltage 25V or 50V

## Parts of the system to be checked

The earth system under operating conditions. The verification should be performed without disconnecting the ground probes.

## 12.10. VERIFY OF PROTECTION COORDINATION L-L, L-N AND L-PE Purpose of the test

Testing the coordination of protective devices (typically MCB or fuse) present in a singlephase or three-phase installation as a function of the limit time of fault extinction by the protection set by the user and the calculated value of the short-circuit current.

## Parts of the system to be checked

The test must be performed at the point in which the minimum short-circuit current is possible, normally at the end of the line controlled by the protection device in the normal condition of the line. The test must performed between Phase-Phase in three-phase installations and between Phase-PE or Phase-PE in single-phase installations.

## Allowable values

The instrument performs the comparison between the calculated value of short-circuit current and the **la** = tripping current of the protection device within the specified time, according to the following expressions:

$$\begin{split} I_{SCL-L\_Min2\Phi} > I_a & \text{Three-phase system} \rightarrow \text{Loop L-L impedance} \\ I_{SCL-N\_Min} > I_a & \text{Single-phase system} \rightarrow \text{Loop L-N impedance} \\ I_{SCL-PE\_Min} > I_a & \text{Single-phase system} \rightarrow \text{Loop L-PE impedance} \end{split}$$

where:

lsc L-L_Min2F	=	Prospective short-circuit current minimum double phase L-L
lsc L-N_Min	=	Prospective short-circuit current minimum L-N
lsc L-PE_Min	=	Prospective short-circuit current minimum L-PE

The calculation of prospective short-circuit current is performed by the instrument based on the fault loop impedance measurement in compliance with the following relationships:

$$I_{SC L-L\_Min2\Phi} = C_{MIN} \cdot \frac{U_{L-L}^{NOM}}{Z_{L-L}} \qquad I_{SC L-N\_Min} = C_{MIN} \cdot \frac{U_{L-N}^{NOM}}{Z_{L-N}} \qquad I_{SC L-PE\_Min} = C_{MIN} \cdot \frac{U_{L-PE}^{NOM}}{Z_{L-PE}}$$

Phase – Phase

#### Phase – Neutral

Phase – PE

Measured voltage	U <sub>NOM</sub>	C <sub>MIN</sub>
230V-10% < Vmeasured < 230V+ 10%	230V	0,95
230V+10% < Vmeasured < 400V- 10%	Vmeasured	1,00
400V-10% < Vmeasured < 400V+ 10%	400V	0,95

where:

U L-L	=	Nominal Phase-Phase voltage
-------	---	-----------------------------

- U L-N = Nominal Phase-Neutral voltage
- U L-PE = Nominal Phase-PE voltage
- Z L-L = Measured Phase-Phase Impedance
- Z L-N = Measured Phase-Neutral Impedance
- Z L-PE = Measured Phase-PE Impedance



# CAUTION

The instrument must be used to measure fault loop impedance values at least 10 times higher than the resolution value of the instrument in order to minimize errors.

Depending on the set values of nominal voltage (see § 5.1.3) and the measured value of fault loop impedance, the instrument calculates the **minimum value** of the prospective short-circuit current to be interrupted by the protection device. For proper coordination, this value MUST always be greater than or equal to the **Ia** value of the tripping current of the type of protection considered.

The la reference value depends on:

- Protection type (curve)
- Rated current of the protection device
- Time of fault extinction by the protection

The instrument allows the selection (\*) of the following parameters:

- MCB curve B → 3A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A,100A,125A,160A,200A
- MCB curve C → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A, 63A, 80A,100A,125A,160A,200A
- MCB curve D, K → 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 10A, 13A, 15A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 45A, 50A, 63A, 80A,100A,125A,160A,200A
- Fuse gG → 2A, 4A, 6A, 8A, 10A, 12A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A, 800A, 1000A, 1250A
- Fuse aM → 2A, 4A, 6A, 10A, 12A, 16A, 20A, 25A, 32A, 35A, 40A, 50A, 63A, 80A, 100A, 125A,160A, 200A, 250A, 315A, 400A, 500A, 630A
- > Time of fault extinction by the protection selectable among: 0.1s, 0.2s, 0.4s, 1s, 5s

(\*) The values could be subject to variations

## 12.11. VERIFIY OF VOLTAGE DROP ON MAINS

Measurement voltage drop as a result of current flow through mains or a part of it can be very important. If necessary:

- > Verify the capability of an existing mains line to supply a load
- Dimension a new installation
- > Search for possible causes of troubles on devices, loads, etc. connected to mains

#### Purpose of the test

Measure the maximum percentage value of voltage drop between two points of mains.

## Parts of the system to be checked

The test includes two sequential impedance measurements in the initial point of mains power line (typically downstream of a protection device) and in the final point of the same line.

#### Allowable values

The instrument compares the calculated value of  $\Delta V\%$  maximum voltage drop to the set limit value (according to applicable guidelines) according to the following relationship:

$$\Delta V\%_{MAX} = \frac{(Z_2 - Z_1) * I_{NOM}}{V_{NOM}} * 100$$

where:

- Z<sub>2</sub> = End point impedance of the mains being tested
- $Z_1$  = Initial point impedance (Offset) of the mains being tested ( $Z_2 > Z_1$ )
- **INOM** = Nominal current of protection device of the mains being tested
- VNOM = Phase-Neutral or Phase-PE nominal voltage of the mains being tested

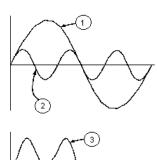
### 12.12. VOLTAGE AND CURRENT HARMONICS

Any periodical non-sine wave can be represented as a sum of sinusoidal waves having each a frequency that corresponds to an entire multiple of the fundamental, according to the relation:

$$v(t) = V_0 + \sum_{k=1}^{\infty} V_k sin(\omega_k t + \varphi_k)$$
(1)

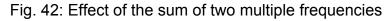
where:  $V_0$  = average value of v(t)

- $V_1$  = amplitude of the fundamental of v(t)
- $V_k$  = amplitude of the k<sup>th</sup> harmonic of v(t)



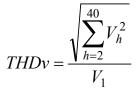
#### CAPTION:

- 1. Fundamental
- 2. Third harmonic
- 3. Distorted waveform



In the mains voltage, the fundamental has a frequency of 50 Hz, the second harmonic has a frequency of 100 Hz, the third harmonic has a frequency of 150 Hz and so on. Harmonic distortion is a constant problem and should not be confused with short events such as sags, surges or fluctuations.

It can be noted that in (1) the index of the sigma is from 1 to the infinite. What happens in reality is that a signal does not have an unlimited number of harmonics: a number always exists after which the harmonics value is negligible. The EN 50160 standard recommends to stop the index in the expression (1) in correspondence of the  $40^{th}$  harmonic. A fundamental element to detect the presence of harmonics is THD defined as:



This index takes all the harmonics into account. The higher it is, the more distorted the waveform gets.

#### Limit values for harmonics

EN 50160 guideline fixes the limits for the harmonic voltages, which can be introduced into the network by the power supplier. In normal conditions, during whatever period of a week, 95% if the RMS value of each harmonic voltage, mediated on 10 minutes, will have to be inferior than or equal to the values stated in Table 1. The total harmonic distortion (THD) of the supply voltage (including all the harmonics up to 40<sup>th</sup> order) must be inferior than or equal to 8%.

	Odd hai	Even harmonics			
Not	Not multiple of 3		Multiple of 3		Balativa valtaga %
Order h	Relative voltage % Max	Order h	Relative voltage % Max	Order h	Relative voltage % Max
5	6	3	5	2	2
7	5	9	1,5	4	1
11	3,5	15	0,5	624	0,5
13	3	21	0,5		
17	2				
19	1,5				
23	1,5				
25	1,5				

Table 1 Limits for the harmonic voltages the supplier may introduce into the network

These limits, theoretically applicable only for the supplier of electric energy, provide however a series of reference values within which the harmonics introduced into the network by the users must be contained.

#### 12.12.1. **Presence of harmonics: causes**

- Any apparatus that alters the sine wave or uses only a part of such a wave causes distortions to the sine wave and therefore harmonics. All current signals result in some way virtually distorted. The most common situation is the harmonic distortion caused by non-linear loads such as electric household appliances, personal computers or speed control units for motors. Harmonic distortion causes significant currents at frequencies that are odd multiples of the fundamental frequency. Harmonic currents affect considerably the neutral wire of electric installations.
- In most countries, the mains power is three-phase 50/60Hz with a delta primary and star secondary transformers. The secondary generally provides 230V AC from phase to neutral and 400V AC from phase to phase. Balancing the loads on each phase has always represented an headache for electric systems designers
- Until some ten years ago, in a balanced system, the vectorial sum of the currents in the neutral was zero or quite low (given the difficulty of obtaining a perfect balance). The devices were incandescent lights, small motors and other devices that presented linear loads. The result was an essentially sinusoidal current in each phase and a low current on the neutral at a frequency of 50/60Hz
- "Modern" devices such as TV sets, fluorescent lights, video machines and microwave ovens normally draw current for only a fraction of each cycle thus causing non-linear loads and subsequent non-linear currents. All this generates odd harmonics of the 50/60Hz line frequency. For this reason, the current in the transformers of the distribution boxes contains only a 50Hz (or 60Hz) component but also a 150Hz (or 180Hz) component, a 50Hz (or 300Hz) component and other significant components of harmonic up to 750Hz (or 900Hz) and higher
- The vectorial sum of the currents in a balanced system that feeds non-linear loads may still be quite low. However, the sum does not eliminate all current harmonics. The odd multiples of the third harmonic (called "TRIPLENS") are added together in the neutral and can cause overheating even with balanced loads.

**12.12.2. Presence of harmonics: consequences** In general, even harmonics, i.e. the  $2^{nd}$ ,  $4^{th}$  etc., do not cause problems. Triple harmonics, odd multiples of three, are added on the neutral (instead of cancelling each other) thus creating a condition of overheating of the wire which is extremely dangerous. Designers should take into consideration the three issues given below when designing a power distribution system that will contain harmonic current:

- The neutral wire must be of sufficient gauge
- The distribution transformer must have an additional cooling system to continue operating at its rated capacity when not suited to the harmonics. This is necessary because the harmonic current in the neutral wire of the secondary circuit circulates in the delta-connected primary circuit. This circulating harmonic current heats up the transformer
- Phase harmonic currents are reflected on the primary circuit and continue back to the power source. This can cause distortion of the voltage wave so that any power factor correction capacitors on the line can be easily overloaded.

The 5<sup>th</sup> and the 11<sup>th</sup> harmonic contrast the currect flow through the motors making its operation harder and shortening their average life. In general the higher the ordinal number, the smaller its energy is and therefore the impact it will have on the devices (except for transformers).

## 12.13. CALCULATION OF POWERS AND POWER FACTORS

The instrument measures the values of RMS Voltage and RMS Current and calculates the average Power values for each period. The formulas for power calculation are:

$$P = \frac{1}{N} \times \sum_{i=1}^{N} v_i \times i_i$$
$$S = \sqrt{\frac{1}{N} \times \sum_{i=1}^{N} v_i^2} \times \sqrt{\frac{1}{N} \times \sum_{i=1}^{N} i_i^2}$$
$$Q = \sqrt{S^2 - P^2}$$
$$Pf = \frac{P}{S}$$

where:

N = number of samples in the period



#### **HT INSTRUMENTS SA**

C/ Legalitat, 89 08024 Barcelona - **ESP** Tel.: +34 93 408 17 77, Fax: +34 93 408 36 30 eMail: info@htinstruments.com eMail: info@htinstruments.es Web: www.htinstruments.es

#### **HT INSTRUMENTS USA LLC**

3145 Bordentown Avenue W3 08859 Parlin - NJ - **USA** Tel: +1 719 421 9323 eMail: sales@ht-instruments.us Web: www.ht-instruments.com HT ITALIA SRL Via della Boaria, 40

48018 Faenza (RA) - **ITA** Tel: +39 0546 621002 Fax: +39 0546 621144 eMail: ht@htitalia.it Web: www.ht-instruments.com

#### **HT INSTRUMENTS GMBH**

Am Waldfriedhof 1b D-41352 Korschenbroich - **GER** Tel: +49 (0) 2161 564 581 Fax: + 49 (0) 2161 564 583 eMail: info@ht-instruments.de Web: www.ht-instruments.de

#### **HT INSTRUMENTS BRASIL**

Rua Aguaçu, 171, bl. Ipê, sala 108 13098321 Campinas SP - **BRA** Tel: +55 19 3367.8775 Fax: +55 19 9979.11325 eMail: vendas@ht-instruments.com.br Web: www.ht-instruments.com.br

#### HT ITALIA CHINA OFFICE 意大利 HT 中国办事处

Room 3208, 490# Tianhe road, Guangzhou - **CHN** 地址:广州市天河路 490 号壬丰大厦 3208 室 Tel.: +86 400-882-1983, Fax: +86 (0) 20-38023992 eMail: zenglx\_73@hotmail.com Web: www.guangzhouht.com